



BOTTOM MOUNT REFRIGERATOR

Use & Care Guide

Table of Contents.....2

RÉFRIGÉRATEUR EN POSE LIBRE

Guide d'utilisation et
d'entretien

Sommaire2

ALTTAN MONTELI BUZDOLABI

Kullanım & Bakım Kılavuzu

İçindekiler.....2

ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ СНИЗУ

Руководство по
эксплуатации и уходу

Содержание.....3

МУЗДАТҚЫШЫ АСТЫҢҒЫ ЖАҒЫНДАҒЫ ТОҢАЗЫТҚЫШ

Пайдалану және күтім
көрсету бойынша нұсқаулық

Мазмұны3

Table of Contents

REFRIGERATOR SAFETY	3	REFRIGERATOR CARE	13
Proper Disposal of Your Old Refrigerator.....	4	Cleaning	13
INSTALLATION INSTRUCTIONS	5	Changing the Light Bulb	13
Unpack the Refrigerator.....	5	Vacation and Moving Care	14
Before Use	5	Energy-Saving Tips.....	14
Location Requirements.....	6	TROUBLESHOOTING	15
Connect the Water Supply.....	7	Refrigerator Operation	15
Refrigerator Door(s) and Drawer	7	Temperature and Moisture	15
Door Closing and Door Alignment.....	11	Ice and Water.....	16
REFRIGERATOR USE	11	ASSISTANCE OR SERVICE	16
Opening and Closing Doors.....	11		
Using the Controls	12		
Electronic Controls.....	12		
Crisper Humidity Control	12		
Ice Maker.....	12		

Sommaire

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR	17	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR	27
Mettre au rebut de façon appropriée un vieux réfrigérateur	18	Nettoyage.....	27
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	19	Changement de l'ampoule	27
Déballage du réfrigérateur	19	Entretien en vue de vacances/ d'un déménagement.....	28
Avant l'utilisation	19	Conseils pour faire des économies d'énergie	28
Emplacement d'installation.....	20	DÉPANNAGE	29
Raccordement à l'arrivée d'eau.....	21	Fonctionnement du réfrigérateur	29
Porte(s) du réfrigérateur et tiroir.....	21	Température et humidité	29
Fermeture et alignement de la porte	25	Eau et glaçons	30
UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR	25	ASSISTANCE OU SERVICE APRÈS-VENTE	30
Ouverture et fermeture des portes	25		
Utilisation des commandes	26		
Commandes électroniques.....	26		
Réglage de l'humidité dans le bac à légumes.....	26		
Distributeur de glaçons.....	26		

İçindekiler

BUZDOLABI GÜVENLİĞİ	31	BUZDOLABI BAKIMI	41
Eski Buzdolabınızın Uygun Şekilde Bertarafı	32	Temizleme.....	41
MONTAJ TALİMATLARI	33	Lamba Ampulünün Değiştirilmesi	41
Buzdolabının Ambalajından Çıkarılması.....	33	Tatil ve Taşınma Bakımı	42
Kullanmadan Önce.....	33	ARIZA GİDERME	43
Konum Gereklilikleri	34	Buzdolabının Çalışması	43
Su Beslemesi Bağlantısı	35	Sıcaklık ve Nem	43
Buzdolabı Kapak(ları) ve Çekmecesi.....	35	Buz ve Su.....	44
Kapağı Kapatma ve Kapağı Hizalama	39	YARDIM VEYA SERVİS	44
BUZDOLABI KULLANIMI	39		
Kapakların Açılması ve Kapatılması	39		
Kumandaların Kullanımı	40		
Elektronik Kumandalar	40		
Sebzelik Nem Kontrolü.....	40		
Buz Makinesi	40		

Содержание

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА	45	УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ	55
Надлежащая утилизация вашего старого холодильника	46	Чистка	55
УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ	47	Замена лампочки освещения	56
Распаковка холодильника	47	Отпуск и транспортировка.....	56
Перед использованием.....	47	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	57
Требования к помещению	48	Работа холодильника	57
Подсоединение к водопроводу	49	Температура и влажность	57
Дверца(дверцы) и ящик холодильника	49	Лед и вода	58
Закрывание и выравнивание дверец	53	РЕМОНТ ИЛИ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	58
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА	53		
Открывание и закрывание дверец	53		
Использование регуляторов	54		
Электронные органы управления.....	54		
Контроль влажности в ящике для овощей и фруктов	54		
Льдогенератор	54		

Мазмұны

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ	59	ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ КҮТІП ҰСТАУ	69
Ескірген тоңазытқышты қоқысқа дұрыс тастау	60	Тазалау.....	69
ОРНАТУҒА ҚАТЫСТЫ НҮСҚАУЛАР	61	Жарықтама шамын ауыстыру.....	70
Тоңазытқышты орамынан алу.....	61	Демалыс және көшіру кезінде күтім көрсету	70
Пайдалану алдында.....	61	АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ	71
Орнатылатын орынға қойылатын талаптар	62	Тоңазытқышты іске пайдалану	71
Су құбырына жалғау.....	63	Температура және ылғалдылық	71
Тоңазытқыштың есіктері және тартпасы.....	63	Мұз және су.....	72
Есікті жабу және есікті реттеу.....	67	КӨМЕК АЛУ НЕМЕСЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ	72
ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ	67		
Есіктерді ашу және жабу.....	67		
Басқару құралдарын пайдалану	68		
Электронды басқару құралдары.....	68		
Салқын тартпаның ылғалдылығын басқару	68		
Мұз жасағыш	68		

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded (earthed) outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Do not use mechanical, electrical or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this refrigerator.
- Do not use or place electrical devices inside the refrigerator compartments if they are not of the type expressly authorized by the Manufacturer.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- A qualified service technician must install the water line and ice maker.
- Connect to a potable water supply only.
- Disconnect power before cleaning fan cover (on some models).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Very young (0-3 years) and young children (3-8 years) shall be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the refrigerator.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

! WARNING

Suffocation Hazard

Remove doors from your old refrigerator.

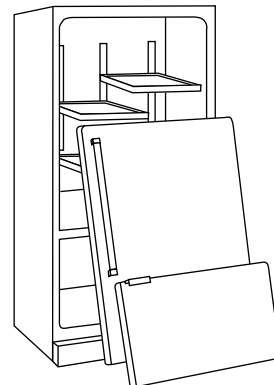
Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:


- When scrapping the refrigerator, make it unusable by cutting off the power cable.
- Take off the doors so that children cannot climb inside and become trapped.

- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Scrapping and Disposal

IMPORTANT: Scrap the refrigerator in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the refrigerator unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.

- The appliance is manufactured using recyclable material. This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste, Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.
- This symbol on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. 
- For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.
- This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance).

- Appliances with Isobutane (R600a): Isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.
- This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system. Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.

Declaration of Conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.
- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - Safety objectives of the “Low Voltage” Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments).
 - The protection requirements of Directive “EMC” 2004/108/EC.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator

IMPORTANT: A qualified engineer must unpack and connect the refrigerator in accordance with these installation instructions.

! WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

Before Use

IMPORTANT:

- To ensure best use of your refrigerator, read the operating instructions, which contain a description of the refrigerator and other useful advice.
- Wait at least 2 hours before turning on the refrigerator to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

Electrical Requirements

IMPORTANT: Installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturers’ instructions and in compliance with the local safety regulations.

- The refrigerator is designed to operate on a separate 220-240 volt, 10 amp, 50/60 Hz cycle time.
- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it or by means of a mains two-pole switch installed upstream of the socket.
- Power cable modification or replacement must be carried out only by qualified personnel or by After-sales Service.


NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the refrigerator to OFF. Depending on your model, turn the freezer control to the word OFF, or press the Freezer down arrow or minus sign touch pad until a dash (-) appears in both the Freezer and Refrigerator displays as shown. Disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the temperature controls to the desired setting. See “Using the Controls.”

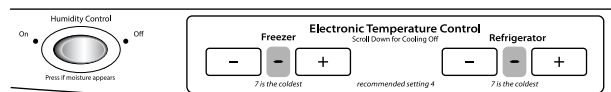
Remove the Packaging

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information, see “Refrigerator Safety.”

When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

- After unpacking the refrigerator, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the refrigerator.
- Dispose of/recycle all packaging materials. The packing material which bears this symbol is 100% recyclable. For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children as they are a potential source of danger. 



Electrical Requirements (Great Britain and Ireland only)

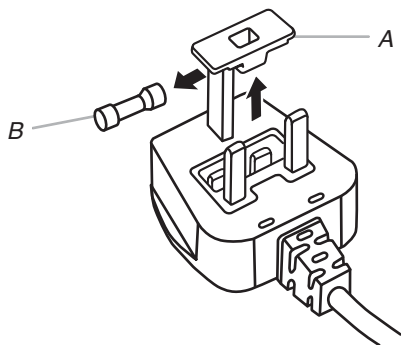
IMPORTANT: This refrigerator must be earthed.

Fuse Replacement

If the main lead of this refrigerator is fitted with a BS1363A, 13-amp fused plug, to replace a fuse in this type plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13-amp fuse into the fuse cover.
3. Reinsert both the fuse and its cover into the plug.

IMPORTANT: The fuse cover must be refitted when changing a fuse. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a correct replacement cover is fitted. A correct replacement is identified by the colour insert or the colour "word" embossed on the base of the plug. Replacement fuse covers are available from your local electrical store.



A. Fuse cover
B. Fuse

For the Republic of Ireland (only):

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket Outlet/Plug (valid for both countries)

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction. Please do not attempt to change the plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.

Clean Before Using

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Food Storage

- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

- Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment because they may break.
- Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Location Requirements

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Install and level the refrigerator on a floor strong enough to hold its weight and in a place suitable for its size and use.

IMPORTANT: This refrigerator is designed for indoor, household and similar applications such as:

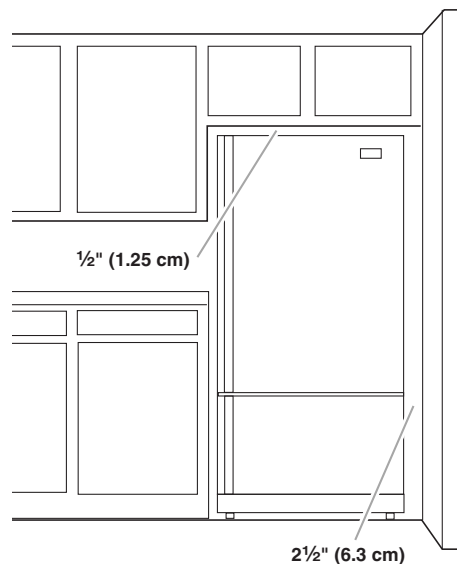
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- Farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.
- Catering and similar non-retail applications.

Ventilation

Install the refrigerator in a dry and well-ventilated place.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a ½" (1.25 cm) space at the top of the refrigerator, and a 1" (2.54 cm) space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 2½" (6.3 cm) minimum space between the refrigerator and wall to allow the door to swing open.

NOTE: Keep the refrigerator ventilation openings clear.



Temperature

This refrigerator is designed for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class shown on the rating plate. The refrigerator may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

NOTE: It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

Connect the Water Supply

IMPORTANT: Contact a qualified engineer to perform this task.

- Follow local water and electrical company connection regulations.
- Complete water supply connection before electrical supply connections.
- Use the hose-set supplied with the new appliance; do not reuse that of the previous appliance.
- All appliances equipped with an automatic ice maker and water dispenser must be connected to a water supply that delivers only drinking water (with mains water pressure of between 0.24 and 0.83 Mpa [2.4 and 8.3 bar]). Automatic ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with drinking water only.

Refrigerator Door(s) and Drawer

IMPORTANT:

- Contact a qualified engineer to perform this task.
- Your refrigerator has a standard reversible refrigerator door with a freezer drawer, or French doors. Follow the instructions specific to the door style of your model.
- All graphics referenced in the following instructions are included later in this section after "Final Steps." The graphics shown for the standard door are for a right-hand swing refrigerator (hinges factory-installed on the right).
- If you only want to remove and replace the doors see "Remove Doors and Hinges" and "Replace Doors and Hinges."
- Before you begin, turn the refrigerator control OFF, and remove food and adjustable door or utility bins from the doors.

Tools Needed: 5/16", 3/8", 1/4" Hex-head socket wrenches, a #2 Phillips screwdriver, and a Flat-blade screwdriver.

Remove and Replace Handles

Refrigerator Door(s)

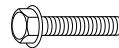
- To remove handles, use a 3/32" hex key to loosen the two setscrews located on the side of each handle. Pull the handle straight out from the door or drawer. Make sure you keep the screws for reattaching the handles. See Handle graphics 1 or 2.
- To replace handles, reverse the directions.

Freezer Drawer

- To remove handles, use a 3/32" hex key to loosen the two setscrews located under each handle. Pull the handle straight out from the door or drawer. Make sure you keep the screws for reattaching the handles. See Graphic 4.
- To replace handles, reverse the directions.

Remove Doors and Hinges

Standard Door



Hex-head Top Hinge Screw

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Keep the refrigerator door closed until you are ready to lift it free from the cabinet.
NOTE: Provide additional support for the door while the hinges are being moved. Do not depend on the door gasket magnets to hold the door in place while you are working.
3. Remove the parts for the top hinge, as shown in Top Hinge graphic. Lift the refrigerator door free from the cabinet.
4. Remove the parts for the bottom hinge as shown in Bottom Hinge graphic.

French Doors

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Keep the refrigerator doors closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
NOTE: Provide additional support for the refrigerator door while the hinges are being removed. Do not depend on the door gasket magnets to hold the door in place while you are working.
3. Starting with the right-hand side door, remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the refrigerator door from the bottom hinge pin.
4. Remove the hinge pin cover from the bottom hinge pin and keep it for later use. See Bottom Hinge graphic.
5. Before removing the left-hand side door, disconnect the wiring plug located on top of the top hinge by wedging a flat-blade screwdriver or your fingernail between the two sections. See Wiring Plug graphic.
NOTE: The green, ground wire remains attached to the hinge.
6. Remove the parts for the left-hand side door top hinge as shown in the Top Hinge graphic. Lift the door from the bottom hinge pin.
NOTE: Remove the hinge pin cover from the bottom hinge pin and keep it for later use. See Bottom Hinge graphic.

Reverse Door - Standard Door (optional)

IMPORTANT: If you want to reverse your door so it opens from the opposite side, follow these steps. If you are not reversing the door, see “Replace Door(s) and Hinges.”



Door Stop Screw



Door Handle Seal Screw Front



Flat-Head Handle Screw



Cabinet Hinge Hole Plug

Cabinet

1. Remove hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1.

Refrigerator door

1. Remove the refrigerator handle assembly as shown in Graphic 2. Keep all parts together.
2. Remove door handle seal screw front. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 5.
3. Remove the door stop. Move it to the opposite side of the refrigerator door as shown in Graphic 3.
4. Attach refrigerator handle on opposite side of the refrigerator door with the two screws as shown in Graphic 2. Replace handle trim as shown.
5. Tighten all screws. Set aside the door until hinges and freezer compartment drawer are in place.

Replace Doors and Hinges

Standard Door

NOTE: Graphics may be reversed if door swing is reversed.

1. Replace the parts for the bottom hinge as shown. Tighten screws.
NOTE: Provide additional support for the door while the hinges are being moved. Do not depend on the door gasket magnets to hold the door in place while you are working.
2. Assemble the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Do not tighten screws completely.
3. Adjust the door so that the bottom of the refrigerator door is aligned with the top of the freezer drawer. Tighten all screws.

French Doors

1. Assemble the parts for the top hinges, as shown in Top Hinge graphic. Do not tighten the screws completely.
2. Replace the parts for the bottom hinges, as shown in Bottom Hinge graphic. Tighten screws. Replace the refrigerator doors.
NOTE: Provide additional support for the refrigerator doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door gasket magnets to hold the doors in place while you are working.
3. Align each door so that the bottom of the refrigerator door aligns evenly with the top of the freezer drawer. Tighten all screws.
4. Reconnect the wiring plug on top of the left-hand side refrigerator door.
5. Replace the top hinge covers.

Remove and Replace Freezer Drawer

IMPORTANT:

- Two people may be required to remove and replace the freezer drawer.
- All graphics are included later in this section after “Final Steps.”

Remove Drawer Front

1. Open the freezer drawer to full extension.
2. Loosen the four screws attaching the drawer glides to the drawer front. See Drawer Front Removal graphic.
NOTE: Loosen screws three to four turns. Keep the screws in the drawer front.
3. Lift drawer front upward and off the screws. See Drawer Front Removal graphic.

Replace Drawer Front

1. Slide the drawer glides out of the freezer compartment. Insert the screws in the top of the drawer front into the slots in the drawer brackets. See Drawer Front Replacement graphic.
2. Pull the drawer brackets toward you to insert the two screws in the bottom of the drawer front into the brackets. See Drawer Front Replacement graphic.
3. Completely tighten the four screws.

Final Steps

1. Check all holes to make sure that hole plugs and screws are in place. Reinstall top hinge cover, as shown in Top Hinge graphic.
2. Replace the base grille.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

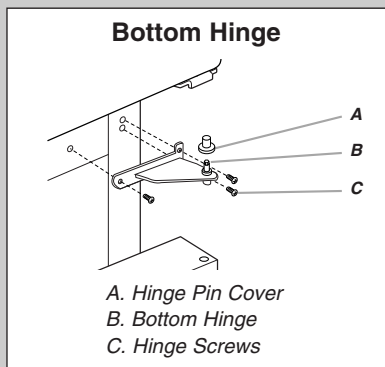
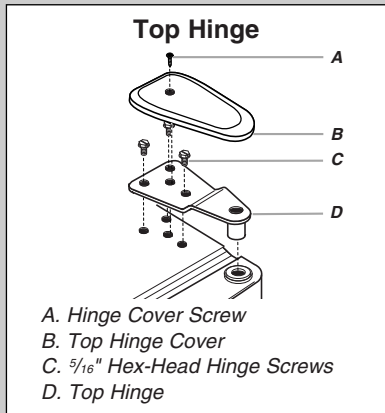
Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

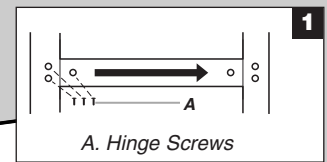
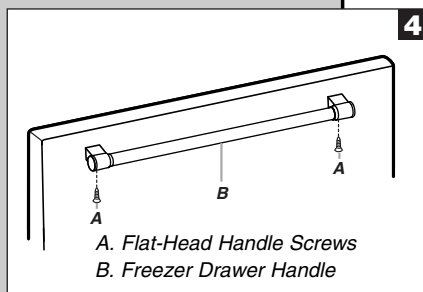
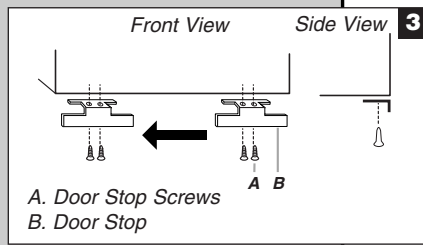
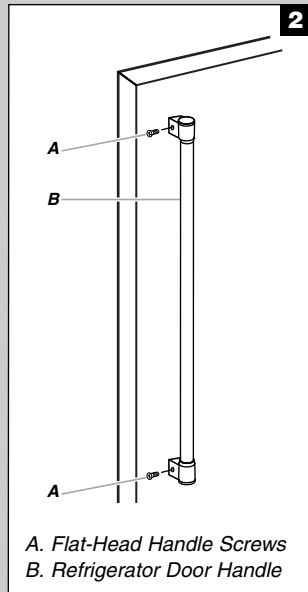
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

3. Plug into a grounded 3 prong outlet.
4. Return all removable door parts to door and food to refrigerator.

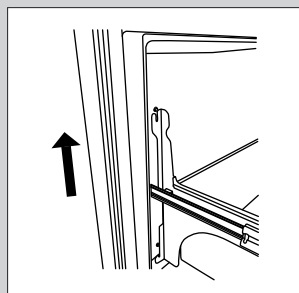
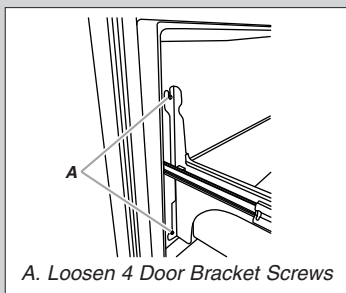
Door Removal & Replacement



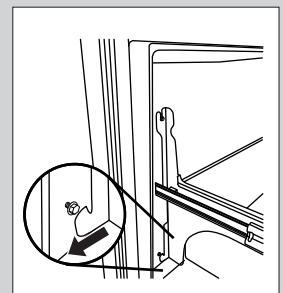
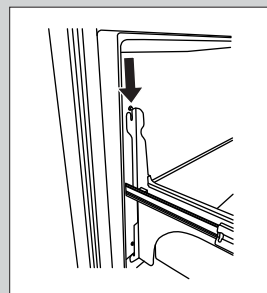
Door Swing Reversal (optional)



Drawer Front Removal



Drawer Front Replacement



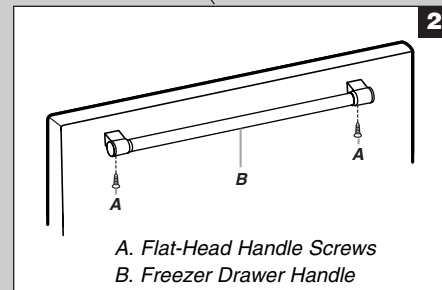
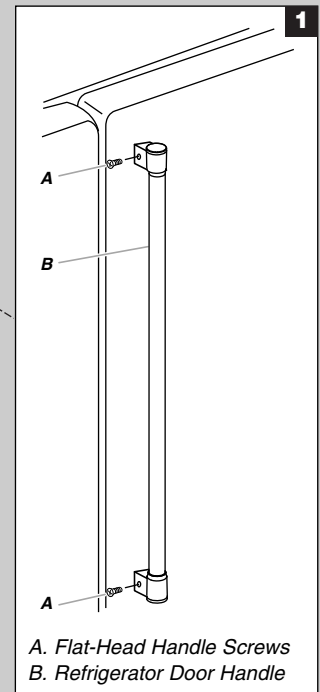
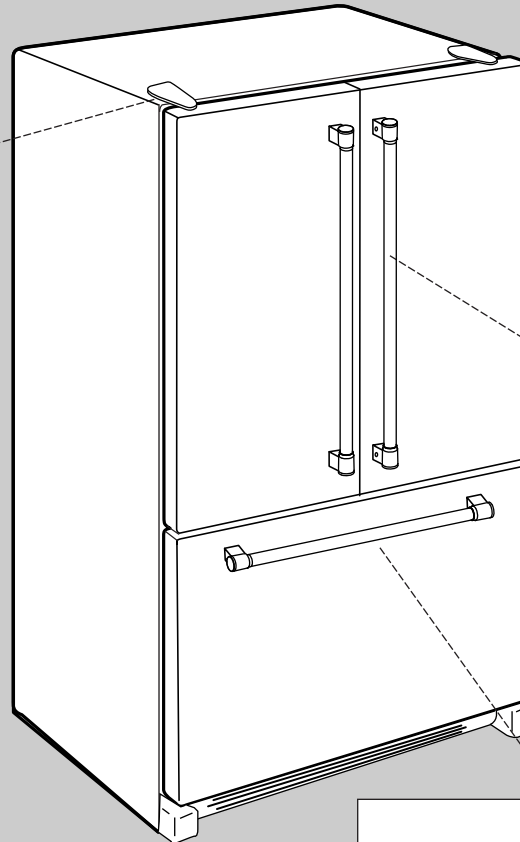
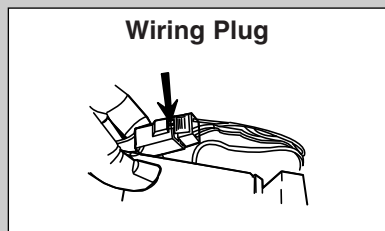
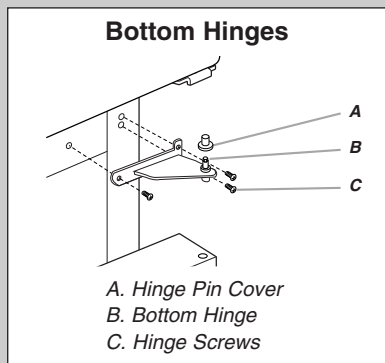
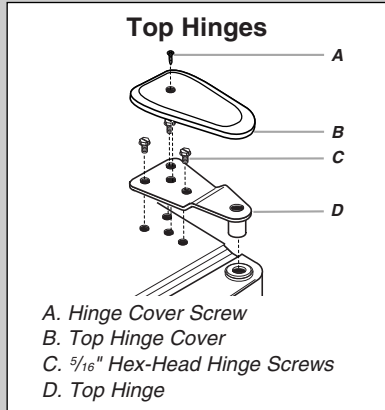


WARNING

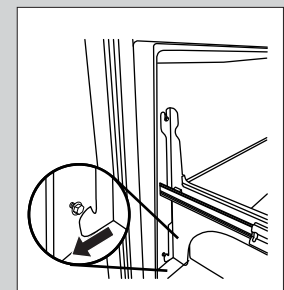
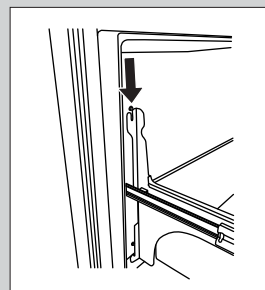
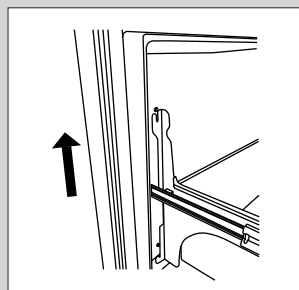
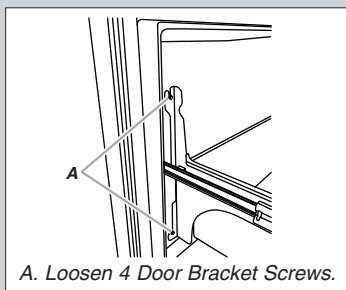
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.
Failure to do so can result in death or electrical shock.

Door Removal and Replacement



Drawer Front Removal

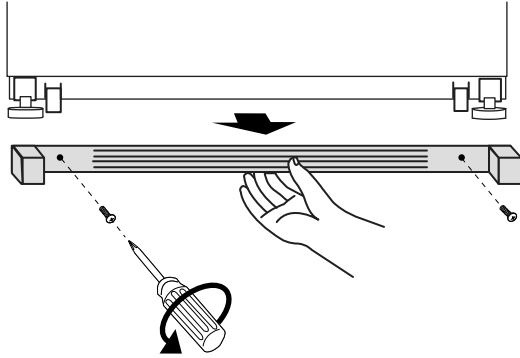


Drawer Front Replacement

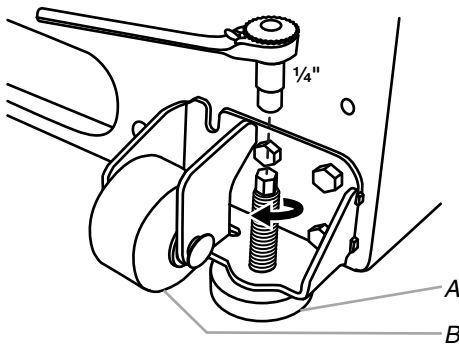
Door Closing and Door Alignment

The base grille covers the leveling screws and roller assemblies located at the bottom of the refrigerator cabinet below the freezer door or drawer. Before making adjustments, remove the base grille and move the refrigerator to its final location.

1. Remove the two screws fastening the base grille to the cabinet, and set the screws aside. Grasp the grille and pull it toward you.



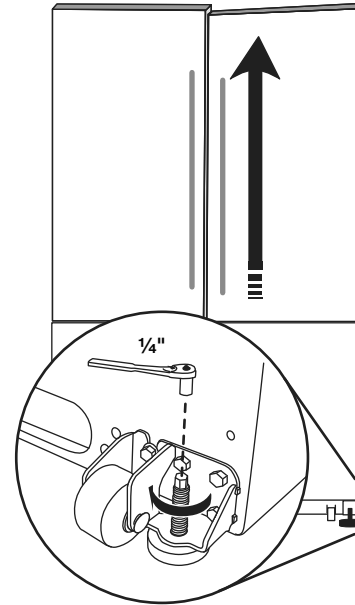
2. Move the refrigerator to its final location.
NOTE: To allow the refrigerator to roll easier, raise the leveling legs off the floor by turning the leveling screws counterclockwise. The front rollers will be touching the floor.
3. So the doors will close easier, use a 1/4" hex driver to turn both leveling screws clockwise. This will raise the front of the refrigerator tilting it slightly downward to the rear. Turn both leveling screws the same amount.
NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws. This makes it easier to turn the screws.



A. Leveling screw
B. Front roller

4. Open and close the doors to make sure they close as easily as you like. If not, increase the tilt by turning both leveling screws clockwise. It may take several turns of the leveling screw to allow the doors to close easier.
5. Check for door alignment. If one door is lower than the other, adjust the leveling screw, on the lower side of the refrigerator. Using a 1/4" hex driver, turn the screw clockwise to raise that side of the refrigerator until the doors are aligned. It may take several turns of the leveling screw to raise the refrigerator.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws. This makes it easier to turn the screws.



6. Make sure the refrigerator is steady. If the refrigerator seems unsteady or rolls forward when the door or drawer is opened, adjust the leveling screws. Using a 1/4" hex driver, turn the leveling screw on each side clockwise until the rollers are up and the leveling feet are firmly against the floor.
7. Replace the base grille by aligning the holes in the grille with the holes in the cabinet and fasten using the screws removed in Step 1.

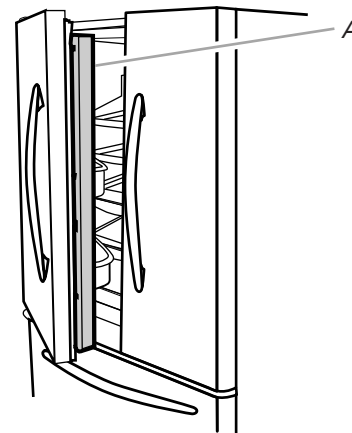
REFRIGERATOR USE

Opening and Closing Doors (French door models)

There are two refrigerator compartment doors. The doors can be opened and closed either separately or together.

There is a vertically-hinged seal on the left-hand refrigerator door.

- When the left-hand door is opened, the hinged seal automatically folds inward so that it is out of the way.
- When both doors are closed, the hinged seal automatically forms a seal between the two doors.



A. Hinged seal

Using the Controls

Your model may have either Electronic or Digital Controls.

IMPORTANT:

- Wait 24 hours for your refrigerator to cool completely before adding food. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

NOTE: Adjusting the Refrigerator and Freezer Controls to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartments any faster.

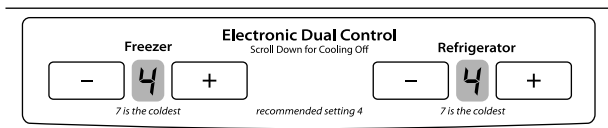
- The recommended settings should be correct for normal household refrigerator use. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.

Electronic Controls

For your convenience, the temperature controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure the controls are still set to the recommended setting, as shown.

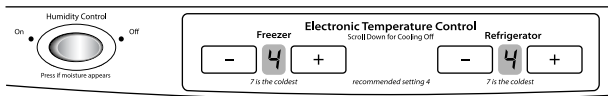
Style 1

Recommended Setting "4"



Style 2

Recommended Setting "4"



To Turn Off/On:

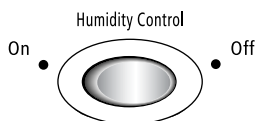
Style 1—Press the freezer minus sign touch pad until a dash (-) appears in both the refrigerator and freezer displays. Neither compartment will cool.

Style 2—Press the freezer down arrow touch pad until a dash (-) appears in both the refrigerator and freezer displays. Neither compartment will cool.

Humidity Control (on some models)

The humidity control turns on a heater to help reduce moisture on the door hinge seal. Use in humid environments or when you notice moisture on the door hinge seal. The refrigerator uses more energy when Humidity Control is on.

- Press the control to ON when the environment is warm and more humid, or if you notice moisture on the door hinge seal.
- Press the control to OFF to save energy when the environment is less humid.



Adjusting Controls

If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, use the settings listed in the chart below as a guide.

To adjust the temperature:

Style 1—Press the up or down arrow touch pads.

Style 2—Press the plus or minus sign touch pads.

Except when first turning on the refrigerator, do not adjust the control more than one setting at a time. Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize.

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control one setting higher
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Control one setting higher
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control one setting lower
FREEZER too cold	FREEZER Control one setting lower

Crisper Humidity Control

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Depending on your model, adjust the control to any setting between FRUIT and VEGETABLES or LOW and HIGH.

FRUIT/LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

VEGETABLES/HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

Ice Maker

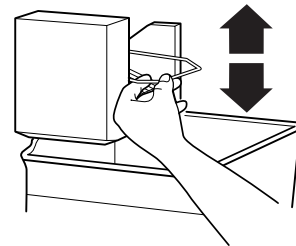
(on some models - Accessory)

Turning the Ice Maker On/Off

To turn the ice maker ON, simply lower the wire shutoff arm.

To manually turn the ice maker OFF, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.



NOTE: Turn off the ice maker before removing the ice storage bin to serve ice or to clean the bin. This will keep the ice cubes from dropping out of the ice maker and into the freezer compartment. After replacing the ice storage bin, turn on the ice maker.

Ice Production Rate

- The ice maker should produce a complete batch of ice approximately every 3 hours.
- To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See “Using the Controls.” Wait 24 hours between adjustments.

Remember

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Allow 3 days to completely fill the ice storage bin. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not store anything on top of the ice maker or in the ice storage bin.

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid odor buildup. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT:

- Because air circulates between all compartments, any odors formed in one compartment will transfer to the other. You must thoroughly clean all compartments to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.
- Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, nail polish remover, bleaches or cleansers containing petroleum products. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools that may scratch or damage the materials.

Clean the Interior

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water, hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly.
3. Plug in refrigerator or reconnect power.

Clean the Exterior Surfaces

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water, wash, rinse and thoroughly dry stainless steel and painted metal exteriors.
3. Plug in refrigerator or reconnect power.

Clean the Condenser

There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

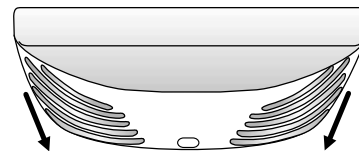
If you need to clean the condenser:

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the base grille.
3. Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
4. Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Changing the Light Bulb

IMPORTANT: The light bulbs in both the refrigerator and freezer compartments of your new refrigerator use LED technology. If the lights do not illuminate when the refrigerator and/or freezer door is opened, call for assistance or service. See “Warranty” for phone numbers.

1. Unplug the refrigerator or disconnect power.
2. Remove the light shield (on some models).
 - Top of the refrigerator compartment - Slide the light shield toward the back of the compartment to release it from the light assembly.



3. Replace the burned-out LED bulb(s) with a bulb of the same size, shape and wattage.
 - To replace the burned-out LED bulb with an LED bulb, contact the dealer from whom you purchased your refrigerator to get a factory-specified LED bulb.

NOTE: Some LED replacement bulbs are not recommended for wet/damp environments. The refrigerator and freezer compartments are considered to be wet/damp environments. If using a brand of LED bulb other than the recommended LED bulb, before installation, read and follow all instructions on the LED packaging.

 - If an incandescent bulb is used to replace an LED bulb, use only incandescent bulbs for household appliances with a maximum of 40 watts.
4. Replace the light shield.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Vacation and Moving Care

Vacations

If You Choose to Leave the Refrigerator On While You're Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker, and is connected to the household water supply, turn off the water supply to the refrigerator. Property damage can occur if the water supply is not turned off.
3. If you have an automatic ice maker, turn off the ice maker.
NOTE: Depending on your model, raise the wire shutoff arm to OFF (arm up) position, or press the switch to OFF.
4. Empty the ice bin.

Models with Vacation Mode Feature

- Turn on Vacation mode. See "Using the Controls."
NOTE: Activating Vacation mode does not turn off the ice maker.

If You Choose to Turn Off the Refrigerator Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
 - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
 - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or press the switch to OFF, depending on your model.
3. Empty the ice bin.
4. Turn off the Temperature control(s). See "Using the Control(s)."
5. Clean refrigerator, wipe it, and dry well.
6. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
 - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
 - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
 - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or press the switch to OFF, depending on your model.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.
4. Turn off the Temperature control(s). See "Using the Control(s)."
5. Unplug refrigerator.
6. Clean, wipe, and dry thoroughly.
7. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
8. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR raise the leveling screws so they don't scrape the floor. See "Adjust the Door(s)" or "Door Closing and Door Alignment."

9. Tape the doors closed and tape the power cord to the back of the refrigerator.

When you get to your new home, put everything back and refer to the "Installation Instructions" section for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

Energy-Saving Tips

- Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (e.g. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.
- To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.
- Insufficient ventilation on back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Do not obstruct the fan (if available) with food items.
- After placing the food check if the door of compartments closes properly, especially the freezer door.
- Reduce to a minimum door opening.
- When thawing frozen food, place them in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.
- Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box,...). In case not differently specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.
- Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).
- You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf, maintaining an equivalent energy consumption.
- Damaged gasket must be replaced as soon as possible.
- High energy class products are fitted with high efficiency motors that remain operational for longer, but have a low power consumption. Do not worry if the engine continues to run for longer periods.

TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first before calling for assistance.

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded (earthed) outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See "Using the Controls."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

NOTE: Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, doors are opened often, or if the doors have been left open.

The refrigerator seems noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator

- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold

The doors will not close completely

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.

The doors are difficult to open

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Controls set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the controls a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Controls."

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”

The ice cubes are hollow or small

NOTE: This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check “Troubleshooting.” It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

Contact the dealer from whom you purchased the refrigerator.

If you need replacement parts

To locate factory specified replacement parts in your area, contact the dealer from whom you purchased your refrigerator.

Warranty

Contact the dealer from whom you purchased the refrigerator for warranty information.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Dealer name _____

Serial number _____

Address _____

Phone number _____

Model number _____

Purchase date _____

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil. Toujours lire et respecter tous les messages de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte signale des dangers potentiels qui peuvent causer des blessures graves, voire la mort, de l'utilisateur et de tiers.

Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ».

Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité signalent un danger potentiel et indiquent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure dans le cadre de l'utilisation du réfrigérateur, suivre les consignes de base suivantes :

- Brancher sur une prise de terre (reliée à la masse).
- Ne pas retirer la broche de terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Couper l'alimentation électrique avant toute intervention d'entretien.
- Remettre en place l'ensemble des pièces et des panneaux avant l'utilisation.
- Retirer les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit nettoyant ininflammable.
- Ne pas utiliser de moyens mécaniques, électriques ou chimiques autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas utiliser ou conserver d'essence ni de liquides ou gaz inflammables à proximité de cet ou d'autres appareils électriques. Les fumées peuvent causer des incendies ou des explosions.
- Ne pas conserver de substances explosives, par exemple des bombes aérosols contenant un agent propulseur, dans ce réfrigérateur.
- Ne pas utiliser ni placer dans les compartiments du réfrigérateur des dispositifs électriques d'un type autre que celui expressément autorisé par le fabricant.
- Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Couper l'alimentation électrique avant d'installer le distributeur de glaçons (sur les modèles prédisposés pour le kit distributeur de glaçons uniquement).
- Un technicien qualifié doit installer le tuyau d'eau et le distributeur de glaçons.
- Raccorder uniquement à une arrivée d'eau potable.
- Couper l'alimentation électrique avant de nettoyer la protection du ventilateur (sur certains modèles).
- Utiliser un verre solide pour la distribution des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas manger de glaçons ni de glaces à l'eau à peine sortis du congélateur car le froid peut causer des brûlures.
- Ne pas avaler le contenu (non-toxique) des blocs réfrigérants (sur certains modèles).
- Les enfants en bas âge (0-3 ans) et les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être surveillés en permanence.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, uniquement si ces enfants et personnes sont placés sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Ne laissez pas les enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être réalisées par des enfants non surveillés.
- Pour éviter le risque que des enfants restent enfermés à l'intérieur et s'asphyxient, ne pas les laisser jouer ou se cacher dans le réfrigérateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son technicien d'entretien ou une personne présentant une qualification similaire pour éviter tout risque.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Mettre au rebut de façon appropriée un vieux réfrigérateur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie

Retirer les portes de votre vieux réfrigérateur.

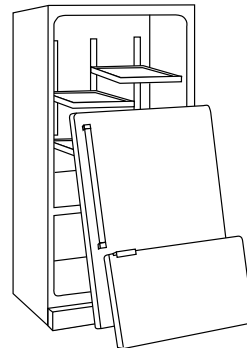
Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou une lésion cérébrale.

IMPORTANT : il arrive encore de nos jours qu'un enfant reste enfermé dans un frigidaire et s'asphyxie. Les réfrigérateurs que l'on « bazarde » ou que l'on abandonne sont encore dangereux, même s'ils ne gisent « que quelques jours » à l'abandon. Pour se débarrasser d'un vieux frigidaire, il convient de suivre les instructions ci-après pour éviter tout accident.

Avant de se débarrasser d'un vieux réfrigérateur ou congélateur :

- † Lors de la mise hors service d'un réfrigérateur, le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation.

- † Retirer les portes de sorte que des enfants ne puissent pas grimper dedans et rester enfermés.
- † Laisser les tablettes en place pour que les enfants ne puissent pas entrer dedans facilement.



Mise hors service et mise au rebut

IMPORTANT : mettre le réfrigérateur hors service conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets en l'apportant dans un centre de collecte spécialisé ; ne jamais laisser un réfrigérateur sans surveillance ne serait-ce que pour quelques jours car il constituerait une source de danger potentiel pour des enfants.

† Cet appareil est fabriqué en utilisant des matériaux recyclables. Son marquage est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En veillant à la bonne mise au rebut de cet appareil, vous pouvez contribuer à éviter des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé des personnes.

† Ce symbole sur l'appareil, ou sur les documents qui l'accompagnent, indique que cet appareil ne doit pas être traité comme des ordures ménagères mais doit être apporté à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des équipements électriques et électroniques.



† Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contacter l'agence locale compétente, le service de collecte de déchets électroménagers ou le magasin où l'appareil a été acheté.

† Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit réfrigérant contient du R134a (HFC) ou du R600a (HC) (voir la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil).

† Appareils contenant de l'isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel sans impact sur l'environnement, mais inflammable. S'assurer, par conséquent, que les tuyaux du circuit de réfrigérant ne sont pas endommagés.

† Ce produit peut contenir des gaz à effet de serre fluorés relevant du Protocole de Kyoto ; le gaz réfrigérant se trouve dans un circuit hermétiquement fermé. Gaz réfrigérant : le R134a a un potentiel de réchauffement planétaire ou GWP de 1300.

Déclaration de conformité

† Cet appareil a été conçu pour la conservation de denrées alimentaires et est fabriqué conformément au Règlement (CE) n°1935/2004.

† Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux :

† objectifs de sécurité de la Directive « Basse tension » 2006/95/CE (qui remplace la Directive 73/23/CEE et ses amendements successifs) ;

† exigences de protection de la Directive « CEM » 2004/108/CE.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du réfrigérateur

IMPORTANT : un technicien qualifié doit déballer et brancher le réfrigérateur conformément à ces instructions d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque lié à un poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des lésions dorsales ou autres.

Retrait de l'emballage

† Retirer les restes de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le réfrigérateur sous tension. Frotter avec une petite quantité de liquide-vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer.

† Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à 70°, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits pourraient endommager la surface du réfrigérateur. Pour plus d'informations, voir « Sécurité du réfrigérateur ».

Déplacement du réfrigérateur :

Le réfrigérateur est lourd. Lorsque le réfrigérateur doit être déplacé pour le nettoyage ou l'entretien, veiller à protéger le sol avec du carton ou une planche pour éviter de l'abîmer. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ni essayer de le faire « marcher » pour le déplacer car le sol pourrait s'abîmer.

† Après avoir déballé le réfrigérateur, vérifier qu'il n'a pas été abîmé et que la porte ferme parfaitement. Tout dommage doit être signalé au revendeur dans les 24 heures qui suivent la livraison du réfrigérateur.

† Mettre au rebut/recycler tous les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage sur lesquels symbole ci-contre sont 100 % recyclables. Pour la mise au rebut, respecter les réglementations locales. Tenir les matériaux d'emballage (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, car ils constituent une source de danger potentielle.



Avant l'utilisation

IMPORTANT :

† Pour optimiser l'utilisation du réfrigérateur, lire les instructions d'installation, qui contiennent la description de l'appareil et d'autres renseignements utiles.

† Attendre au moins deux heures avant de mettre le réfrigérateur sous tension pour que le circuit de réfrigérant soit complètement efficace.

Spécifications électriques

IMPORTANT : l'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par un technicien qualifié conformément aux instructions du fabricant et en respectant les réglementations de sécurité locales.

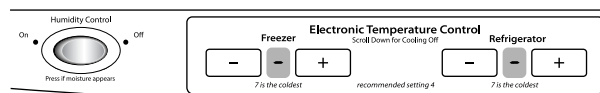
† Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner sur une alimentation 220-240 V, 10 A, 50/60 Hz, indépendante.

† Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'habitation où l'appareil va être installé.

† Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique en le débranchant ou au moyen d'un interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.

† Le cordon d'alimentation ne peut être modifié ou changé que par du personnel qualifié ou le Service après-vente.

REMARQUE : mettre le réfrigérateur hors tension avant de procéder à l'installation, au nettoyage ou au changement d'une ampoule. Selon le modèle, tourner le bouton du réfrigérateur sur le mot OFF (Arrêt) ou appuyer sur la touche surmontée de la flèche vers le bas ou du signe moins du réfrigérateur jusqu'à ce qu'un tiret (-) apparaisse sur les deux afficheurs du congélateur et du réfrigérateur comme illustré ci-dessous. Déconnecter le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. L'opération terminée, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation et régler les valeurs désirées à l'aide des commandes de réglage de température. Voir « Utilisation des commandes ».



Spécifications électriques (Grande-Bretagne et Irlande uniquement)

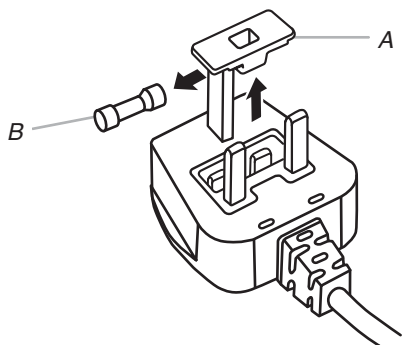
IMPORTANT : ce réfrigérateur doit être mis à la terre.

Remplacement du fusible

Le câble principal de ce réfrigérateur est doté d'une prise qui a un fusible de 13 A BS1363A. Pour changer un fusible dans ce type de prise, utiliser un fusible homologué A.S.T.A. de type BS 1362 et procéder comme suit :

1. Retirer le couvercle-support du fusible (A) et le fusible (B).
2. Installer le fusible de 13 A de rechange dans le couvercle.
3. Remettre l'ensemble fusible-couvercle dans la prise.

IMPORTANT : il faut remettre en place le couvercle-support du fusible lors du changement d'un fusible. En cas de perte du couvercle, ne pas utiliser la prise tant qu'un couvercle de rechange n'aura pas été installé. Pour identifier la pièce de rechange appropriée, contrôler l'insert de couleur ou la couleur inscrite de toutes lettres sur la base de la prise. Des couvercles-supports de fusible de rechange sont disponibles chez le revendeur de matériel électrique le plus proche.



A. Couvercle-support du fusible
B. Fusible

Pour la République d'Irlande (uniquement) :

Les informations données pour la Grande-Bretagne s'appliquent fréquemment, mais un troisième type de prise est également utilisé : une prise à deux broches et terre latérale.

Prise murale/prise (valable pour les deux pays)

Si la prise de l'appareil n'est pas adaptée à la prise murale, contacter le Service après-vente. Ne pas essayer de changer la prise soi-même. Cette procédure doit être effectuée par un technicien qualifié conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations de sécurité standard courantes.

Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Se reporter aux instructions de nettoyage de la section « Entretien du réfrigérateur ».

Informations importantes à savoir sur les tablettes et les couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes et les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements de température ou des chocs brusques, comme un cognement.

Le verre trempé est conçu pour éclater en de nombreux petits morceaux. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Se servir des deux mains pour les retirer afin d'éviter de les faire tomber.

Conservation des aliments

- † N'utiliser le compartiment réfrigérateur que pour conserver des denrées fraîches et le compartiment congélateur que pour conserver des aliments surgelés, congeler des aliments frais ou faire des glaçons.
- † Ne pas conserver de récipients en verre contenant du liquide dans le compartiment congélateur car ils pourraient se casser.
- † Éviter de conserver des denrées alimentaires non emballées en contact direct avec les surfaces internes du compartiment réfrigérateur ou congélateur.

Emplacement d'installation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Conserver les matériaux et les vapeurs inflammables, par exemple l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

Installer et mettre de niveau le réfrigérateur sur un sol suffisamment résistant pour en supporter le poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.

IMPORTANT : ce réfrigérateur est conçu pour un usage en intérieur, domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

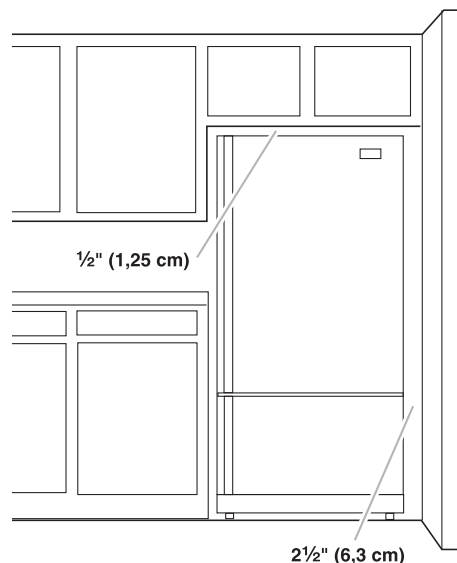
- † espace cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- † dans les fermes et par les clients dans les hôtels, les motels et les autres environnements de type résidentiel ;
- † dans les environnements de type chambres d'hôtes ;
- † chez les traiteurs et pour des applications similaires autres que la vente au détail.

Aération

Installer le réfrigérateur dans un endroit sec et bien aéré.

Pour assurer une ventilation adéquate pour le réfrigérateur, laisser un espace de 1/2" (1,25 cm) au-dessus du réfrigérateur et un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si le réfrigérateur a un distributeur de glaçons, laisser un espace plus grand à l'arrière pour les raccordements aux tuyaux d'eau. Si le réfrigérateur est installé près d'un mur fixe, laisser un espace minimal de 2 1/2" (6,3 cm) entre le réfrigérateur et le mur pour pouvoir ouvrir la porte.

REMARQUE : ne pas boucher les ouvertures d'aération du réfrigérateur.



Température

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner dans des endroits où la température reste dans les plages suivantes, conformément à la classe climatique indiquée sur sa plaque signalétique. Il risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste longtemps à une température qui sort de la plage spécifiée.

REMARQUE : il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une source de chaleur comme un four ou un radiateur.

Classe climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

Raccordement à l'arrivée d'eau

IMPORTANT : contacter un technicien qualifié pour effectuer cette opération.

- † Respecter les réglementations de raccordement des entreprises locales de distribution d'eau et d'électricité.
- † Effectuer le raccordement à l'arrivée d'eau avant les raccordements électriques.
- † Utiliser le tuyau fourni avec le nouvel appareil ; ne pas réutiliser celui de l'appareil précédent.
- † Tous les appareils équipés d'un distributeur de glaçons et d'eau doivent être raccordés à une arrivée d'eau qui ne distribue que de l'eau potable (la pression de l'eau du réseau doit être comprise entre 0,24 et 0,83 MPa [2,4 et 8,3 bar]). Les distributeurs d'eau et/ou de glaçons automatiques qui ne sont pas raccordés directement à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.

Porte(s) du réfrigérateur et tiroir

IMPORTANT :

- † Contacter un technicien qualifié pour effectuer cette opération.
- † Le réfrigérateur peut avoir une porte de réfrigérateur standard réversible avec un tiroir congélateur, ou une double porte. Suivre les instructions correspondant au style de porte du modèle.
- † Toutes les illustrations référencées dans les instructions qui suivent figurent plus loin dans cette section après « Étapes finales ». Les illustrations fournies pour la porte standard correspondent à une porte s'ouvrant à droite (gonds installés en usine sur la droite).
- † Pour uniquement retirer et changer les portes, voir « Retrait des portes et des gonds » et « Remise en place des portes et des gonds ».
- † Avant de commencer, mettre le bouton de commande du réfrigérateur sur OFF et retirer les denrées et les éléments ou bacs réglables de la porte.

Outils nécessaires : clés à douilles hexagonales 5/16", 3/8", 1/4", tournevis cruciforme n°2 et tournevis à lame plate.

Retrait et remise en place des poignées

Porte(s) du réfrigérateur

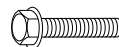
- † Pour retirer les poignées, utiliser une clé hexagonale 3/32" pour desserrer les deux vis sans tête situées sur le côté vers les deux extrémités de la poignée. Tirer droit sur la poignée pour la désolidariser de la porte ou du tiroir. Veiller à conserver les vis pour remettre la poignée. Se reporter aux illustrations des poignées 1 ou 2.
- † Pour remettre la poignée, la transférer du côté opposé.

Tiroir congélateur

- † Pour retirer la poignée, utiliser une clé hexagonale 3/32" pour desserrer les deux vis sans tête situées sur le dessous aux deux extrémités de la poignée. Tirer droit sur la poignée pour la désolidariser de la porte ou du tiroir. Veiller à conserver les vis pour remettre la poignée. Voir l'illustration 4.
- † Pour remettre la poignée, la transférer du côté opposé.

Retrait des portes et des gonds

Porte standard



Vis du gond supérieur à tête hexagonale

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Laisser la porte du réfrigérateur fermée jusqu'à ce qu'il soit possible de la soulever sans entrave du meuble.
REMARQUE : prévoir un support pour la porte pendant l'intervention sur les gonds. La force d'attraction des aimants de la porte ne suffit pas à la maintenir en place pendant l'opération.
3. Retirer les pièces du gond supérieur comme indiqué sur l'illustration du gond supérieur. Soulever la porte du réfrigérateur pour la désolidariser du meuble.
4. Retirer les pièces du gond inférieur comme indiqué sur l'illustration du gond inférieur.

Double porte

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Couper l'alimentation avant de retirer les portes.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou un choc électrique.

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Laisser les portes du réfrigérateur fermées jusqu'à ce qu'il soit possible de les soulever sans entrave du meuble.
REMARQUE : prévoir un support pour les portes du réfrigérateur pendant le retrait des gonds. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant l'opération.
3. En commençant par la porte de droite, retirer les pièces du gond supérieur comme indiqué sur l'illustration du gond supérieur. Soulever la porte du réfrigérateur en la faisant sortir de la broche du gond inférieur.
4. Retirer le cache de la broche du gond inférieur et le conserver pour le réutiliser par la suite. Voir l'illustration du gond inférieur.
5. Avant de retirer la porte de gauche, débrancher la prise électrique qui se trouve sur le dessus du gond supérieur en introduisant un tournevis à lame plate ou un ongle entre les deux parties. Voir l'illustration de la prise électrique.
REMARQUE : le fil de terre vert reste fixé au gond.
6. Retirer les pièces du gond supérieur de la porte de gauche comme indiqué sur l'illustration du gond supérieur. Soulever la porte en la faisant sortir de la pointe du gond inférieur.
REMARQUE : retirer le cache de la broche du gond inférieur et le conserver pour le réutiliser par la suite. Voir l'illustration du gond inférieur.

Inversion de l'ouverture de la porte - Porte standard (facultatif)

IMPORTANT : pour inverser le sens d'ouverture pour que la porte s'ouvre du côté opposé, procéder comme suit. Si le sens d'ouverture n'est pas inversé, voir « Remise en place des portes et des gonds ».



Vis de la butée de la porte



Vis à tête plate de la poignée



Vis frontale de scellement de la poignée de la porte



Cache du trou du gond du meuble

Meuble

1. Retirer les vis des gonds du côté de la poignée et les mettre du côté opposé. Voir l'illustration 1.

Porte du réfrigérateur

1. Retirer le groupe de la poignée du réfrigérateur comme indiqué sur l'illustration 2. Garder toutes les pièces ensemble.
2. Retirer la vis frontale de scellement de la poignée de la porte. La transférer de l'autre côté du réfrigérateur comme indiqué dans l'illustration 5.
3. Enlever la butée de la porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur comme indiqué dans l'illustration 3.
4. Fixer la poignée du réfrigérateur du côté opposé de la porte du réfrigérateur avec les deux vis comme indiqué dans l'illustration 2. Remettre le cache de la poignée comme indiqué.
5. Serrer toutes les vis. Conserver la porte de côté jusqu'à ce que les gonds et le tiroir du compartiment de congélation soient installés.

Remise en place des portes et des gonds

Porte standard

REMARQUE : les illustrations peuvent être à l'envers si l'ouverture de la porte a été inversée.

1. Réinstaller les pièces du gond inférieur comme indiqué. Serrer les vis.
REMARQUE : prévoir un support pour la porte pendant l'intervention sur les gonds. La force d'attraction des aimants de la porte ne suffit pas à la maintenir en place pendant l'opération.
2. Monter les pièces du gond supérieur comme indiqué sur l'illustration du gond supérieur. Ne pas serrer complètement les vis.
3. Régler la porte de façon à ce que le bas de la porte du compartiment de réfrigération soit aligné avec le dessus de la porte du congélateur. Serrer toutes les vis.

Double porte

1. Monter les pièces des gonds supérieurs comme indiqué sur l'illustration du gond supérieur. Ne pas serrer complètement les vis.
2. Remettre les pièces des gonds inférieurs comme indiqué sur l'illustration du gond inférieur. Serrer les vis. Remettre les portes du réfrigérateur.
REMARQUE : prévoir un support pour les portes du réfrigérateur pendant la remise en place des gonds. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant l'opération.
3. Aligner chaque porte de façon à ce que le bas de la porte du compartiment de réfrigération s'aligne avec le dessus de la porte du congélateur. Serrer toutes les vis.
4. Rebrancher la prise électrique sur le dessus de la porte du réfrigérateur de gauche.
5. Remettre les caches des gonds supérieurs.

Retrait et remise en place du tiroir de congélation

IMPORTANT :

- † Deux personnes peuvent être nécessaires pour retirer et remettre le tiroir de congélation.
- † Toutes les illustrations figurent plus loin dans cette section après « Étapes finales ».

Retrait de la façade du tiroir

1. Ouvrir complètement le tiroir de congélation.
2. Desserrer les quatre vis qui fixent les glissières du tiroir à la façade du tiroir. Voir l'illustration du retrait de la façade du tiroir.

REMARQUE : desserrer les vis de trois à quatre tours. Laisser les vis dans la façade du tiroir.

3. Soulever la façade du tiroir et la sortir des vis. Voir l'illustration du retrait de la façade du tiroir.

Remise en place de la façade du tiroir

1. Faire sortir les glissières du tiroir du compartiment de congélation. Insérer les vis dans le haut de la façade du tiroir dans les ouvertures des supports du tiroir. Voir l'illustration de la remise en place de la façade du tiroir.
2. Tirer les supports du tiroir vers soi pour insérer les deux vis dans le bas de la façade du tiroir dans les supports. Voir l'illustration de la remise en place de la façade du tiroir.
3. Serrer les quatre vis à fond.

Étapes finales

1. Contrôler tous les trous pour vérifier que les onglets de protection et les vis sont bien en place. Remettre le cache du gond supérieur comme indiqué dans l'illustration du gond supérieur.
2. Changer la grille de la base.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher à une prise de terre (trois broches).

Ne pas retirer la broche de terre.

Ne pas se servir d'un adaptateur.

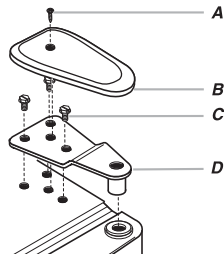
Ne pas utiliser de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

3. Brancher à une prise de terre (trois broches).
4. Remettre tous les éléments de la porte qui ont été retirés et les denrées dans le réfrigérateur.

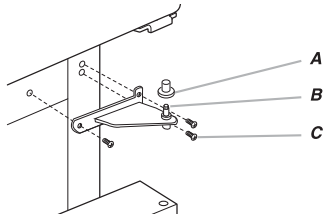
Retrait et remise en place de la porte

Gond supérieur



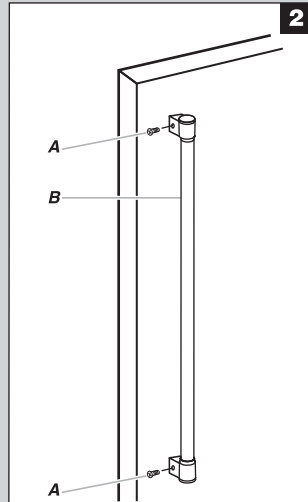
- A. Vis du cache du gond
- B. Cache du gond supérieur
- C. Vis du gond à tête hexagonale 5/16
- D. Gond supérieur

Gond inférieur

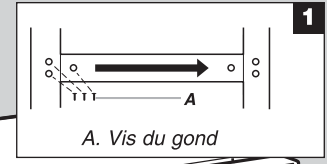


- A. Cache de la broche du gond
- B. Gond inférieur
- C. Vis du gond

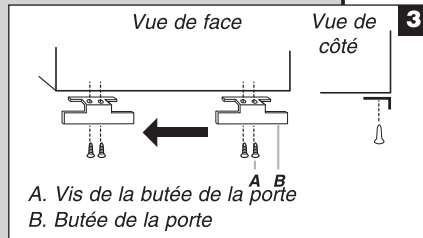
Inversion du sens d'ouverture des portes (facultatif)



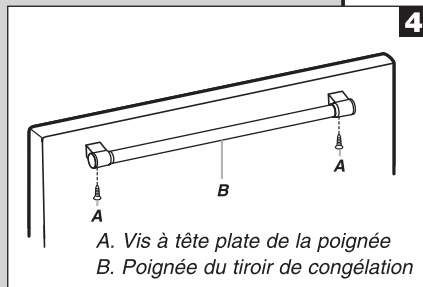
- A. Vis à tête plate de la poignée
- B. Poignée de la porte du réfrigérateur



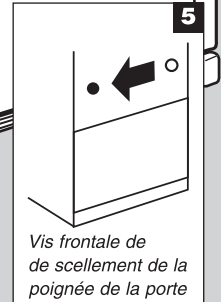
- A. Vis du gond



- A. Vis de la butée de la porte
- B. Butée de la porte

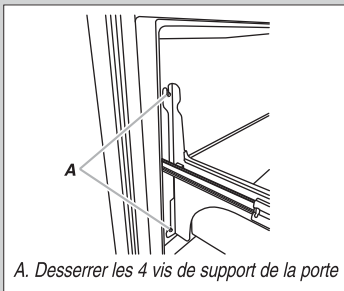


- A. Vis à tête plate de la poignée
- B. Poignée du tiroir de congélation

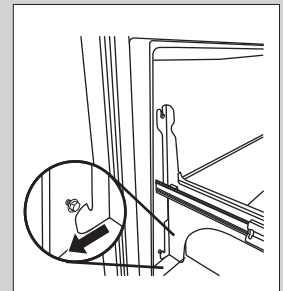
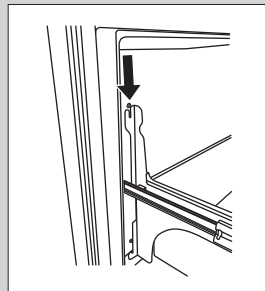
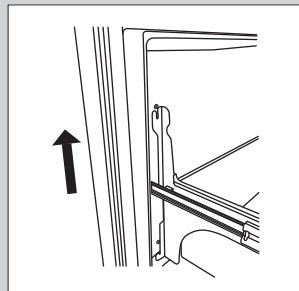


- Vis frontale de scellement de la poignée de la porte

Retrait de la façade du tiroir



- A. Desserrer les 4 vis de support de la porte



Remise en place de la façade du tiroir



⚠ AVERTISSEMENT

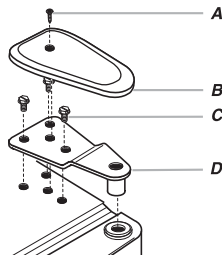
Risque de choc électrique

Couper l'alimentation avant de retirer les portes.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort ou un choc électrique.

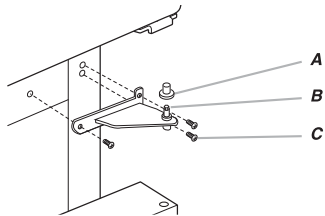
Retrait et remise en place de la porte

Gonds supérieurs



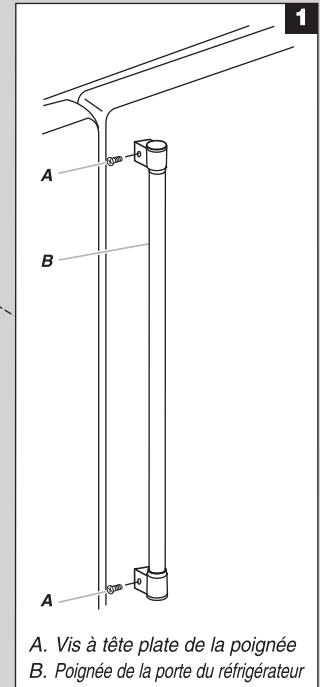
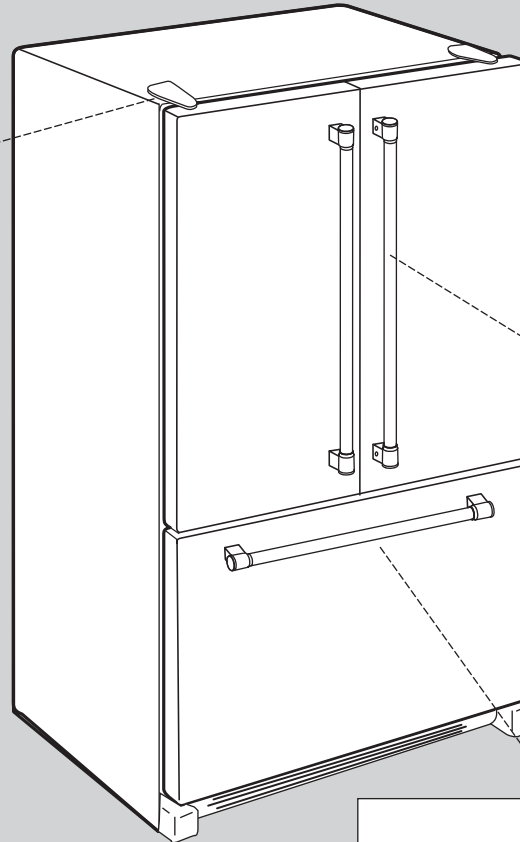
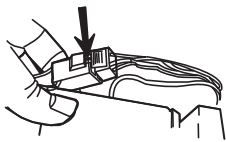
- A. Vis du cache du gond
- B. Cache du gond supérieur
- C. Vis du gond à tête hexagonale 5/16"
- D. Gond supérieur

Gonds inférieurs

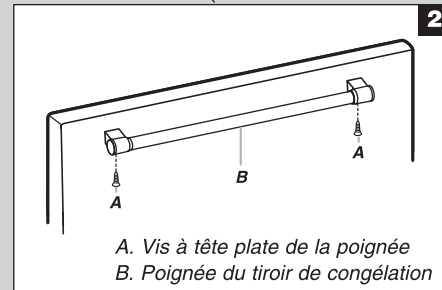


- A. Cache de la broche du gond
- B. Gond inférieur
- C. Vis du gond

Prise électrique

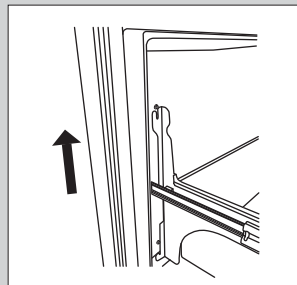
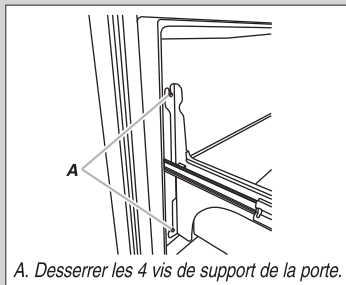


- A. Vis à tête plate de la poignée
- B. Poignée de la porte du réfrigérateur

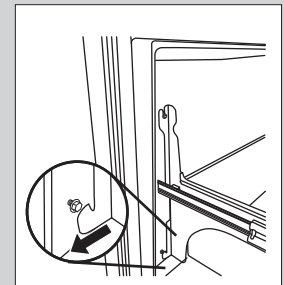
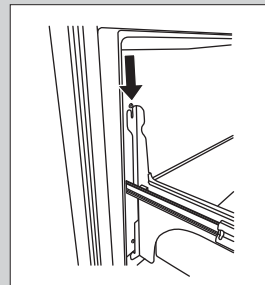


- A. Vis à tête plate de la poignée
- B. Poignée du tiroir de congélation

Retrait de la façade du tiroir



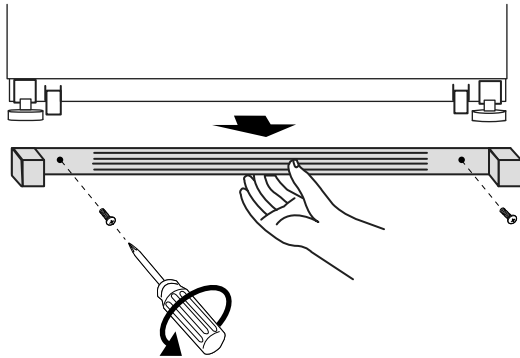
Remise en place de la façade du tiroir



Fermeture et alignement de la porte

La grille de la base couvre les vis de mise à niveau et les roulettes situées dans le bas du réfrigérateur sous la porte ou le tiroir de congélation. Avant de procéder aux réglages, retirer la grille de la base et amener le réfrigérateur jusqu'à son emplacement définitif.

1. Retirer les deux vis qui fixent la grille de la base au meuble et mettre les vis de côté. Saisir la grille et la tirer vers soi.

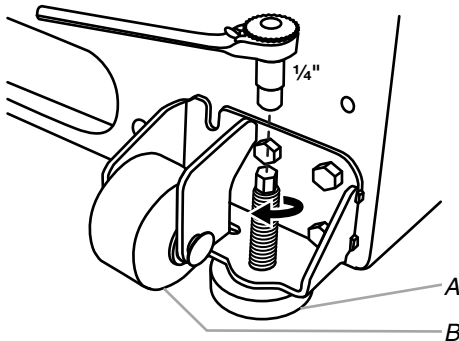


2. Amener le réfrigérateur jusqu'à son emplacement définitif.

REMARQUE : pour que le réfrigérateur roule plus facilement, soulever les pieds de mise à niveau du sol en tournant les vis de mise à niveau en sens anti-horaire. Les roulettes avant toucheront ainsi le sol.

3. Les portes fermeront donc mieux, utiliser une clé hexagonale 1/4" pour tourner les deux vis de mise à niveau en sens horaire. L'avant du réfrigérateur se soulèvera légèrement et le réfrigérateur s'inclinera légèrement en arrière. Tourner les deux vis de mise à niveau de la même façon.

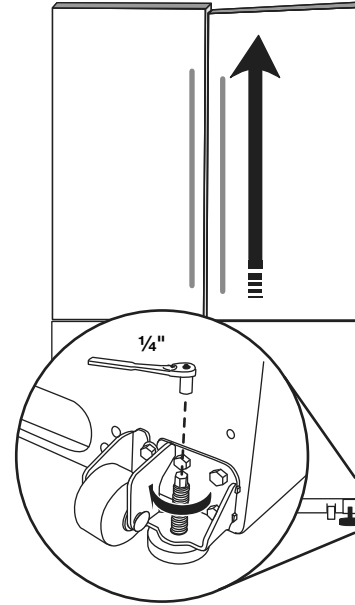
REMARQUE : demander à quelqu'un d'appuyer sur le haut du réfrigérateur allègera le poids pesant sur les vis de mise à niveau. Il sera alors plus facile de tourner les vis.



A. Vis de mise à niveau
B. Roulette avant

4. Ouvrir et fermer les portes pour vérifier qu'elles se ferment facilement comme voulu. Si ce n'est pas le cas, augmenter l'inclinaison en tournant les deux vis de mise à niveau en sens horaire. Plusieurs tours peuvent être nécessaires pour que les portes ferment plus facilement.
5. Contrôler l'alignement des portes. Si une des portes est plus basse que l'autre, régler la vis de mise à niveau, sur le côté, dans le bas du réfrigérateur. À l'aide d'une clé hexagonale 1/4", tourner la vis en sens horaire pour soulever ce côté du réfrigérateur jusqu'à ce que les portes soient alignées. Plusieurs tours de la vis de mise à niveau peuvent être nécessaires pour soulever le réfrigérateur.

REMARQUE : demander à quelqu'un d'appuyer sur le haut du réfrigérateur allègera le poids pesant sur les vis de mise à niveau. Il sera alors plus facile de tourner les vis.



6. Vérifier que le réfrigérateur est stable. Si le réfrigérateur semble instable ou roule en avant lorsqu'on ouvre la porte ou le tiroir, régler les vis de mise à niveau. En utilisant une clé hexagonale 1/4", tourner la vis de mise à niveau en sens horaire de chaque côté jusqu'à ce que les roulettes soient relevées et que les pieds de mise à niveau touchent bien le sol.
7. Remettre la grille de la base en alignant les trous de la grille avec ceux du meuble du réfrigérateur en utilisant les vis retirées à l'étape 1.

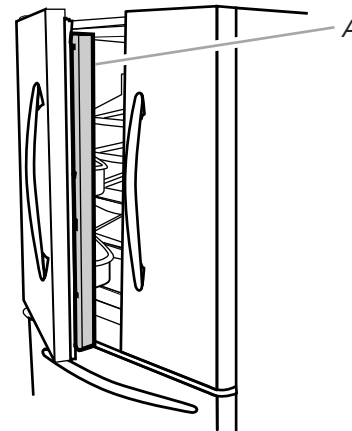
UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Ouverture et fermeture des portes (modèles à double-porte)

Les portes du compartiment réfrigérateur sont deux. Il est possible de les ouvrir et de les fermer ensemble ou séparément.

Il y a un joint à charnière verticale sur la porte de gauche du réfrigérateur.

- † Lorsqu'on ouvre la porte de gauche, ce joint à charnière se replie automatiquement à l'intérieur de manière à ne pas gêner.
- † Lorsque les deux portes sont fermées, ce joint à charnière forme un joint étanche entre les deux portes.



A. Joint à charnière

Utilisation des commandes

Votre modèle peut avoir des commandes électroniques ou numériques.

IMPORTANT :

† Patienter 24 heures le temps que le réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y mettre des aliments. Les aliments mis au réfrigérateur alors que ce dernier n'est pas complètement froid risquent de s'abîmer.

REMARQUE : régler les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus élevé (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus vite.

† Les réglages recommandés devraient convenir à un usage domestique normal. Les réglages sont optimaux lorsque le lait ou les jus de fruits sont aussi froids que voulus et que les glaces sont fermes.

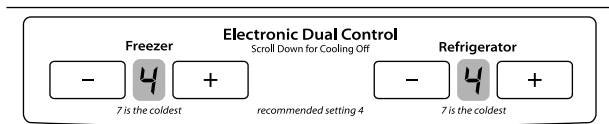
† Si la température est trop élevée ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, commencer par contrôler les ouvertures d'aération et vérifier qu'elles ne sont pas obstruées avant d'effectuer des réglages.

Commandes électroniques

Pour des raisons de commodité, les commandes de température sont pré-réglées en usine. Lors de la première installation du réfrigérateur, vérifier que les commandes sont toujours sur les réglages recommandés, comme indiqué ci-dessous.

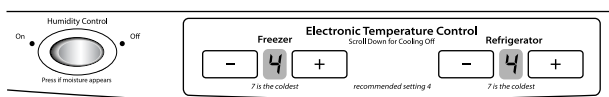
Style 1

Réglage recommandé « 4 »



Style 2

Réglage recommandé « 4 »



Pour activer/désactiver les réglages :

Style 1 – Appuyer sur la touche surmontée du signe moins jusqu'à ce qu'un tiret (-) s'affiche sur les deux afficheurs du réfrigérateur et du congélateur. Aucun des compartiments ne refroidira.

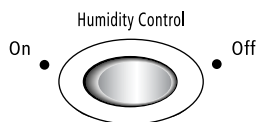
Style 2 – Appuyer sur la touche surmontée de la flèche vers le bas jusqu'à ce qu'un tiret (-) s'affiche sur les deux afficheurs du réfrigérateur et du congélateur. Aucun des compartiments ne refroidira.

Réglage de l'humidité (sur certains modèles)

Le réglage de l'humidité met sous tension une résistance qui aide à réduire l'humidité au niveau du joint à charnière de la porte. Il s'utilise dans les environnements humides ou lorsque l'on remarque de l'humidité sur le joint à charnière de la porte. Le réfrigérateur consomme plus d'électricité lorsque le réglage de l'humidité est enclenché.

† Enclencher le réglage (position ON (Marche)) lorsque l'environnement est chaud et plus humide ou lorsque l'on remarque de l'humidité sur le joint à charnière de la porte.

† Désenclencher le réglage (position Off (Arrêt)) pour moins consommer lorsque l'environnement est moins humide.



Réglage des commandes

Pour régler la température dans le compartiment réfrigérateur ou congélateur, se servir des réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme d'un guide.

Pour régler la température :

Style 1 – Appuyer sur la touche à flèche vers le bas (le haut).

Style 2 – Appuyer sur la touche du signe plus ou moins.

À l'exception de la première mise sous tension du réfrigérateur, ne pas régler les commandes en effectuant plus d'un réglage à la fois. Attendre 24 heures entre les ajustements pour que la température se stabilise.

CONDITION/RAISON	AJUSTEMENT
RÉFRIGÉRATEUR trop chaud	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR sur la valeur immédiatement supérieure.
CONGÉLATEUR trop tiède/manque de glace	Régler le CONGÉLATEUR sur la valeur immédiatement supérieure.
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Régler le RÉFRIGÉRATEUR sur la valeur immédiatement inférieure.
CONGÉLATEUR trop froid	Régler le CONGÉLATEUR sur la valeur immédiatement inférieure.

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

Ce réglage permet de contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. Selon le modèle de l'appareil, la commande peut être réglée entre FRUIT (Fruits) et VEGETABLES (Légumes), ou entre LOW (Bas) et HIGH (Haut).

FRUIT/LOW (ouvert) pour une conservation optimale des fruits et légumes entiers (non épluchés).

VEGETABLES/HIGH (fermé) pour une conservation optimale des légumes frais à feuilles.

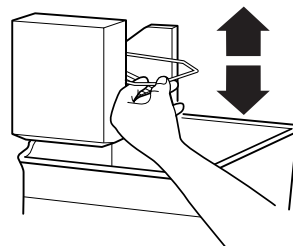
Distributeur de glaçons (Sur certains modèles - accessoire)

Mise sous/hors tension du distributeur de glaçons

Pour allumer le distributeur de glaçons, il suffit d'abaisser le bras de commande métallique.

Pour éteindre manuellement le distributeur de glaçons, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (Arrêt, bras relevé) et attendre le clic.

REMARQUE : l'arrêt du distributeur de glaçons est automatique. Lorsque la glace est prête, les glaçons remplissent le bac à glaçons et relèvent le bras de commande métallique à la position OFF (Arrêt, bras relevé). Ne jamais forcer pour relever ou abaisser le bras de commande métallique.



REMARQUE : éteindre le distributeur de glaçons avant de retirer le bac à glaçons pour en servir ou nettoyer le bac. Cela empêchera que des glaçons ne s'échappent du distributeur et ne tombent dans le compartiment congélateur. Une fois le bac à glaçons remis à sa place, allumer le distributeur de glaçons.

Débit de fabrication de glaçons

- † Le distributeur devrait produire un lot de glaçons complet environ toutes les 3 heures.
- † Pour augmenter la production de glaçons, abaisser la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir « Utilisation des commandes ». Attendre 24 heures entre les ajustements.

Ne pas oublier

- † Attendre 24 heures pour produire le premier lot de glaçons. Trois jours sont nécessaires pour remplir complètement le bac à glaçons. Jeter les trois premiers lots de glaçons produits.
- † Les glaçons ne pourront pas être de meilleure qualité que l'eau qui alimente le distributeur. Éviter de raccorder le distributeur de glaçons à une arrivée d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucissants (comme le sel) peuvent endommager les composants du distributeur de glaçons et être à l'origine d'une glace de mauvaise qualité. S'il n'est pas possible de ne pas utiliser d'eau adoucie, vérifier que l'adoucisseur d'eau fonctionne correctement et est bien entretenu.
- † Ne rien poser sur le dessus du distributeur de glaçons ou sur le bac à glaçons.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit nettoyant ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

Les deux compartiments réfrigérateur et congélateur se dégivrent automatiquement. Il faut cependant les nettoyer tous les deux une fois par mois pour éviter la formation d'odeurs. Essuyer immédiatement tout liquide renversé.

IMPORTANT :

- † Étant donné que l'air circule entre tous les compartiments, les odeurs qui se forment dans l'un des compartiments seront transférées dans l'autre. Il faut nettoyer à fond tous les compartiments pour éliminer les odeurs. Pour éviter tout transfert d'odeur ou dessèchement des aliments, envelopper ou couvrir hermétiquement les aliments.
- † Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou agressifs tels que des produits à vitre en vaporisateur, des produits à récurer, des liquides inflammables, des cires nettoyantes, des détergents, du dissolvant, des agents de blanchiment ou des produits nettoyants à base de pétrole. Ne pas utiliser d'essuie-tout, de tampons à récurer ou d'autres produits de nettoyage agressifs susceptibles de rayer ou d'endommager les matériaux.

Nettoyage de l'intérieur

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Avec une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent doux et de l'eau tiède, laver, rincer et sécher complètement les éléments amovibles et les surfaces intérieures.
3. Brancher le réfrigérateur ou rétablir l'alimentation électrique.

Nettoyage des surfaces extérieures

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Avec une éponge propre ou un chiffon doux et un détergent doux et de l'eau tiède, laver, rincer et sécher complètement les surfaces extérieures en acier inoxydable et en métal peint.
3. Brancher le réfrigérateur ou rétablir l'alimentation électrique.

Nettoyage du condenseur

Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Cependant, si l'environnement est particulièrement gras ou poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur doit être nettoyé tous les 2 à 3 mois pour assurer une efficacité maximale.

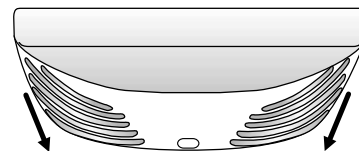
Pour nettoyer le condenseur :

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Retirer la grille de la base.
3. Utiliser un aspirateur avec une brosse douce pour nettoyer la grille, les zones ouvertes derrière la grille et la surface avant du condenseur.
4. Remettre la grille de la base en place à la fin de l'opération.
5. Brancher le réfrigérateur ou rétablir l'alimentation électrique.

Changement de l'ampoule

IMPORTANT : les lampes des deux compartiments réfrigérateur et congélateur de ce nouveau réfrigérateur utilisent la technologie LED. Si les lampes ne s'allument pas lorsque la porte du réfrigérateur et/ou du congélateur est ouverte, appeler l'assistance ou le SAV. Les numéros de téléphone sont indiqués dans la section « Garantie ».

1. Débrancher le réfrigérateur ou couper l'alimentation électrique.
2. Retirer la protection de la lampe (sur certains modèles).
 - † Haut du compartiment réfrigérateur - Faire glisser l'écran de protection vers l'arrière du compartiment pour le désolidariser de la lampe.



3. Remplacer la ou les ampoule(s) à LED grillée(s) par une ou plusieurs ampoules de mêmes taille, forme et puissance.
 - † Pour remplacer une ampoule LED grillée par une autre ampoule LED, contacter le revendeur chez qui le réfrigérateur a été acheté pour se procurer une ampoule LED approuvée par l'usine.
- REMARQUE :** l'utilisation de certaines ampoules LED dans un environnement humide/mouillé n'est pas recommandée. Les compartiments réfrigérateur et congélateur sont considérés comme des environnements humides/mouillés. Si l'ampoule LED utilisée n'est pas de la marque d'ampoule LED recommandée, lire et suivre toutes les instructions qui figurent sur l'emballage de l'ampoule LED avant de l'installer.
- † Si une ampoule à incandescence est utilisée pour remplacer une ampoule LED, utiliser uniquement des ampoules à incandescence pour appareils électroménagers de 40 watts maximum.
4. Remettre la protection de l'ampoule en place.
 5. Brancher le réfrigérateur ou rétablir l'alimentation électrique.

Entretien en vue de vacances / d'un déménagement

Vacances

Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en fonctionnement pendant votre absence :

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si le réfrigérateur a un distributeur de glaçons automatique et est raccordé à une arrivée d'eau, couper cette arrivée d'eau. Des dommages matériels peuvent survenir si l'arrivée d'eau n'est pas coupée.
3. S'il y a un distributeur de glaçons automatique, l'éteindre.
REMARQUE : selon le modèle, il faut pour cela soulever le bras de commande métallique (bras relevé) ou appuyer sur l'interrupteur (Off (Arrêt)).
4. Vider le bac à glaçons.
Modèles ayant la fonctionnalité Vacation Mode (Mode Vacances)
 - † Mettre le Vacation Mode. Voir « Utilisation des commandes ».**REMARQUE** : mettre le Vacation Mode n'éteint pas le distributeur à glaçons.

Si vous choisissez d'éteindre le réfrigérateur pendant votre absence :

1. Retirer toutes les denrées alimentaires du réfrigérateur.
2. Si le réfrigérateur a un distributeur de glaçons automatique :
 - † Couper l'arrivée d'eau du distributeur de glaçons au moins un jour à l'avance.
 - † Une fois que la dernière quantité de glaçons a été déposée, soulever le bras de commande métallique en position haute (Off (Arrêt)) ou appuyer sur l'interrupteur pour l'éteindre, selon le modèle du réfrigérateur.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Désactiver les commandes de température. Voir « Utilisation des commandes ».
5. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
6. Mettre du ruban adhésif ou des cales en bois dans le haut des deux portes pour qu'elles restent bien ouvertes pour laisser suffisamment d'air entrer à l'intérieur, afin d'éviter la formation d'odeurs ou de moisissure.

Déménagement

Si le réfrigérateur doit déménager avec son propriétaire, suivre les étapes ci-après pour le préparer pour le déménagement.

1. Si le réfrigérateur a un distributeur de glaçons automatique :
 - † Couper l'arrivée d'eau du distributeur de glaçons au moins un jour à l'avance.
 - † Débrancher le tuyau d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
 - † Une fois que la dernière quantité de glaçons a été déposée, soulever le bras de commande métallique en position haute (Off (Arrêt)) ou appuyer sur l'interrupteur pour l'éteindre, selon le modèle du réfrigérateur.
2. Retirer toutes les denrées alimentaires du réfrigérateur et emballer tous les surgelés dans de la glace sèche.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Désactiver les commandes de température. Voir « Utilisation des commandes ».
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
7. Retirer tous les éléments amovibles, bien les envelopper et les scotcher ensemble pour qu'ils ne bougent pas pendant le transport.
8. Selon le modèle, soulever l'avant du réfrigérateur pour qu'il roule plus facilement OU soulever les vis de mise à niveau pour qu'elles ne rayent pas le sol. Voir « Réglage de la ou des portes » ou « Fermeture et alignement des portes ».

9. Utiliser du scotch pour bloquer les portes en position fermées et fixer le cordon d'alimentation à l'arrière du réfrigérateur.

Une fois l'appareil arrivé à destination, tout remettre en place et consulter la section « Instructions d'installation » pour les instructions de préparation. Par ailleurs, si le réfrigérateur a un distributeur de glaçons automatique, penser à brancher une arrivée d'eau au réfrigérateur.

Conseils pour faire des économies d'énergie

- † Installer l'appareil dans une pièce sèche bien aérée loin de toute source de chaleur (par ex., radiateur, cuisinière, etc.) et dans un endroit qui n'est pas exposé directement au soleil. Si nécessaire, utiliser une plaque isolante.
- † Pour assurer une aération adéquate, respecter les instructions d'installation.
- † Une aération insuffisante à l'arrière de l'appareil augmente la consommation d'électricité et diminue l'efficacité du refroidissement.
- † Les températures à l'intérieur de l'appareil peuvent être affectées par la température ambiante, la fréquence d'ouverture des portes et l'emplacement de l'appareil. Il faut tenir compte de ces facteurs pour régler la température.
- † Laisser refroidir les boissons et les mets chauds avant de les mettre à l'intérieur de l'appareil.
- † Ne pas obstruer le ventilateur (s'il y en a un) avec des aliments.
- † Après avoir mis les aliments, contrôler si les portes des compartiments ferment correctement, en particulier celle du congélateur.
- † Réduire au minimum l'ouverture de la porte.
- † Pour décongeler les surgelés, les placer au réfrigérateur. La basse température des surgelés refroidit les aliments présents dans le réfrigérateur.
- † Les appareils peuvent avoir des compartiments spéciaux (compartiment aliments frais, compartiment « Zéro degré »...). Sauf spécifications autres dans la brochure spécifique du produit, ces compartiments peuvent être retirés sans altération de performance.
- † Le positionnement des tablettes dans le réfrigérateur n'a aucun impact sur la consommation d'énergie. Les aliments doivent être disposés de façon à permettre une circulation d'air adéquate (les aliments ne doivent pas se toucher et il faut laisser un espace entre les aliments et la paroi arrière).
- † Il est possible d'augmenter la capacité de stockage de surgelés en retirant les bacs et, le cas échéant, la tablette Stop Frost, tout en maintenant une consommation d'énergie équivalente.
- † Tout joint endommagé doit être remplacé le plus vite possible.
- † Les produits de classe énergétique élevée sont dotés de moteurs à haut rendement qui restent en fonctionnement plus longtemps, mais ont une consommation d'énergie basse. Il est donc normal que le moteur fonctionne pendant des périodes prolongées.

DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées avant d'appeler l'assistance.

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher à une prise de terre (trois broches).

Ne pas retirer la broche de terre.

Ne pas se servir d'un adaptateur.

Ne pas utiliser de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

- † **Le cordon d'alimentation électrique n'est-il pas débranché ?** Le brancher sur une prise de terre.
- † **La prise fonctionne-t-elle ?** Brancher une lampe pour regarder si la prise fonctionne.
- † **Un fusible a-t-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché ?** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- † **Les commandes sont-elles activées ?** Vérifier que les commandes du réfrigérateur sont en marche. Voir « Utilisation des commandes ».
- † **S'agit-il d'une nouvelle installation ?** Attendre 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.

REMARQUE : régler les commandes sur le réglage le plus froid ne refroidira pas les compartiments plus vite.

Le moteur semble fonctionner excessivement

Il est possible que ce réfrigérateur ne fonctionne plus longtemps que son prédécesseur car il est doté d'un compresseur et de ventilateurs à haut rendement. Le moteur peut également tourner plus longtemps si la pièce est chaude, si une grande quantité d'aliments est introduite, si on ouvre souvent les portes ou si celles-ci restent ouvertes.

Le réfrigérateur semble bruyant

Au fil des ans, les fabricants ont réduit le bruit émis par les réfrigérateurs. Grâce à cette réduction, il est possible d'entendre par moments des bruits que personne ne remarquait sur les modèles plus anciens. Voici une liste de ces bruits et les explications correspondantes.

- † On entend un **bourdonnement** lorsque le robinet d'eau s'ouvre pour remplir le distributeur de glaçons.
- † On entend des **gargouillements** provenant du compresseur et des ventilateurs quand ceux-ci s'ajustent pour optimiser la performance.
- † On entend des **sifflements/sons de crécelle** qui sont causés par l'écoulement du réfrigérant, la circulation d'eau dans les canalisations ou des articles placés sur le dessus du réfrigérateur.

- † On entend des **bruits saccadés/gargouillements** qui sont causés par l'eau qui goutte sur le dispositif de chauffage durant le programme de dégivrage.
- † On entend des **claquements** qui sont dus à la contraction et l'expansion des parois internes, en particulier lors du refroidissement initial.
- † On entend l'**eau s'écouler** lorsque la glace fond pendant le programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le bac de dégivrage.
- † On entend des **craquements/crissements** lorsque la glace sort du moule du distributeur de glaçons.

Les portes ne ferment pas complètement

- † **La porte est bloquée en position ouverte ?** Éloigner les aliments de la porte.
- † **N'y a-t-il pas un bac ou une tablette qui gêne ?** Remettre le bac ou la tablette en question à sa place.

Les portes sont dures à ouvrir

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit nettoyant ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

- † **Les joints ne sont-ils pas sales ou collants ?** Nettoyer les joints et les surfaces en contact avec les joints avec un savon doux et de l'eau tiède. Les rincer et les essuyer avec un chiffon doux.

Température et humidité

La température est trop élevée

- † **S'agit-il d'une nouvelle installation ?** Attendre 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
- † **La ou les portes sont-elles ouvertes fréquemment ou restent-elles ouvertes ?** Ceci permet à l'air chaud d'envahir le réfrigérateur. Ouvrir les portes le moins souvent possible et faire attention à toujours bien les fermer.
- † **Une grande quantité d'aliments a-t-elle été introduite ?** Dans l'affirmative, le réfrigérateur a besoin de plusieurs heures pour retrouver une température normale.
- † **Les réglages sont-ils appropriés compte-tenu des conditions ambiantes ?** Régler un réglage plus froid. Contrôler la température au bout de 24 heures. Voir « Utilisation des commandes ».

L'humidité s'accumule à l'intérieur

REMARQUE : il est normal qu'un peu d'humidité apparaisse.

- † **La pièce est-elle humide ?** L'humidité de la pièce contribue à augmenter le degré d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur.
- † **La ou les portes sont-elles ouvertes fréquemment ou restent-elles ouvertes ?** Cela permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Ouvrir les portes le moins souvent possible et faire attention à toujours bien les fermer.

Eau et glaçons

Le distributeur de glaçons ne produit pas ou pas assez de glaçons

- † **Le réfrigérateur est-il raccordé à l'arrivée d'eau et le robinet d'arrêt est-il ouvert ?** Raccorder le réfrigérateur à l'arrivée d'eau et ouvrir complètement le robinet d'arrêt.
- † **Le tuyau d'arrivée d'eau est-il coudé ?** Un coude du tuyau peut diminuer le débit. Redresser le tuyau d'arrivée d'eau.
- † **Le distributeur de glaçons est-il allumé ?** Vérifier que le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position On (Marche).
- † **S'agit-il d'une nouvelle installation ?** Attendre 24 heures après l'installation pour que la production de glace commence. 72 heures pour atteindre une production de glace complète.
- † **A-t-on retiré récemment une grosse quantité de glaçons ?** Attendre 24 heures que le distributeur de glaçons produise plus de glace.
- † **Des glaçons ne sont-ils pas bloqués dans le bras d'éjection du distributeur de glaçons ?** Retirer la glace du bras d'éjection avec un outil en plastique.
- † **Le système de filtration d'eau par osmose inverse est-il raccordé à l'arrivée d'eau froide ?** Cela peut diminuer la pression de l'eau. Voir « Spécifications de l'alimentation en eau ».

Les glaçons sont creux ou de petite taille

REMARQUE : cela indique que la pression de l'eau est basse.

- † **Le robinet d'eau est-il complètement ouvert ?** Ouvrir complètement le robinet.
- † **Le tuyau d'arrivée d'eau est-il coudé ?** Un coude du tuyau peut diminuer le débit. Redresser le tuyau d'arrivée d'eau.
- † **Le système de filtration d'eau par osmose inverse est-il raccordé à l'arrivée d'eau froide ?** Cela peut diminuer la pression de l'eau. Voir « Spécifications de l'alimentation en eau ».
- † **La pression de l'eau continue-t-elle à être gênante ?** Appeler un plombier diplômé et qualifié.

Arrière-goût, odeur ou couleur grisâtre de la glace

- † **Les raccords de plomberie sont-ils neufs ?** Les raccords de plomberie neufs peuvent être à l'origine d'une décoloration de la glace ou lui donner un arrière-goût.
- † **Les glaçons ont-ils été conservés trop longtemps ?** Jeter les glaçons. Laver le bac à glaçons. Attendre 24 heures que le distributeur de glaçons produise plus de glace.
- † **La glace prend-elle des odeurs venues des autres denrées ?** Envelopper soigneusement les aliments dans des emballages étanches à l'air et résistants à l'humidité.
- † **L'eau est-elle riche en minéraux (par exemple en soufre) ?** L'installation d'un filtre peut être nécessaire afin d'éliminer les minéraux.

ASSISTANCE OU SERVICE APRÈS-VENTE

Avant d'appeler l'assistance ou de demander l'intervention du service après-vente, vérifier la section « Dépannage ». Cette vérification peut permettre d'économiser le coût d'une intervention du SAV. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, suivre les instructions ci-dessous. Contacter le revendeur chez qui le réfrigérateur a été acheté.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Pour savoir où trouver les pièces de rechange approuvées par l'usine dans votre région, contacter le revendeur chez qui le réfrigérateur a été acheté.

Garantie

Pour tout renseignement sur la garantie, contacter le revendeur chez qui le réfrigérateur a été acheté.

Conserver ce livret et le ticket de caisse ensemble pour pouvoir y faire référence à l'avenir. Il est nécessaire de produire une preuve d'achat ou de la date d'installation pour bénéficier du service après-vente au titre de la garantie.

Conserver par écrit les informations suivantes sur l'appareil permettra, le cas échéant, d'obtenir plus facilement de l'assistance ou l'intervention du SAV. Il faut connaître le numéro du modèle et le numéro de série de l'appareil. Ces informations figurent sur l'étiquette du modèle et du numéro de série, qui se trouve sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur.

Nom du revendeur _____

Numéro de série _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro du modèle _____

Date d'achat _____

BUZDOLABI GÜVENLİĞİ

Sizin ve başkalarının güvenliği büyük önem taşır.

Bu kılavuzda ve cihazınızda birçok önemli güvenlik mesajları vermiş bulunmaktayız. Tüm güvenlik mesajlarını daima okuyun ve bunlara riayet edin.



Bu, güvenlik uyarısı sembolüdür.

Bu sembol, sizin veya başkalarının yaralanmasına veya ölümüne neden olabilecek potansiyel tehlikelere karşı sizi uyarır.

Güvenlik mesajlarının tümünün başında, güvenlik alarmı sembolü veya "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi bulunur.

Bu kelimelerin anlamı:

 **TEHLİKE**

Talimatlara derhal uymamanız halinde ölümünüz veya ciddi bir yaralanmanızla sonuçlanabilir.

 **UYARI**

Talimatlara uymamanız halinde ölümünüz veya ciddi bir yaralanmanızla sonuçlanabilir.

Güvenlik mesajlarının tümü size potansiyel tehlikenin ne olduğunu, yaralanma tehlikesini nasıl azaltabileceğinizi ve talimatlara uyulmaması halinde nelerin meydana gelebileceğini açıklayacaktır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI: Buzdolabınızı kullanırken yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için, şu temel önlemleri alınız:

- Topraklaması olan (topraklı) bir prize takın.
- Toprak hattını çıkartmayın.
- Bir adaptör kullanmayın.
- Bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Servis işleminden önce fişi prizden çekin.
- Çalıştırmadan önce tüm parçaları ve panelleri takın.
- Eski buzdolabınızın kapaklarını çıkartın.
- Yanıcı olmayan temizlik maddesi kullanın.
- Buz çözme sürecini hızlandırmak amacıyla üretici şirket tarafından önerilenlerin dışında mekanik, elektriksel veya kimyasal bir yöntem kullanmayın.
- Bu veya diğer elektrikli cihazların civarında petrol, yanıcı sıvılar veya gazlar muhafaza etmeyin. Dumanlar yangına veya patlamaya neden olabilir.
- Bu buzdolabının içerisinde aerosol kutuları veya tutuşabilir yakıtlar gibi patlayıcı maddeler saklamayın.
- Üretici firma tarafından özel olarak izin verilmiş türde değilse, elektrikli cihazları buzdolabının içine koymayın ve içinde kullanmayın.
- Buzdolabını taşımak ve monte etmek için iki veya daha fazla kişi kullanın.
- Buz makinesini (sadece buz makinesi kiti hazır olan modellerde) monte etmeden önce elektriği kesin.
- Su borusu ve buz makinesi bağlantısını kalifiye bir elektrik teknisyeni yapmalıdır.
- Sadece içilebilir bir su beslemesine bağlayın.
- Fan kapağını (bazı modellerde) temizlemeden önce elektriği kesin.
- Buz dağıtımında (bazı modellerde) sağlam bir bardak kullanın.
- Soğuk yanıklarına neden olabileceğinden, buz küplerini veya buzlu şekerleri dondurucudan çıkardıktan hemen sonra yemeyin.
- Buz paketlerinin içeriklerini (toksik değildir) yutmayın (bazı modellerde).
- Çok küçük (0-3 yaş) ve küçük çocuklar (3-8 yaş), devamlı gözetim altında tutulmadığı sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş üzeri çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından yalnızca gözetim altında olduklarında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda bilgilendirildikten ve olabilecek tehlikeleri anladıktan sonra kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların buzdolabının içinde kapalı kalarak boğulmalarını önlemek için, buzdolabıyla oynamalarına veya içine saklanmalarına izin vermemeyin.
- Eğer elektrik besleme kablosu hasarlı ise, tehlikeden kaçınmak amacıyla imalatçı, yetkili servis veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Eski Buzdolabınızın Uygun Şekilde Bertarafı

⚠ UYARI

Boğulma Tehlikesi

Eski buzdolabınızın kapaklarını çıkartın.

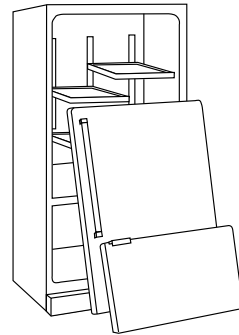
Aksi halde, ölüm veya beyin hasarı ile sonuçlanabilir.

ÖNEMLİ: Çocukların buzdolabında kilitli kalması ve boğulması geçmişte kalan bir sorun değildir. Atılmış veya hurdaya çıkarılmış buzdolapları, "sadece birkaç günlüğüne" bile olsa halen tehlike arz etmektedir. Eğer eski buzdolabınızı elden çıkartıyorsanız, kazaları önlemek için lütfen aşağıdaki talimatlara uyunuz.

Eski Buzdolabınızı veya Dondurucunuzu Atmadan Önce:

- † Buzdolabını hurdaya çıkarırken, elektrik kablosunu keserek kullanılmaz hale getirin.
- † Çocukların, içine girmesini ve kapalı kalmalarını önlemek için buzdolabının kapaklarını sökün.

- † Çocukların, içine kolayca girmelerini önlemek için buzdolabı raflarını yerinde bırakın.



Hurdaya Çıkarma ve Bertaraf

ÖNEMLİ: Buzdolabını, atık bertarafı ile ilgili yerel kanunlara uymak ve özel toplama merkezlerine bırakmak suretiyle bertaraf edin; çocuklar açısından potansiyel tehlike arz ettiklerinden, buzdolabını birkaç günlüğüne bile olsa denetimsiz halde bırakmayın.

- † Cihaz, geri dönüşümlü malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Bu cihaz, Atık Elektrik ve Elektronik Cihaz (WEEE) ile ilgili 2002/96/EC Avrupa Direktifine göre işaretlenmiştir. Bu cihazın uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığı açısından potansiyel olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.
- † Cihaz veya ilgili dokümanları üzerindeki bu simge, bu cihazın ev çöprü gibi atılmaması gerektiğini, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun özel bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini belirtir.
- † Bu ürünün işlenmesi, geri kazanılması ve yeniden dönüştürülmesi ile ilgili ayrıntılı bilgi için, yetkili yerel büronuz, ev atıkları toplama servisi veya cihazı satın aldığınız mağaza ile temasa geçiniz.
- † Bu cihaz, CFC'ler içermez. Soğutucu devresi, R134a (HFC) veya R600a (HC) maddesi içerir (cihazın içindeki bilgi etiketine bakınız).
- † İzobütanlı (R600a) cihazlar: İzobütan, çevreye zararı olmayan doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Dolayısıyla, soğutucu devresi borularının hasar görmemesine dikkat edin.
- † Bu ürün, Kyoto Protokolü kapsamına giren Flüorlu Sera Gazları içerebilir; soğutucu gaz, hermetik olarak yalıtımlı bir sistem içerisinde. Soğutucu gaz: R134a maddesi, 1300 Küresel Uyarı Potansiyeline (GWP) sahiptir.



kullanmayın. Bu ürünler, buzdolabınızın yüzeyine zarar verebilir. Daha fazla bilgi için, bkz. "Buzdolabı Güvenliği."

Buzdolabınızı Taşırken:

Buzdolabınız ağırdır. Temizlik veya servis için buzdolabını taşırken, zeminin zarar görmemesi için zemine karton veya elyaf levhası koyun. Buzdolabını taşırken daima düz bir şekilde çekin. Taşımaya çalışırken buzdolabını değişik hareketlerle oynatmayın veya "yürütmeyin", aksi halde zemin zarar görebilir.

- † Buzdolabını ambalajından çıkardıktan sonra, hasarlı olmadığından ve kapısının düzgün bir şekilde kapandığından emin olun. Herhangi bir hasar, buzdolabı teslim edildikten sonra 24 saat içinde satıcıya bildirilmelidir.
- † Tüm ambalaj malzemelerini imha edin/geri dönüşüme gönderin. Bu sembolü taşıyan ambalaj malzemeleri %100 geri dönüşümlüdür. İmha/bertaraf konusunda, yerel kanunlara uyun. Ambalaj malzemelerini (plastik poşetler, polistiren parçalar, vs.), potansiyel tehlike kaynağı olduklarından, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Uygunluk beyanı

- † Bu cihaz, yiyecek muhafazası için tasarlanmış ve 1935/2004 sayılı Yönetmeliğe (CE) uygun şekilde üretilmiştir.
- † Bu cihaz, aşağıdakilere uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır:
 - † 2006/95/CE "Alçak Gerilim" Yönetmeliği güvenlik hükümleri (73/23/CEE sayılı yönetmelik ve takip eden düzenlemelerin terine geçen).
 - † "EMC" 2004/108/EC Direktiflerinin koruma ile ilgili gereksinimleri.

MONTAJ TALİMATLARI

Buzdolabının Ambalajından Çıkartılması

ÖNEMLİ: Buzdolabını ambalajından kalifiye bir mühendis ambalajından çıkartmalı ve bu montaj talimatlarına uygun olarak bağlantısını yapmalıdır.

UYARI

Aşırı Ağırlık Tehlikesi

Buzdolabını taşımak ve monte etmek için iki veya daha fazla kişi kullanın.

Aksi halde beliniz veya başka bir yeriniz sakatlanabilir.

Ambalajdan Çıkartma

- † Buzdolabını çalıştırmadan önce, yüzeylerindeki bant ve tutkal kalıntılarını temizleyin. Az miktarda sıvı sabunu parmaklarınızla yapışkanlı yüzeye uygulayarak ovun. Ilık su ile silin ve kurulayın.
- † Bant veya tutkal kalıntılarını temizlemek için keskin aletler, temizleme alkolü, yanıcı sıvılar veya aşındırıcı temizleyiciler

Kullanmadan Önce

ÖNEMLİ:

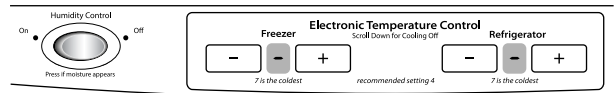
- † Buzdolabınızı en iyi şekilde kullanabilmek için, buzdolabının tanımını ve diğer faydalı önerileri içeren kullanma talimatlarını okuyun.
- † Soğutucu devresinin tam etkinlik kazanması için, buzdolabını çalıştırmadan önce en az 2 saat bekleyin.

Elektriksel Gereklilikler

ÖNEMLİ: Montaj ve elektrik bağlantısı, kalifiye bir teknisyen tarafından, üretici firmanın talimatlarına ve yerel güvenlik mevzuatlarına uygun bir şekilde yapılmalıdır.

- † Buzdolabı, sadece kendine tahsis edilmiş 220-240 volt, 10 amp, 50/60 Hz çevrimli bir hatta bağlanmalıdır.
- † Bilgi etiketinde belirtilen gerilim değerinin, evinizdeki gerilime uygun olup olmadığını kontrol edin.
- † Cihazın elektrik bağlantısını, fişini prizden çekmek suretiyle veya prize takılacak iki kutuplu bir anahtar vasıtasıyla kesmek mümkün olmalıdır.
- † Elektrik kablosu üzerindeki değişiklikler veya kablo değiştirme işlemi, sadece kalifiye personel tarafından veya Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.

NOT: Herhangi bir montaj, temizlik veya ampul değiştirme işleminden önce, buzdolabını KAPATIN. Cihazınızın modeline bağlı olarak, dondurucu kumandasını OFF/Kapalı ayarına getirin veya hem Dondurucu hem de Buzdolabı gösterge ekranında bir çizgi (-) işareti belirene kadar aşağı ok veya eksi işareti tuşuna basın. Buzdolabının elektrik şebekesi ile bağlantısını kesin. Bu işlemleri bitirdiğinizde, buzdolabını tekrar elektrik kaynağına bağlayın ve sıcaklık kontrollerini istediğiniz ayara getirin. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."



Elektriksel Gereklilikler (sadece İngiltere ve İrlanda için)

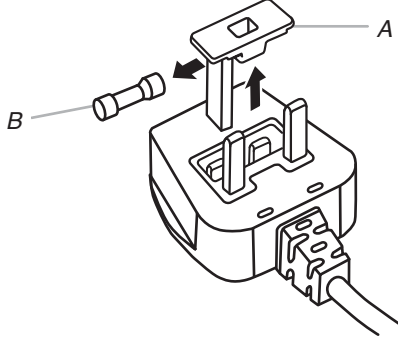
ÖNEMLİ: Bu buzdolabı topraklanmalıdır.

Sigortanın Değiştirilmesi

Buzdolabının elektrik kablosu BS1363A, 13amp sigortalı fişle donatılmıştır; bu tip bir fişin sigortasını değiştirmek için, A.Ş.T.A. onaylı BS 1362 tipi bir sigorta kullanın ve aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Sigorta kapağını (A) ve sigortayı (B) çıkartın.
2. Yedek 13-amp sigortayı sigorta kapağının içine takın.
3. Hem sigortayı hem de kapağını tekrar fişe monte edin.

ÖNEMLİ: Sigorta kapağı, sigortayı değiştirirken geri takılmalıdır. Eğer sigorta kapağı kaybolursa, doğru tip kapak takılana kadar fiş kullanılmamalıdır. Doğru değiştirme işlemi, fişin taban kısmına işlenmiş renk baskısı veya renkli "kelime" ile belirlenir. Yedek sigorta kapaklarını yerel elektrik mağazalarından temin edebilirsiniz.



A. Sigorta kapağı
B. Sigorta

(Sadece) İrlanda Cumhuriyeti için:

İngiltere ile ilgili olarak verilen bilgiler çoğunlukla geçerlidir, fakat üçüncü bir fiş ve priz tipi de kullanılmaktadır; 2-pimli, yan taraftan topraklı tip.

Priz/Fiş (her iki ülke için de geçerli)

Eğer takılan fiş prizinize uygun değilse, daha fazla bilgi için Yetkili Servisle temasa geçin. Fişi kendi başınıza değiştirmeye çalışmayın. Bu prosedürün, üreticinin talimatlarına ve geçerli standart güvenlik kanunlarına uygun olarak kalifiye bir teknisyen tarafından uygulanması gerekir.

Kullanım Öncesi Temizlik

Tüm ambalaj malzemelerini çıkardıktan sonra, buzdolabınızı kullanmadan önce içini temizleyin. "Buzdolabı Bakımı" bölümündeki temizlik talimatlarına bakınız.

Cam raflar ve kapaklar hakkında önemli bilgiler:

Cam raflar veya kapaklar soğuk haldeyken ılık su ile temizlemeyin. Ani ısı değişimlerine veya darbe gibi etkilere maruz kalmaları halinde raflar ve kapaklar kırılabilir. Tavlu cam, birçok küçük ve çakıl boyutunda parçalara ayrılacak şekilde tasarlanmıştır. Bu normaldir. Cam raflar ve kapaklar ağırdır. Düşmemeleri için, bunları çıkartırken her iki elinizi de kullanın.

Gıda Muhafazası

- † Soğutucu bölmesini sadece taze yiyecekleri saklamak için, dondurucu bölmesini ise sadece donmuş yiyeceklerin saklanması, taze yiyeceklerin dondurulması ve buz küplerinin yapılması için kullanın.
- † Kırılabilirliği için, içi sıvı dolu cam kapları dondurucu bölmesine koymayın.

- † Sarılmamış olan yiyecekleri, soğutucu veya dondurucu bölmesinin iç yüzeylerine direk temas edecek şekilde yerleştirmekten kaçınınız.

Konum Gereklilikleri

UYARI



Patlama Tehlikesi

Benzin gibi yanıcı maddeleri ve buharları buzdolabından uzak tutun.

Aksi halde, ölüm, patlama veya yangın ile sonuçlanabilir.

Buzdolabını, ağırlığını taşıyacak kadar güçlü ve düz bir zemin üzerine, ebadına ve kullanımına uygun bir yere kurun ve dengeleyin.

ÖNEMLİ: Bu buzdolabı, iç mekanda, ev tipi kullanım ve benzeri uygulamalar için tasarlanmıştır, örneğin:

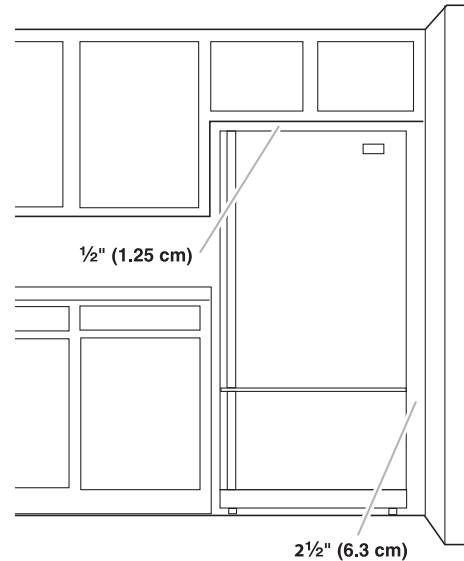
- † Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları.
- † Çiftlik evlerinde ve otellerde, motellerde ve diğer ikamet tipi ortamlarda müşteriler tarafından.
- † Yatak ve kahvaltı odası tipi ortamlar.
- † Katering ve benzeri ticari olmayan uygulamalar.

Havalandırma

Buzdolabını kuru ve iyi havalandırılan bir yere kurun.

Buzdolabınızın uygun şekilde havalandırılması için, buzdolabının üst kısmında 1/2" (1.25 cm) boşluk ve buzdolabının arka kısmında 1" (2.54 cm) boşluk bırakın. Buzdolabınızın buz makinesi özelliği varsa, su hattı bağlantıları için arka kısımda ekstra boşluk bırakın. Buzdolabınızı sabit bir duvarın yanına monte ederken, kapağının açılabilmesi için buzdolabı ile duvar arasında en az 2 1/2" (6.3 cm) boşluk bırakın.

NOT: Buzdolabının havalandırma menfezlerini kapatmayın.



Sıcaklık

Bu buzdolabı, anma değerleri plakasında belirtilen iklim sınıfına göre belirli sıcaklık aralıklarında çalışmak üzere tasarlanmıştır. Buzdolabı, değer aralığının dışındaki bir sıcaklıkta uzun süre kalırsa, düzgün bir şekilde çalışmayabilir.

NOT: Buzdolabını, bir fırın veya kalorifer peteği gibi bir ısı kaynağının yakınına monte etmemeniz önerilir.

İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı (°C)	Ortam Sıcaklığı (°F)
SN	10 ile 32 arası	50 ile 90 arası
N	16 ile 32 arası	61 ile 90 arası
ST	16 ile 38 arası	61 ile 100 arası
T	16 ile 43 arası	61 ile 110 arası

Su Beslemesi Bağlantısı

ÖNEMLİ: Bu işlemi yapması için kalifiye bir mühendisi arayın.

- † Yerel su ve elektrik şirketinin bağlantı gerekliliklerine riayet edin.
- † Su besleme bağlantısını, elektrik bağlantılarını yapmadan önce tamamlayın.
- † Önceki cihazınıza ait olan hortum setini değil, yeni cihazınızla birlikte verileni kullanın.
- † Otomatik buz makinesi ve su pınarı olan tüm cihazlar, sadece içme suyu veren bir su beslemesine bağlanmalıdır (şebeke suyunun basıncı 0,24 ila 0,83 Mpa [2,4 ila 8,3 bar] olmalıdır). Su beslemesine doğrudan bağlanmamış olan otomatik buz makineleri ve/veya su pınarları, sadece içme suyu ile doldurulmalıdır.

Buzdolabı Kapak(ları) ve Çekmecesi

ÖNEMLİ:

- † Bu işlemi yapması için kalifiye bir mühendisi arayın.
- † Buzdolabınızın, bir dondurucu çekmecesi veya Fransız kapakları olan standart, açılma yönü değiştirilebilir bir soğutucu kapağı mevcuttur. Cihazınızın modelinin kapak stiline ait talimatları takip edin.
- † Aşağıdaki talimatlarda belirtilen tüm çizimler, bu bölümde "Son İşlemler" başlığının altında verilmiştir. Standart kapak için gösterilen çizimler, kapağı sağ tarafa açılmalı buzdolabı içindir (menteşeler fabrikada sağ tarafa monte edilmiştir).
- † Kapakları çıkartmak ve değiştirmek isterseniz, "Kapakların ve Menteşelerin Sökülmesi" ve "Kapakların ve Menteşelerin Takılması" bölümlerine bakın.
- † İşlemlere başlamadan önce, buzdolabını KAPATIN ve yiyecekleri, ayarlanabilir kapağı veya kapaklardaki malzeme çekmecelerini çıkartın.

Gerekli Aletler: 5/16", 3/8", 1/4" Altıgen başlı somun anahtarları, bir #2 yıldız tornavida ve bir yassı uçlu tornavida.

Kulpların Sökülmesi ve Takılması

Buzdolabı Kapağı/Kapakları

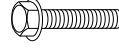
- † Kulpları sökmek için, bir 5/32" altıgen somun anahtarı kullanarak, her kulpun yan tarafındaki iki set vidayı sökün. Kulpu kapaktan veya çekmecedan çekerek çıkartın. Kapakları geri takarken kullanmak üzere vidaları saklayın. Kulp çizimleri 1 veya 2'ye bakınız.
- † Kulpları takmak için, yönlerini ters çevirin.

Dondurucu Çekmecesi

- † Kulpları sökmek için, bir 5/32" altıgen somun anahtarı kullanarak, her kulptaki iki set vidayı sökün. Kulpu kapaktan veya çekmecedan çekerek çıkartın. Kapakları geri takarken kullanmak üzere vidaları saklayın. Bkz. Çizim 4.
- † Kulpları takmak için, yönlerini ters çevirin.

Kapakların ve Menteşelerin Sökülmesi

Standart Kapak



Altıgen Başlı Üst Menteşe Vidası

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Kabininden çıkartıp kaldırmaya hazır olana kadar buzdolabının kapağını kapalı tutun.
NOT: Menteşeleri çıkartırken, kapaklara ek destek sağlayın. Çalışma esnasında kapağı yerinde tutması için sadece kapak conta mıknatıslarına güvenmeyin.
3. Üst menteşe parçalarını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi çıkartın. Buzdolabı kapağını kabininden kaldırıp çıkartın.
4. Alt menteşe parçalarını Alt Menteşe çiziminde gösterildiği gibi çıkartın.

Fransız Kapaklar

⚠ UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi
Kapakları çıkartmadan önce elektriğini kesin.
Aksi halde, ölüm veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Kabininden çıkartıp kaldırmaya hazır olana kadar buzdolabının kapaklarını kapalı tutun.
NOT: Menteşeleri çıkartırken, buzdolabı kapağına ek destek sağlayın. Çalışma esnasında kapağı yerinde tutması için sadece kapak conta mıknatıslarına güvenmeyin.
3. Sağ taraftaki kapaktan başlamak suretiyle, üst menteşe parçalarını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi çıkartın. Buzdolabı kapağını alt menteşe piminden kaldırarak kurtarın.
4. Menteşe pimi kapağını alt menteşe piminden çıkartın ve ileride kullanmak üzere saklayın. Bkz. Alt Menteşe çizimi.
5. Sol taraftaki kapağı çıkartmadan önce, üst menteşenin üstünde bulunan kablo tesisatı tipasını bir tornavida veya tırnağınızla kaldırarak çıkartın. Bkz. Kablo Tesisatı Tipası çizimi.
NOT: Yeşil renkli toprak kablosu, menteşeye bağlı halde kalır.
6. Sol tarafın kapağının üst menteşe parçalarını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi çıkartın. Kapağı alt menteşe piminden kaldırarak kurtarın.
NOT: Menteşe pimi kapağını alt menteşe piminden çıkartın ve ileride kullanmak üzere saklayın. Bkz. Alt Menteşe çizimi.

Ters Çevrilebilir Kapak - Standart Kapak (opsiyonel)

ÖNEMLİ: Eğer kapağın açılma yönünü ters çevirmek isterseniz, aşağıdaki işlemleri yapın. Eğer kapağı ters çevirmeyecekseniz, "Kapağın/Kapakların ve Menteşelerin Takılması" bölümüne bakın.



Kapak Durdurma Vidası



Kapak Kulp Contası Ön Vidası



Yassı Başlı Kulp Vidası



Kabin Menteşesi Delik Tıpası

Kabin

1. Kulp tarafından menteşe vidalarını çıkartın ve bunları karşı tarafa takın. Bkz. Çizim 1.

Buzdolabı kapağı

1. Buzdolabının kulp tertibatını ve grafik 2'de gösterildiği gibi çıkartın. Tüm parçaları bir arada tutun.
2. Kapak kulp contası ön vidasını çıkartın. Çizim 5'te gösterildiği gibi buzdolabı kapağının karşı tarafına takın.
3. Kapak durdurucusunu çıkartın. Çizim 3'te gösterildiği gibi buzdolabı kapağının karşı tarafına takın.
4. İki vidayı kullanarak, buzdolabı kulpunu kapağın karşı tarafına çizim 2'de gösterildiği gibi takın. Kulp kenarını gösterildiği gibi takın.
5. Tüm vidaları sıkın. Menteşeler ve dondurucu bölmesinin çekmecesini yerine yerleştirilene kadar kapağı bir kenara koyun.

Kapakların ve Menteşelerin Takılması

Standart Kapak

NOT: Çizimler, kapağın açılma yönü ters çevrildiğinde ters çevrilebilir.

1. Alt menteşenin parçalarını şekilde gösterildiği gibi takın. Vidaları sıkın.
NOT: Menteşeleri çıkartırken, kapaklara ek destek sağlayın. Çalışma esnasında kapağı yerinde tutması için sadece kapak conta mıknatıslarına güvenmeyin.
2. Üst menteşe parçalarını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi takın. Vidaları sonuna kadar sıkmayın.
3. Buzdolabı kapağının alt kısmı dondurucu çekmecesinin üst kısmı ile aynı hizaya gelecek şekilde kapağı ayarlayın. Tüm vidaları sıkın.

Fransız Kapaklar

1. Üst menteşelerin parçalarını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi takın. Vidaları sonuna kadar sıkmayın.
2. Alt menteşelerin parçalarını Alt Menteşe çiziminde gösterildiği gibi takın. Vidaları sıkın. Buzdolabı kapaklarını takın.
NOT: Menteşelerin yerini değiştirirken, buzdolabı kapaklarına ek destek sağlayın. Çalışma esnasında kapakları yerinde tutması için sadece kapak conta mıknatıslarına güvenmeyin.
3. Buzdolabı kapağının alt kısmı dondurucu çekmecesinin üst kısmı ile aynı hizaya gelecek şekilde her kapağı hizalayın. Tüm vidaları sıkın.
4. Kablo fişini sol taraftaki buzdolabı kapağının üstüne geri takın.
5. Üst menteşe kapaklarını takın.

Dondurucu Çekmecesinin Sökülmesi ve Takılması

ÖNEMLİ:

- † Dondurucu çekmecesini sökmek ve takmak için iki kişi gerekebilir.
- † Tüm çizimler, bu bölümde "Son İşlemler" başlığının altında verilmiştir.

Çekmece Ön Kısımının Çıkartılması

1. Dondurucu çekmecesini sonuna kadar açın.
2. Çekmece kaydırıcılarını çekmecenin ön kısmına sabitleyen dört vidayı gevşetin. Bkz. Çekmece Ön Kısımının Çıkartılması çizimi.
NOT: Vidaları üç ila dört tur gevşetin. Vidaları çekmecenin ön kısmına bırakın.
3. Çekmecenin ön kısmını yukarı kaldırın ve vidalardan kurtarın. Bkz. Çekmece Ön Kısımının Çıkartılması çizimi.

Çekmece Ön Kısımının Takılması

1. Çekmece kaydırıcılarını kaydırarak dondurucu bölmesinden çıkartın. Çekmece ön kısmının üstündeki vidaları çekmece braketlerindeki yarıklara geçirin. Bkz. Çekmece Ön Kısımının Takılması çizimi.
2. Çekmece ön kısmının altındaki iki vidayı braketlere takmak için çekmece braketlerini kendinizde doğru çekin. Bkz. Çekmece Ön Kısımının Takılması çizimi.
3. Dört vidayı sonuna kadar sıkın.

Son İşlemler

1. Delik tıparlarının ve vidaların yerinde olup olmadığını anlamak için tüm delikleri kontrol edin. Üst menteşe kapağını Üst Menteşe çiziminde gösterildiği gibi geri takın.
2. Taban ızgarasını takın.

UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Topraklaması olan, 3 kablolu bir prize takın.

Toprak hattını çıkartmayın.

Bir adaptör kullanmayın.

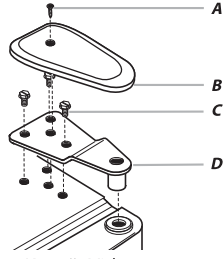
Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması, ölüm, yangın veya elektrik

3. Topraklaması olan, 3 kablolu bir prize takın.
4. Sökülen tüm kapak parçalarını kapağa geri takın ve yiyecekleri buzdolabına yerleştirin.

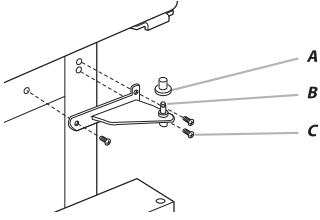
Kapağın Çıkarılması & Takılması

Üst Mentеше



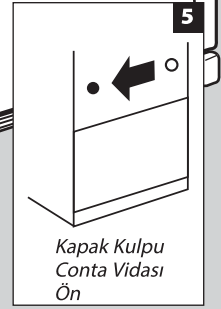
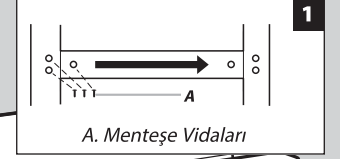
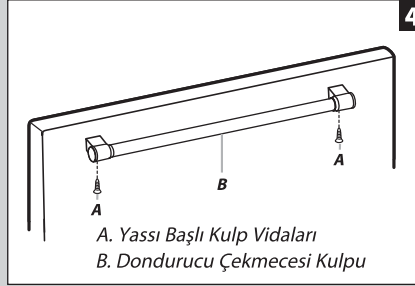
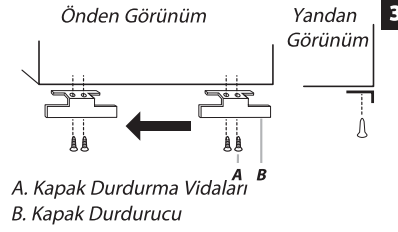
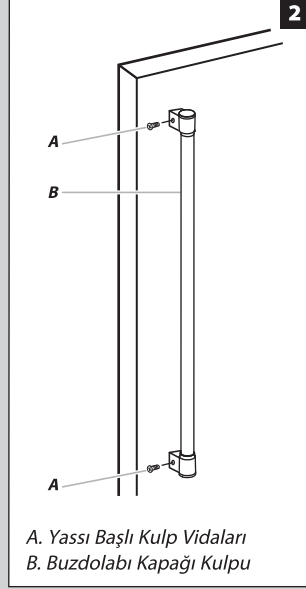
- A. Mentеше Kapağı Vidası
B. Üst Mentеше Kapağı
C. 5/16" Altıgen Başlı Mentеше Vidaları
D. Üst Mentеше

Alt Mentеше

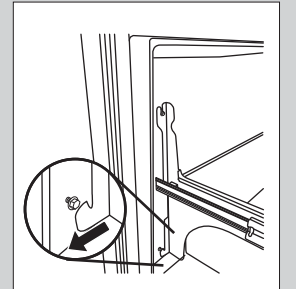
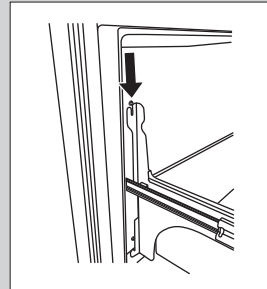
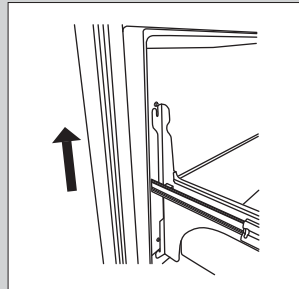
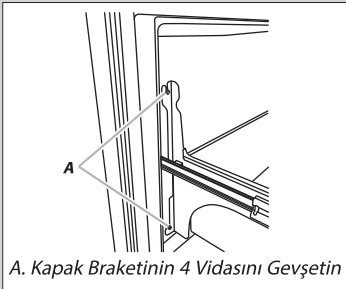


- A. Mentеше Pimi Kapağı
B. Alt Mentеше
C. Mentеше Vidaları

Kapak Açılma Yönünün Ters Çevrilmesi (opsiyonel)



Çekmece Ön Kısımının Çıkarılması



Çekmece Ön Kısımının Takılması



UYARI

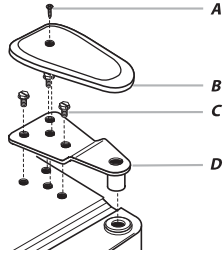
Elektrik Çarpması Tehlikesi

Kapakları çıkartmadan önce elektriği kesin.

Aksi halde, ölüm veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

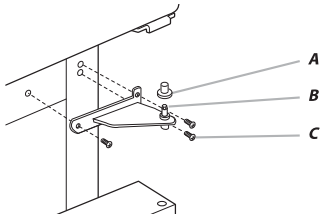
Kapağın Çıkartılması ve Takılması

Üst Mentşeler



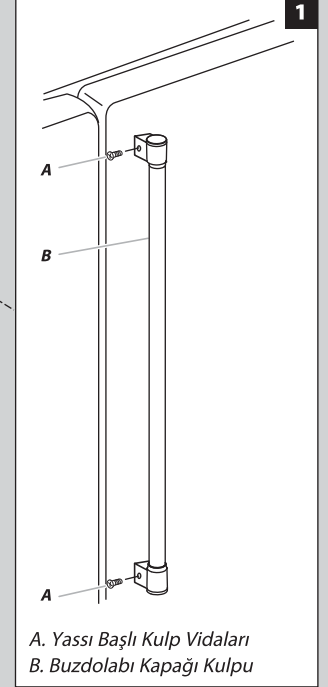
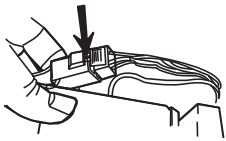
- A. Mentşe Kapağı Vidası
- B. Üst Mentşe Kapağı
- C. 5/16" Altıgen Başlı Mentşe Vidaları
- D. Üst Mentşe

Alt Mentşeler

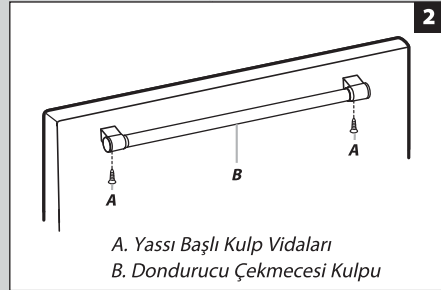


- A. Mentşe Pimi Kapağı
- B. Alt Mentşe
- C. Mentşe Vidaları

Kablo Tesisatı Tıpası

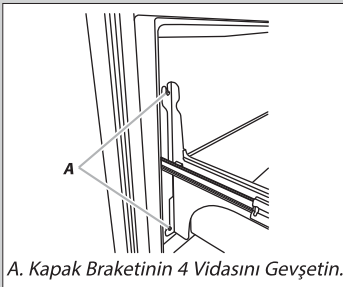


- A. Yassı Başlı Kulp Vidaları
- B. Buzdolabı Kapağı Kulpu

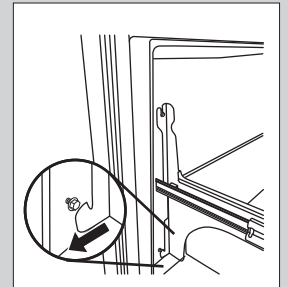
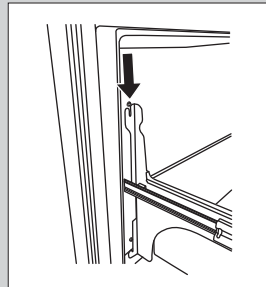
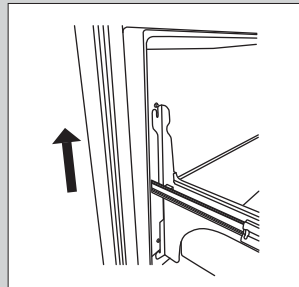


- A. Yassı Başlı Kulp Vidaları
- B. Dondurucu Çekmecesi Kulpu

Çekmece Ön Kısımının Çıkartılması



A. Kapak Braketinin 4 Vidasını Gevşetin.

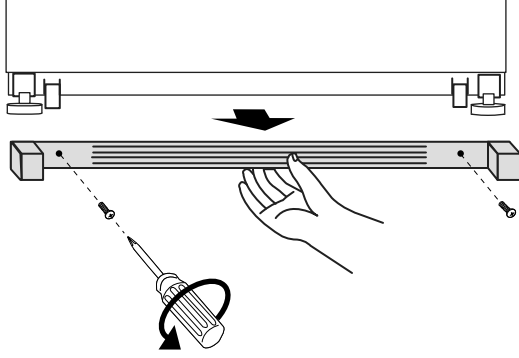


Çekmece Ön Kısımının Takılması

Kapağı Kapatma ve Kapağı Hizalama

Taban ızgarası, buzdolabı kabininin alt kısmında dondurucu kapağı veya çekmecesinin hemen altına monte edilmiş seviye ayarlama vidalarını ve tekerlek donanımlarını örter. Ayarlama işlemleri yapmadan önce, taban ızgarasını çıkartın ve buzdolabını nihai konumuna yerleştirin.

1. Taban ızgarasını kabine sabitleyen iki vidayı sökün ve vidaları bir kenara koyun. Izgarayı kavrayın ve kendinize doğru çekin.

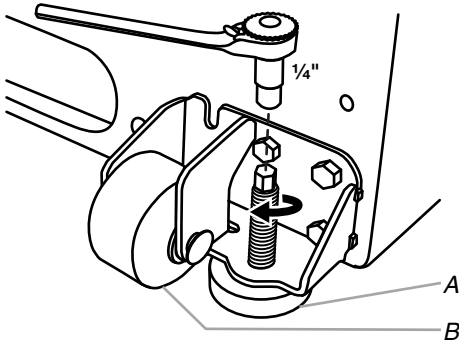


2. Buzdolabını nihai konumuna yerleştirin.

NOT: Buzdolabını daha kolay hareket ettirmek için, seviye ayarlama vidalarını saatin tersi yönünde döndürerek seviye ayarlama ayaklarının zeminle temasını kesin. Ön tekerlekler zemine temas edecektir.

3. Böylece kapaklar daha kolay kapanacaktır, her iki seviye ayarlama vidasını saat yönünde döndürmek için bir 1/4" altıgen tornavida kullanarak, bu işlem, buzdolabının ön kısmının hafifçe arkaya doğru eğilmesini sağlayacaktır. Her iki seviye ayarlama vidasını aynı miktarda döndürün.

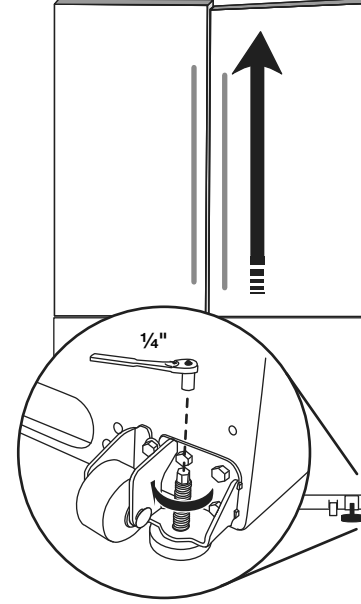
NOT: Size yardım eden birisinin buzdolabının üst kısmına bastırması, seviye ayarlama vidaları üzerindeki ağırlığı azaltacaktır. Bu, vidaları daha kolay döndürebilmenizi sağlar.



A. Seviye ayarlama vidası
B. Ön tekerlek

4. İsteddiğiniz şekilde rahatça kapandıklarından emin olmak için kapakları açıp kapatın. Eğer istediğiniz kadar rahat değilse, her iki seviye ayarlama vidasını saat yönünde döndürerek eğimi artırın. Kapakların daha kolay kapanmasını sağlamak için vidaları birkaç kez döndürmeniz gerekebilir.
5. Kapakların hizalamasını kontrol edin. Eğer bir kapak diğerinden daha aşağıda ise, buzdolabının alt kısmındaki seviye ayarlama vidasını ayarlayın. Bir 1/4" altıgen tornavida kullanarak, kapaklar hizalı hale gelene kadar buzdolabının ilgili tarafını yükseltmek için vidayı saat yönünde döndürün. Buzdolabını yükseltmek için vidaları birkaç kez döndürmeniz gerekebilir.

NOT: Size yardım eden birisinin buzdolabının üst kısmına bastırması, seviye ayarlama vidaları üzerindeki ağırlığı azaltacaktır. Bu, vidaları daha kolay döndürebilmenizi sağlar.



6. Buzdolabının sallanmadığından emin olun. Eğer buzdolabı dengesiz ise veya kapak ya da çekmece açıldığında ileri doğru gelyorsa, seviye ayarlama vidalarını ayarlayın. Bir 1/4" altıgen tornavida kullanarak, tekerlekler yukarı kalkana ve seviye ayarlama ayakları zemine sağlamca basana kadar her iki taraftaki seviye ayarlama vidasını saat yönünde döndürün.
7. Izgaradaki delikleri kabindeki deliklerle aynı hizaya getirerek taban ızgarasını yerine takın ve 1. adımda çıkartılmış olan vidaları kullanarak sabitleyin.

BUZDOLABI KULLANIMI

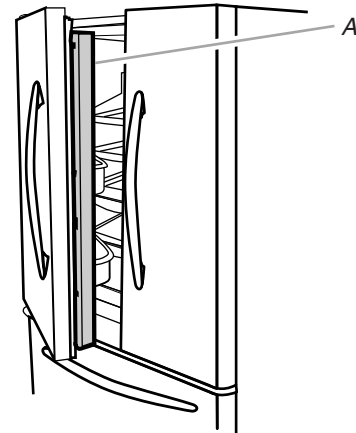
Kapakların Açılması ve Kapatılması

(Fransız kapak modelleri)

İki buzdolabı bölmesi kapağı modeli mevcuttur. Kapaklar, birbirinden bağımsız veya birlikte açılıp kapatılabilir.

Sol taraftaki buzdolabı kapağında dikey menteşeli bir conta mevcuttur.

- † Sol kapak açıldığında, menteşeli conta otomatik olarak içeriye doğru katlanır, böylece engel teşkil etmez.
- † Her iki kapak da kapatıldığında, menteşeli conta, iki kapak arasında otomatik olarak bir conta görevi görür.



A. Menteşeli conta

Kumandaların Kullanımı

Cihaz modelinizde, Elektronik veya Dijital Kumandalar olabilir.

ÖNEMLİ:

- † Yiyecekleri koymadan önce buzdolabınızın tam olarak soğuması için 24 saat bekleyin. Yiyecekleri buzdolabı tam olarak soğumadan önce koyarsanız, yiyecekleriniz bozulabilir.

NOT: Buzdolabı ve Dondurucu Kumandalarının önerilen ayardan daha yüksek (soğuk) bir değere ayarlanması, bölmelerin daha hızlı soğumasını sağlamaz.

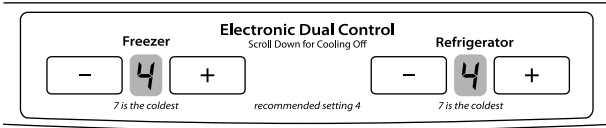
- † Önerilen ayarlar, normal ev tipi buzdolabı kullanımını için doğru olmalıdır. Süt veya meyve suları istediğiniz şekilde soğuk hale gelmiş ve dondurma tam kıvamında ise, kumandalar doğru ayarlanmış demektir.
- † Eğer buzdolabı veya dondurucudaki ısı çok sıcaksa veya çok soğuksa, kumandaları ayarlamadan önce hava menfezlerini kontrol ederek tıkanmamış olduklarından emin olun.

Elektronik Kumandalar

Rahatlığınız için, sıcaklık kontrolleri/kumandaları fabrikada ayarlanmıştır. Buzdolabınızı ilk kez kullanırken, kumandaların aşağıda gösterildiği gibi önerilen değerlere ayarlandığından emin olun.

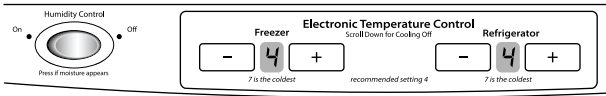
Stil 1

Önerilen ayar "4"



Stil 2

Önerilen ayar "4"



Kapatmak/Açmak için:

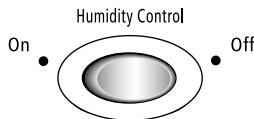
Stil 1– Hem buzdolabı hem de dondurucu gösterge ekranlarında eksi (-) işareti görünene kadar dondurucu eksi işareti düğmesine basın. Bölmelerin hiçbiri soğumayacaktır.

Stil 2– Hem buzdolabı hem de dondurucu gösterge ekranlarında eksi (-) işareti görünene kadar dondurucu aşağı ok düğmesine basın. Bölmelerin hiçbiri soğumayacaktır.

Nem Kontrolü (bazı modellerde)

Nem kontrolü, kapak menteşe contasındaki nemi azaltmaya yardımcı olmak için bir ısıtıcıyı çalıştırır. Nemli ortamlarda veya kapak menteşe contasında nem fark ettiğinizde kullanabilirsiniz. Nem Kontrolü açıkken buzdolabı daha fazla enerji harcar.

- † Ortam ısısı sıcakken ve nem fazla olduğunda veya kapak menteşe contasında nem fark ettiğinizde kontrolü ON (Açık) duruma getirin.
- † Ortamdaki nem az olduğunda, enerjiden tasarruf için kontrolü OFF (Kapalı) duruma getirin.



Kontrollerin Ayarlanması

Buzdolabı veya dondurucu bölmesindeki sıcaklığı ayarlamamız gerektiğinde, kılavuz olarak aşağıda verilen çizelgedeki ayarları kullanın.

Sıcaklığı ayarlamak için:

Stil 1–Yukarı veya aşağı ok tuşlarına basın.

Stil 2–Artı veya eksi işaret tuşlarına basın.

Buzdolabını ilk kez çalıştırma haricinde, kontrolü bir defada bir ayardan fazlasına ayarlamayın. Sıcaklığın dengelenmesi için ayarlar arasında 24 saat bekleyin.

KOŞUL/SEBEP:	AYARLAMA:
BUZDOLABI çok sıcak	BUZDOLABI Kontrolünü bir ayar yukarı ayarlayın
DONDURUCU çok sıcak/çok az buz var	DONDURUCU Kontrolünü bir ayar yukarı ayarlayın
BUZDOLABI çok soğuk	BUZDOLABI Kontrolünü bir ayar düşüğe ayarlayın
DONDURUCU çok soğuk	DONDURUCU Kontrolünü bir ayar düşüğe ayarlayın

Sebzelik Nem Kontrolü

Nem yalıtımlı sebzelikteki nem miktarını kontrol edebilirsiniz. Modelinize bağlı olarak kontrolü, MEYVE ve SEBZELER veya DÜŞÜK ve YÜKSEK arasındaki herhangi bir ayara ayarlayın.

MEYVE/DÜŞÜK (açık), kabuklu meyve ve sebzelerin en iyi muhafazası içindir.

SEBZELER/YÜKSEK (kapalı), taze, yapraklı sebzelerin en iyi muhafazası içindir.

Buz Makinesi

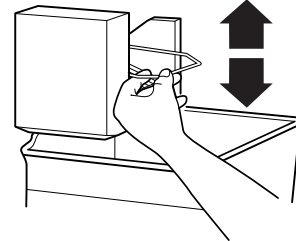
(Bazı modellerde - Aksesuar)

Buz Makinesini Açma/Kapatma

Buz makinesini AÇMAK için, kablo kapatma kolunu basit bir şekilde aşağı indirin.

Buz makinesini manuel olarak kapatmak için, klik sesini işitene kadar kablo kapatma kolunu OFF (kol yukarıda) konumuna kaldırın.

NOT: Buz makinenizde otomatik kapanma özelliği mevcuttur. Buz yapılırken, buz küpleri buz depolama kabına doldurulur ve dolan buz küpleri kablo kapatma kolunu kaldırarak OFF (kol yukarı) konumuna getirir. Kablo kapatma kolunu yukarı veya aşağı yönde zorlamayın.



NOT: Buz makinesini, buzları servis etmek veya buz kabını temizlemek için buz muhafaza kabını çıkartmadan önce kapatın. Bu işlem, buz küplerinin buz makinesinden dondurucu bölmesinin içine düşmesini durdurur. Buz muhafaza kabını yerleştirdikten sonra, buz makinesini çalıştırın.

Buz Üretme Hızı

- † Buz makinesi, tam bir buz yığınına yaklaşık olarak her 3 saatte bir üretir.
- † Buz üretimini artırmak için, dondurucu ve buzdolabı ısısını düşürün. Bkz. "Kumandaların Kullanımı." Ayarlamalar arasında 24 saat bekleyin.

Unutmayın

- † İlk buz üretiminin tamamlanması için 24 saat bekleyin. Buz muhafaza kabının dolması için 3 gün bekleyin. Üretilen ilk üç buz yığını atın.
- † Buzunuzun kalitesi sadece buz makinenize temin ettiğiniz suyun kalitesi kadar iyi olabilir. Buz makinesini bir yumuşatılmış su besleme kaynağına bağlamaktan kaçınin. Su yumuşatıcı kimyasallar (tuz gibi), buz makinesinin parçalarına zarar verebilir ve düşük kalitede buz üretimine neden olur. Eğer yumuşatılmış su beslemesinden kaçınılamıyorsa, su yumuşatıcının uygun şekilde çalıştığından ve iyi koşullarda çalıştığından emin olun.
- † Buz makinesinin üstüne veya buz muhafaza kabının içine herhangi bir şey koymayın.

BUZDOLABI BAKIMI

Temizlik

⚠ UYARI



Patlama Tehlikesi

Yanıcı olmayan temizlik maddesi kullanın.

Aksi halde, ölüm, patlama veya yangın ile sonuçlanabilir.

Hem buzdolabı hem de dondurucu bölümleri otomatik buz çözme özelliğine sahiptir. Bununla birlikte, koku oluşumunu önlemek için her iki bölümü de yaklaşık ayda bir kez temizleyin. Dökülen maddeleri hemen silin.

ÖNEMLİ:

- † Hava tüm bölmeler arasında devridaim ettiği için, bir bölmede oluşan bir koku diğerine geçecektir. Kokuları yok etmek için tüm bölmeleri iyice temizlemeniz gerekir. Kokunun geçmesini ve yiyeceklerin kurumasını önlemek için, yiyecekleri sıkıca sarın veya kapatın.
- † Cam spreylere, ovarak temizleme maddeleri, yanıcı sıvılar, temizlik cilaları, konsantre deterjanlar, tırnak cilası çıkarıcı, ağartıcılar veya petrol ürünleri içeren temizleyiciler gibi aşındırıcı veya sert temizleyiciler kullanmayın. Malzemeleri çizebilecek veya zarar verebilecek kağıt havlular, ovalama pedleri veya diğer sert temizleme aletlerini kullanmayın.

İç Kısımın Temizliği

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Temiz bir sünger veya yumuşak bez ve ılık suyla karıştırılmış deterjan kullanarak, portatif parçaları ve iç yüzeyleri elinizle iyice temizleyin, durulayın ve kurulayın.
3. Buzdolabının fişini takın veya elektriğini açın.

Dış Yüzeylerin Temizliği

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Temiz bir sünger veya yumuşak bez ve ılık suyla karıştırılmış deterjan kullanarak, paslanmaz çelik ve boyalı metal dış yüzeyleri iyice temizleyin, durulayın ve kurulayın.
3. Buzdolabının fişini takın veya elektriğini açın.

Yoğuşturucunun Temizliği

Normal ev kullanımı koşullarında, rutin yoğuşturucu temizliğine gerek yoktur. Eğer ortam normalin üstünde yağlı veya tozlu ise ya da evde önemli bir evcil hayvan trafiği varsa, maksimum randıman elde etmek için yoğuşturucu her 2 ila 3 ayda bir temizlenmelidir.

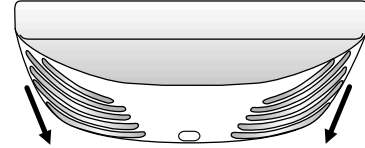
Yoğuşturucuyu temizlemeniz gerekirse:

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Taban ızgarasını çıkartın.
3. Izgarayı, ızgaranın arkasındaki açık alanları ve yoğuşturucunun ön yüzey alanını temizlemek için fırçalı bir elektrikli süpürge kullanın.
4. İşlem bitince taban ızgarasını geri takın.
5. Buzdolabının fişini takın veya elektriğini açın.

Lamba Ampulünün Değiştirilmesi

ÖNEMLİ: Yeni cihazınızın hem buzdolabı hem de dondurucu bölmesindeki lamba ampulleri LED teknolojilidir. Buzdolabı ve/veya dondurucu kapağı açıldığında lambalar yanmazsa, yardım merkezini veya yetkili servisi arayın. Telefon numaraları için bkz. "Garanti".

1. Buzdolabının fişini çekin veya elektriğini kesin.
2. Lamba korumasını (bazı modellerde) çıkartın.
 - † Buzdolabı bölmesinin üstü - Lamba korumasını bölmenin arkasına doğru kaydırarak lamba donanımından çıkartın.



3. Yanmış LED ampulünü/ampullerini aynı ebat, şekil ve watt değerine sahip bir yenisiyle değiştirin.

- † Yanmış LED ampulünü yeni bir LED ampulü ile değiştirmek için, buzdolabınızı satın aldığınız satıcı ile temasa geçerek fabrika değerlerine sahip LED ampulü temin edin.

NOT: Bazı LED yedek ampulleri, ıslak/nemli ortamlar için önerilmez. Buzdolabı ve dondurucu bölmeleri, ıslak/nemli ortam olarak kabul edilir. Önerilen LED ampulünden farklı bir LED ampulü markası kullanıyorsanız, takmadan önce LED paketinin üzerinde yazan talimatları okuyun ve bunlara riayet edin.

- † Eğer LED ampulün yerine bir akkor ampul kullanılacaksa, sadece 40 watt gücünde ev cihazlarında kullanım için uygun akkor ampulleri kullanın.

4. Lamba korumasını geri takın.
5. Buzdolabının fişini takın veya elektriğini açın.

Tatil ve Taşınma Bakımı

Tatiller

Siz Uzaktayken Buzdolabınızı Çalışır Halde Bırakacaksınız:

1. Bozulabilecek yiyecekleri tüketin ve diğerlerini de dondurun.
2. Buzdolabınızda otomatik buz makinesi varsa ve evin su besleme sistemine bağlı haldeyse, buzdolabına gelen su beslemesini kesin. Su beslemesi kapatılmazsa, eşyalarınız zarar görebilir.
3. Eğer otomatik buz makineniz varsa, buz makinesini kapatın.
NOT: Modelinize bağlı olarak, kablo kapatma kolunu OFF (kol yukarı) konumuna getirin veya düğmeye basarak OFF (kapalı) konumuna getirin.
4. Buz haznesini boşaltın.

Tatil Modu Özelliği Olan Modeller

- † Tatil modunu çalıştırın. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."

NOT: Tatil modunun aktive edilmesi, buz makinesini kapatmaz.

Evden Ayrılmadan Buzdolabını Kapatacaksınız:

1. Buzdolabındaki tüm yiyecekleri çıkartın.
2. Buzdolabınızın otomatik buz makinesi varsa:
 - † Buz makinesine gelen su beslemesini en az bir gün önceden kesin.
 - † Son buzlar da düştüğünde, cihazınızın modeline bağlı olarak kablo kapatma kolunu OFF (yukarı) konumuna getirin veya düğmeye basarak OFF (kapalı) konumuna getirin.
3. Buz haznesini boşaltın.
4. Sıcaklık kontrolünü/kontrollerini kapatın. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."
5. Buzdolabını temizleyin, silin ve iyice kurulayın.
6. Her iki kapağın da üstüne, içlerine hava girmesini sağlamak amacıyla açık bırakmak için kauçuk veya ahşap bloklar koyun. Bu sayede, koku ve küf oluşmaz.

Taşınma

Buzdolabınızı yeni evinize taşırken, taşınmaya hazırlık için aşağıdaki işlemleri yapın.

1. Buzdolabınızın otomatik buz makinesi varsa:
 - † Buz makinesine gelen su beslemesini en az bir gün önceden kesin.
 - † Buzdolabının arkasından su hortumunu çıkartın.
 - † Son buzlar da düştüğünde, cihazınızın modeline bağlı olarak kablo kapatma kolunu OFF (yukarı) konumuna getirin veya düğmeye basarak OFF (kapalı) konumuna getirin.
2. Buzdolabındaki tüm yiyecekleri çıkartın ve tüm dondurulmuş yiyecekleri kuru buz paketinin içine koyun.
3. Buz haznesini boşaltın.
4. Sıcaklık kontrolünü/kontrollerini kapatın. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."
5. Buzdolabının fişini çekin.
6. İyice temizleyin, silin ve kurulayın.
7. Tüm portatif parçaları çıkartın, güzelce sarın ve taşınma esnasında kaymamaları ve çarpmamaları için birbirlerine bantlayın.
8. Modele bağlı olarak, daha rahat taşımak için buzdolabının önünü kaldırın VEYA zemine sürtünmemesi için seviye ayarlama vidalarını kaldırın. Bkz. "Kapağın (Kapakların) Ayarlanması" veya "Kapağı Kapatma ve Kapağı Hizalama"

9. Kapakları kapalı halde bantlayın ve elektrik kablosunu buzdolabının arkasına bantlayın.

Yeni evinize taşındıktan sonra, her şeyi eski yerine koyun ve hazırlama işlemleri için "Montaj Talimatları" bölümüne bakın. Ayrıca, buzdolabınızda otomatik buz makinesi özelliği varsa, buzdolabına su beslemesini bağlamayı unutmayın.

Enerji Tasarrufu İpuçları

- † Cihazı kuru, iyi havalandırılan bir odaya ve her hangi bir ısı kaynağından (örn. kalorifer peteği, ocak, vs.) uzağa ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yere yerleştirin. Gerekirse, bir kalıtım plakası kullanın.
- † Uygun havalandırma sağlamak için, montaj talimatlarına riayet edin.
- † Ürünün arka tarafında yetersiz havalandırma, enerji tüketimini artırır ve soğutma verimini düşürür.
- † Cihazın iç sıcaklıkları, ortam sıcaklığından, kapak açılma sıklığından ve ayrıca cihazın konumundan etkilenir. Sıcaklık uyarı yaparken bu faktörler göz önünde bulundurulmalıdır.
- † Sıcak yiyecekleri ve içecekleri cihaza koymadan önce soğumalarını bekleyin.
- † Fan kısmını (varsa) yiyeceklerle kapatmayın.
- † Yiyecekleri yerleştirdikten sonra, özellikle dondurucu kapağı olmak üzere bölmelerin kapaklarının düzgün şekilde kapandığından emin olun.
- † Kapak açmayı minimuma düşürün.
- † Donmuş yiyeceklerin buzunu çözerken, bunları buzdolabına koyun. Donmuş ürünlerin düşük ısı, buzdolabındaki yiyecekleri soğutur.
- † Cihazlarda, özel bölmeler (Taze Yiyecek Bölmesi, Sıfır Derece Kutusu, vs.) olabilir. Ürün kitapçığında farklı bir durum belirtilmedikçe, eşdeğer performans seviyelerini koruyarak bunlar çıkartılabilirler.
- † Rafların buzdolabına yerleştirilmesinin enerjinin etkin kullanımı üzerinde bir etkisi yoktur. Yiyecekler, uygun hava devridaimi sağlanacak şekilde raflara yerleştirilmelidir (yiyecekler birbirine temas etmemelidir ve yiyeceklerle cihazın arka paneli arasında belirli bir mesafe boşluk bırakılmalıdır).
- † Sepetleri ve eğer varsa Stop Frost (Donmuş Yiyecek) rafını çıkartarak ve eşdeğer bir enerji tüketimini koruyarak donmuş yiyecekleri depolama kapasitesini artırabilirsiniz.
- † Hasarlı conta en kısa zamanda değiştirilmelidir.
- † Yüksek enerji sınıfı ürünlerde, daha uzun süre çalışan fakat güç tüketimi düşük olan yüksek verimli motorlar mevcuttur. Motor uzun süre çalışmaya devam ederse endişelenmeyin.

ARIZA GİDERME

Servisi aramadan önce burada önerilen çözümleri deneyiniz.

Buzdolabının Çalışması

Buzdolabı çalışmıyorsa

⚠ UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Topraklaması olan, 3 kablolu bir prize takın.

Toprak hattını çıkartmayın.

Bir adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması, ölüm, yangın veya elektrik

- † **Elektrik kablosu çıkmış mı?** Topraklaması olan (topraklı) bir prize takın.
- † **Priz çalışıyor mu?** Prizin çalışıp çalışmadığını anlamak için bir lamba takın.
- † **Ev sigortası yanmış veya şalter atmış mı?** Sigortayı değiştirin veya şalteri kaldırın. Sorun devam ederse, bir elektrikçi arayın.
- † **Kumandalar/kontroller açık mı?** Buzdolabı kumandalarının açık halde olduğundan emin olun. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."
- † **Yeni montaj?** Montajın ardından, buzdolabının tam olarak soğuması için 24 saat bekleyin.
NOT: Sıcaklık kontrollerinin en soğuk ayara ayarlanması, bölmenin daha hızlı soğumasını sağlamayacaktır.

Motor çok fazla çalışıyor gibi

Yeni buzdolabınız, yüksek verimli kompresör ve fanlarından ötürü eskisine göre daha uzun süre çalışabilir. Cihaz, ortam ısısı sıcaksa, çok miktarda yiyecek konulmuşsa, kapaklar sıkça açılıyorsa veya kapaklar açık bırakılırsa daha da uzun süre çalışabilir.

Buzdolabı gürültülü

Buzdolabı gürültüsü yıllar boyunca azalma göstermiştir. Bu azalmadan ötürü, eski cihazınızda fark etmediğiniz aralıklı sesleri yeni cihazınızda işitebilirsiniz. Aşağıda, bazı normal sesler açıklamalarıyla verilmiştir.

- † **Vızıltı** - buz makinesini doldurmak için su vanası açıldığında işitilir
- † **Titreme sesi** - fanlar/kompresör performans optimizasyonu için ayarlama yapıyor
- † **Islık/Tıslama** - soğutucu madde akışı, su hatlarında akış sesi veya buzdolabının üzerine yerleştirilmiş nesnelerin sesi

- † **Cızırtı/Lıkırtı** - Buz çözme işlemi esnasında suyun ısıtıcı üzerine damlaması
- † **Takırtı** - İç panellerin büzülmesi/genleşmesi, özellikle ilk soğutma esnasında
- † **Su akışı** - buz çözme esnasında buz erirken ve su tahliye tepsisine akarken işitilebilir
- † **Gıcırtı/Çatlama** - buz makinesi kalıbından buz çıkartılırken işitilir

Kapaklar tam kapanmıyor

- † **Kapak açık mı kalmış?** Yiyecek paketlerini kapaktan uzağa koyun.
- † **Kap veya raf yerinde mi?** Kabı veya rafı doğru konumuna yerleştirin.

Kapaklar zor açılıyor

⚠ UYARI



Patlama Tehlikesi

Yanıcı olmayan temizlik maddesi kullanın.

Aksi halde, ölüm, patlama veya yangın ile sonuçlanabilir.

- † **Contalar kirli veya yapışkan mı?** Contaları ve temas yüzeylerini nazik sabun ve ılık su çözeltisiyle silin. Durulayın ve yumuşak bezle kurulayın.

Sıcaklık ve Nem

Isı çok sıcak

- † **Yeni montaj?** Montajın ardından, buzdolabının tam olarak soğuması için 24 saat bekleyin.
- † **Kapak(lar) sıkça mı açılıyor veya açık mı kalıyor?** Sıcak havanın buzdolabına girmesine neden olur. Kapak açma miktarını minimuma indirin ve kapakları tam kapalı halde tutun.
- † **Büyük miktarda yiyecek mi yerleştirildi?** Buzdolabının normal sıcaklığa gelmesi için birkaç saat bekleyin.
- † **Kumandalar/kontroller ortam koşullarına uygun olarak ayarlandı mı?** Kumandaları bir kademe daha soğuk ayara getirin. Sıcaklığı 24 saat içinde kontrol edin. Bkz. "Kumandaların Kullanımı."

İç kısımda nem birikimi var

NOT: Bazı nem oluşumları normaldir.

- † **Nemli ortam?** Nem oluşumuna katkıda bulunur.
- † **Kapak(lar) sıkça mı açılıyor veya açık mı kalıyor?** Nemli havanın buzdolabına girmesine neden olur. Kapak açma miktarını minimuma indirin ve kapakları tam kapalı halde tutun.

Buz ve Su

Buz makinesi buz üretmiyor veya yeterince buz yok

- † **Buzdolabı bir su beslemesine bağlı mı ve besleme vanası açık mı?** Buzdolabını su beslemesine bağlayın ve su vanasını tam olarak açın.
- † **Su besleme borusunda kırıma/bükülme mi var?** Borudaki bir bükülme su akışını azaltabilir. Su besleme borusunu düzeltin.
- † **Buz makinesi açık mı?** Kablo kapatma kolunun veya düğmenin (modele bağlı olarak) AÇIK konumda olduğundan emin olun.
- † **Yeni montaj?** Buz makinesi monte edildikten sonra buz üretmeye başlaması için 24 saat bekleyin. Buz üretiminin tamamlanması için 72 saat bekleyin.
- † **Kısa süre önce büyük miktarda buz alındı mı?** Buz makinesinin daha fazla buz üretmesi için 24 saat bekleyin.
- † **Buz makinesi çıkarma kolunda buz küpü sıkışması mı var?** Plastik bir aletle çıkarma koluna sıkışan buz çıkarın.
- † **Soğuk su sisteminize ters osmozlu su filtreleme sistemi mi bağlı?** Bu, su basıncını düşürebilir. Bkz. "Su Beslemesi Gereklilikleri."

Buz küpleri delik veya küçük

NOT: Bu, düşük su basıncının bir belirtisidir.

- † **Su vanası tam açılmamış mı?** Su vanasını tam olarak açın.
- † **Su besleme borusunda kırıma/bükülme mi var?** Borudaki bir bükülme su akışını azaltabilir. Su besleme borusunu düzeltin.
- † **Soğuk su sisteminize ters osmozlu su filtreleme sistemi mi bağlı?** Bu, su basıncını düşürebilir. Bkz. "Su Beslemesi Gereklilikleri."
- † **Su basıncıyla ilgili sorun devam ediyor mu?** Lisanslı, kalifiye bir su tesisatçısını arayın.

Buzda bozuk tat, koku veya gri renk

- † **Tesisat bağlantıları yeni mi yapıldı?** Yeni tesisat bağlantıları, rengi veya tadı bozuk buza neden olur.
- † **Buzlar uzun süre mi kalmış?** Buzu atın. Buz kabını yıkayın. Buz makinesinin yeniden buz üretmesi için 24 saat bekleyin.
- † **Yiyeceklerin kokusu mu sinmiş?** Yiyecekleri saklarken hava geçirmez, nem geçirmez ambalajlar kullanın.
- † **Suda mineraller (sülfür gibi) mi var?** Mineralleri arıtmak için bir su filtresinin takılması gerekebilir.

YARDIM VEYA SERVİS

Yardım veya yetkili servisi aramadan önce, "Arıza giderme" bölümüne bakın. Sizi bir servis çağırma maliyetinden kurtarabilir. Eğer halen yardıma ihtiyacınız varsa, aşağıdaki talimatları izleyin. Buzdolabınızı satın aldığınız satıcıyı arayın.

Yedek parça ihtiyacınız varsa

Fabrika tanımlı yedek parçaları bölgenizde bulabilmek için, buzdolabınızı satın aldığınız satıcıyı arayın.

Garanti

Garanti bilgileri için, buzdolabınızı satın aldığınız satıcıyı arayın.

Bu kitapçığı ve satın alma faturanızı ileride kullanmak üzere saklayın. Garanti hizmeti için satın alma ve montaj tarihini kanıtlamanız gerekir.

İhtiyacınız olması halinde yardım ve servis konusunda size yardımcı olması için aşağıdaki bilgileri yazın. Tam model numarasını ve seri numarasını bilmeniz gerekecektir. Bu bilgileri, buzdolabı bölmesinin iç paneline iliştirilmiş model ve seri numarası etiketinde bulabilirsiniz.

Satıcının adı _____

Seri numarası _____

Adres _____

Telefon numarası _____

Model numarası _____

Satın alma tarihi _____

БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Ваша безопасность и безопасность других людей очень важны.

В настоящем руководстве и на самом приборе имеется большое количество сообщений, относящихся к безопасности. Всегда читайте все сообщения, относящиеся к безопасности и соблюдайте их.



Это символ опасности.

Этот символ предупреждает вас о потенциальной опасности, которая может привести к тяжелым и даже смертельным травмам пользователя и других людей.

Все сообщения, относящиеся к безопасности, следуют за символом опасности и словами "ОПАСНОСТЬ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"

Эти слова означают:

⚠ ОПАСНОСТЬ

Вы можете получить тяжелую и даже смертельную травму, если немедленно не выполните указания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить тяжелую и даже смертельную травму, если не выполните указания.

Все сообщения, относящиеся к безопасности, информируют вас о потенциальных опасностях, способах снижения опасности получения травмы и о том, что может произойти в случае невыполнения соответствующих указаний.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения опасности возгорания, поражения электрическим током или травмы при использовании вашего холодильника соблюдайте следующим базовые меры предосторожности:

- Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.
- Не снимайте контакт заземления.
- Не используйте переходники.
- Не используйте удлинители.
- Отсоедините прибор от сети электропитания перед тем как выполнять его обслуживание.
- Перед тем как приступить к эксплуатации прибора, установите на место все компоненты и панели.
- Снимите дверцы с вашего старого холодильника.
- Используйте негорючие моющие средства.
- Не используйте для ускорения процесса размораживания механические, электрические или химические принадлежности или средства, отличные от рекомендованных изготовителем.
- Не храните и не используйте горючие жидкости или газы вблизи этого или других электроприборов. Их испарения могут привести к возгоранию или взрыву.
- Не храните в данном холодильнике взрывоопасные вещества, например, баллончики с аэрозолями.
- Не используйте внутри камер холодильника и не помещайте в них электрические устройства, кроме разрешенных изготовителем.
- Перемещение и установку холодильника должны выполнять как минимум два человека.
- Отключите прибор от сети электропитания перед установкой льдогенератора (только на моделях, на которых уже предусмотрена возможность установки льдогенератора).
- Подключение прибора к водопроводу и установку льдогенератора должен выполнять квалифицированный специалист.
- Подсоединяйте прибор только к водопроводу с питьевой водой.
- Отключите прибор от сети электропитания перед тем, как выполнять чистку крышки вентилятора (на некоторых моделях).
- При использовании диспенсера воды (на некоторых моделях) используйте прочные стаканы.
- Не ешьте кубики льда или мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильной камеры, так как это может вызвать ожоги от холода.
- Не глотайте содержимое (нетоксичное) пакетов льда (имеющихся на некоторых моделях).
- Совсем маленьких (0-3 года) и маленьких (3-8 лет) детей следует держать в удалении от прибора или постоянно присматривать за ними.
- Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или не обладающими достаточным навыком и знаниями, под присмотром или при условии, что они получили надлежащие указания по безопасному использованию прибора и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут выполнять чистку прибора или уход за ним только под присмотром взрослых.
- Во избежание того, чтобы дети могли оказаться запертыми и задохнуться, не разрешайте им играть или прятаться внутри холодильника.
- В случае повреждения сетевого шнура его замена должна осуществляться изготовителем или работником сервисного центра или другим работником с аналогичной квалификацией во избежание риска поражения электрическим током.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Надлежащая утилизация вашего старого холодильника

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья

Снимите дверцы с вашего старого холодильника.

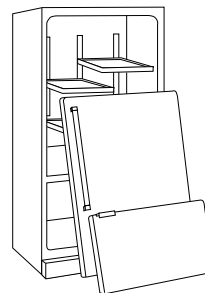
В противном случае возможны летальный исход или поражение головного мозга.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Опасность того, что дети могут оказаться в ловушке в закрытом холодильнике и задохнуться, не осталась в прошлом. Выброшенные или оставленные без присмотра холодильники все еще опасны - даже если их оставили "всего на несколько дней". Если вы хотите избавиться от своего старого холодильника, придерживайтесь приведенных ниже указаний во избежание несчастных случаев.

Перед тем как выбрасывать ваш старый холодильник или морозильник:


- † При сдаче прибора на слом приведите его в нерабочее состояние, срезав сетевой шнур.

- † Снимите дверцы во избежание того, чтобы дети могли забраться внутрь и оказаться в ловушке.
- † Оставьте полки на месте для того, чтобы дети не могли забраться внутрь.



Сдача на слом и утилизация

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При сдаче холодильника на слом соблюдайте местные нормативы по переработке отходов и доставьте его в специализированный центр по сбору отходов; не оставляйте холодильник без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей.

- † Данный прибор изготовлен с применением материалов, подлежащих вторичной переработке. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.
- † Этот символ на самом изделии или на сопроводительной документации указывает на то, что в случае вывода изделия из эксплуатации с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами; вместо этого его следует сдать в специализированный центр сбора электронных и электрических приборов для последующей утилизации. 
- † Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытовых отходов или в магазине, в котором было приобретено это изделие.
- † Данный прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре прибора содержится фреон R134a (HFC) или R600a (HC) (см. табличку технических данных, расположенную внутри прибора).
- † Приборы с изобутаном (R600a): Изобутан - это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы холодильного контура на отсутствие повреждений.
- † В данном приборе могут содержаться хлорсодержащие парниковые газы, на которые распространяется действие Киотского протокола; газ-хладагент находится внутри герметичного холодильного контура. Газ-хладагент: R134a имеет потенциал глобального потепления (GWP) 1300.

Декларация соответствия

- † Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1935/2004.
- † Данный прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии с:
 - † Требованиями к безопасности Директивы по низковольтным устройствам 2006/95/ЕС (заменившей Директиву 73/23/ЕЕС с последующими изменениями).
 - † Требованиями к защите Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Распаковка холодильника

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Распаковка и установка холодильника должна осуществляться квалифицированным специалистом в соответствии с данными указаниями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность подъема слишком большого веса

Для передвижения и установки холодильника необходимо не менее двух человек.

В противном случае возможны травма спины или другие травмы.


Снятие упаковки

- † Перед включением холодильника удалите скотч и остатки клея. Пальцами разотрите немного жидкого мыла для мытья посуды на поверхности скотча. Затем сполосните теплой водой и вытрите.
- † Не используйте для удаления скотча и клея острые инструменты, спирт, воспламеняющиеся жидкости или абразивные чистящие средства. Использование этих средств может привести к повреждению поверхности вашего холодильника.

Дополнительную информацию см. в разделе "Безопасность эксплуатации холодильника".

При передвижении вашего холодильника:

Ваш холодильник тяжелый. При передвижении холодильника ввиду необходимости его чистки или ремонта не забудьте накрыть пол картоном или ДВП во избежание его повреждения. При передвижении холодильника всегда поддерживайте его в вертикальном положении. Не качайте и не перемещайте холодильник с одного угла на другой во избежание повреждения пола.

- † После распаковки холодильника убедитесь в отсутствии повреждений на нем, а также в том, что дверцы закрываются надлежащим образом. При обнаружении любых повреждений следует уведомить о них дилера в течение 24 часов с момента доставки холодильника.
- † Утилизируйте/направьте на вторичную переработку все упаковочные материалы. Упаковочные материалы с данным символом на 100% подлежат вторичной переработке. Выполняйте утилизацию в соответствии с местными нормативами. Держите упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) в местах, недоступных детям, т.к. они являются потенциальным источником опасности. 

Перед использованием

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

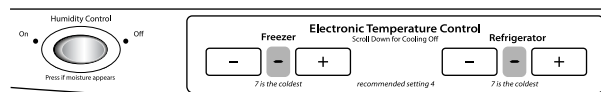
- † Для получения оптимальных результатов при использовании прибора рекомендуем вам ознакомиться с руководством по эксплуатации, содержащим описание холодильника и другую полезную информацию.
- † Перед тем как включать прибор, подождите не менее 2 часов для того, чтобы холодильный контур пришел в работоспособное состояние.

Требования к электрическому подключению

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Электрическое подключение прибора должно выполняться квалифицированным электриком в соответствии с указаниями изготовителя и местными нормативами по безопасности.

- † Холодильник предназначен для работы с электропитанием от отдельной электрической сети напряжением 220-240 В, током 10 А и частотой 50/60 Гц.
- † Убедитесь, что напряжение, указанное на табличке технических данных прибора, соответствует напряжению в вашем доме.
- † Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания с помощью вынимания вилки сетевого шнура из розетки или отключения двухполюсного выключателя, расположенного в электрической цепи перед розеткой.
- † Модификация или замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным специалистом или работником сервисного центра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением любых работ по установке и чистке прибора или замены лампочки освещения выключите холодильник. В зависимости от модели вашего холодильника установите регулятор температуры морозильной камеры в положение OFF или нажимайте на клавишу со стрелкой вниз или символом "минус" морозильной камеры до тех пор, пока на дисплеях обеих камер не появится черточка (—) - как показано на рисунке. Отсоедините холодильник от сети электропитания. По окончании работ снова подключите холодильник к сети электропитания и установите регуляторы температуры на нужные значения. См. "Использование регуляторов".



Требования к электрическому подключению (только для Великобритании и Ирландии)

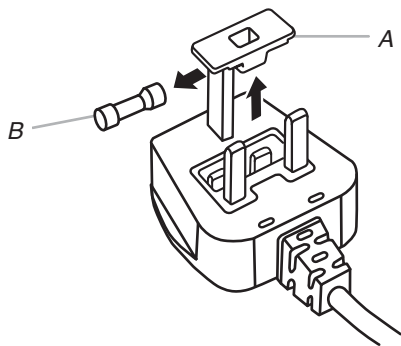
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Данный холодильник необходимо заземлить.

Замена предохранителя

Если сетевой шнур холодильника оснащен вилкой BS1363A с встроенным предохранителем номиналом 13 А, для замены этого предохранителя используйте предохранитель, соответствующий нормативам А.С.Т.А. типа BS 1362, и действуйте следующим образом:

1. Снимите крышку предохранителя (А) и выньте предохранитель (В).
2. Вставьте в крышку запасной предохранитель номиналом 13 А.
3. Вставьте в вилку предохранитель вместе с крышкой.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: При замене предохранителя его крышка должна быть установлена на место. В случае утери крышки вилку не следует использовать до тех пор, пока не будет приобретена и установлена новая крышка. Правильность установки определяется по цветной вставке или цветному "слову", выдавленному в основании вилки. Запасную крышку предохранителя можно приобрести в магазине электротоваров.



А. Крышка предохранителя
В. Предохранитель

Для Ирландской республики (только):

Информация, приведенная относительно Великобритании, часто действительна и для Ирландии, однако в этой стране также используется и третий тип вилки/розетки с 2 рабочими контактами и боковым контактом заземления.

Электрическая розетка/Вилка (действительно для обеих стран)

Если вилка, которой оснащен сетевой шнур, не подходит к вашей розетке, обратитесь в сервисный центр за дальнейшими указаниями. Не пытайтесь заменить вилку самостоятельно. Эта операция должна выполняться квалифицированным электриком в соответствии с указаниями изготовителя и действующими нормативами по безопасности.

Чистка перед началом эксплуатации

После удаления упаковки и перед тем как приступить к эксплуатации холодильника, вымойте его изнутри. См. указания по чистке в разделе "Уход за холодильником".

Необходимая информация о стеклянных полках и крышках:

Не мойте стеклянные полки или крышки горячей водой, пока они холодные. Полки и крышки могут лопнуть, если они подвергнутся воздействию резкого изменения температуры или сильному удару. Закаленное стекло изготовлено таким образом, что оно разбивается на множество очень мелких, размером с гальку, осколков. Это - нормальное явление. Стеклянные полки и крышки являются тяжелыми. Когда вы вынимаете их, берите их двумя руками, чтобы не уронить.

Хранение продуктов

- † Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру - только для хранения замороженных продуктов, замораживания свежих продуктов и приготовления кубиков льда.
- † Не храните в морозильной камере жидкости в стеклянных емкостях, так как они могут лопнуть.
- † Не допускайте, чтобы продукты, хранящиеся в неупакованном виде, касались внутренних поверхностей морозильной или холодильной камеры.

Требования к помещению

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность взрыва

Держите материалы, являющиеся воспламеняемыми и выделяющие пары, например, бензин, на удалении от холодильника.

В противном случае возможна смертельная травма, взрыв или возгорание.

Установите и выровняйте холодильник на полу, достаточно прочном для того, чтобы выдержать его вес, в помещении, соответствующем его размерам и назначению.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Холодильник предназначен для эксплуатации в быту и аналогичных условиях, например:

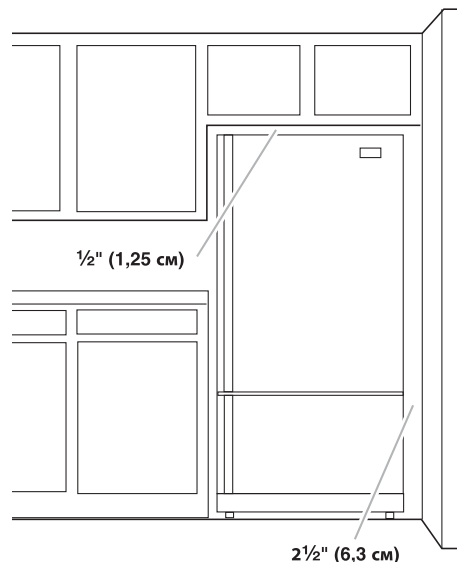
- † На кухнях для персонала в магазинах, офисных и других рабочих помещениях.
- † В центрах агротуризма и в номерах отелей, мотелей и других подобных местах.
- † В пансионатах типа Bed and Breakfast.
- † В кейтеринговых компаниях и других подобных нерозничных учреждениях обслуживания.

Вентиляция

Устанавливайте холодильник в сухом и хорошо проветриваемом помещении.

Для обеспечения надлежащей вентиляции вашего холодильника оставьте свободное пространство в ½" (1,25 см) над верхней панелью холодильника и 1" (2,54 см) с его задней стороны. Если ваш холодильник оснащен льдогенератором, оставьте дополнительное свободное пространство с его задней стороны для обеспечения подсоединения к водопроводу. При установке холодильника у стены комнаты оставьте между холодильником и стеной зазор минимум 2½" (6,3 см), чтобы дать возможность дверце открываться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте перегрева вентиляционных отверстий холодильника.



Температура

Данный холодильник предназначен для работы в помещениях, температура в которых лежит в следующих диапазонах - в соответствии с климатическим классом, указанным на табличке технических данных. Холодильник может работать ненадлежащим образом, если на долгое время оставить его при температуре, лежащей вне предусмотренного для него рабочего диапазона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется не устанавливать холодильник вблизи источников тепла, например, духовок или радиаторов отопления.

Климатический класс	Темп. окр. среды (°C)	Темп. окр. среды (°F)
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

Подсоединение к водопроводу

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для выполнения этой операции обратитесь к квалифицированному специалисту.

- † Следуйте нормативам местных компаний водо- и электроснабжения.
- † Перед тем как приступить к электрическому подключению холодильника, выполните его подсоединение к водопроводу.
- † Используйте комплект шлангов, входящий в комплект поставки нового холодильника; не используйте шланги, оставшиеся от старого прибора.
- † Все приборы, оснащенные автоматическим льдогенератором или диспенсером воды, должны подсоединяться к водопроводу с только питьевой водой (с напором воды в нем в диапазоне от 0,24 до 0,83 МПа [от 2,4 до 8,3 бар]). Автоматические льдогенераторы и/или диспенсеры воды, которые не подключены непосредственно к водопроводу, следует заполнять только питьевой водой.

Дверца(дверцы) и ящик холодильника

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- † Для выполнения этой операции обратитесь к квалифицированному специалисту.
- † Ваш холодильник имеет стандартную перевешиваемую дверцу холодильной камеры и ящик морозильной камеры или французские дверцы. Следуйте указаниям, относящимся к типу дверцы вашей модели.
- † Все рисунки, на которые приводятся ссылки ниже, следуют в настоящем руководстве за разделом "Заключительные шаги." Иллюстрации, относящиеся к стандартной дверце, приведены для холодильника с правосторонней дверцей (в этом случае петли дверцы установлены на заводе-изготовителе с правой стороны холодильника).
- † Если вы хотите только снять, а затем вернуть на место дверцы, см. разделы "Снятие дверец и петель" и "Установка на место дверец и петель".
- † Перед началом работы выключите регулятор температуры холодильника - установив его в положение OFF - и выньте из него продукты и съемные полки и другие компоненты дверец.

Необходимые инструменты: Торцевые гаечные ключи для винтов $\frac{5}{16}$ ", $\frac{3}{8}$ ", $\frac{1}{4}$ " с шестигранной головкой, отвертка #2 Phillips и отвертка с плоским жалом.

Снятие и установка ручек

Дверца (дверцы) холодильника

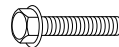
- † Для снятия ручек ключом для $\frac{3}{32}$ " с шестигранной головкой ослабьте два установочных винта, расположенные сбоку каждой ручки. Чтобы снять ручку с дверцы или ящика, потяните ее на себя. Сохраните винты для последующего крепления ручек. См. рисунки "Ручки" 1 или 2.
- † Для установки ручек на место выполните вышеприведенные указания в обратном порядке.

Ящик морозильной камеры

- † Для снятия ручек ключом $\frac{3}{32}$ " для винтов с шестигранной головкой ослабьте два установочных винта, расположенные снизу каждой ручки. Чтобы снять ручку с дверцы или ящика, потяните ее на себя. Сохраните винты для последующего крепления ручек. См. Рисунок 4.
- † Для установки ручек на место выполните вышеприведенные указания в обратном порядке.

Снятие дверец и петель

Стандартная дверца



Винт с шестигранной головкой для крепления верхней петли

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. Держите дверцу холодильника закрытой до того, как вы будете готовы снять ее с корпуса.
ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительно подоприте дверцу холодильной камеры при снятии петель. Не рассчитывайте на то, что магниты прокладки дверцы будут удерживать дверцу на месте, пока вы работаете.
3. Снимите компоненты верхней петли и ее крепления как показано на рисунке "Верхняя петля". Снимите дверцу холодильника с корпуса.
4. Снимите компоненты нижней петли и ее крепления как показано на рисунке "Нижняя петля".

Французские дверцы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность поражения электрическим током

Отключите электропитание перед тем, как приступить к снятию дверец.

В противном случае возможна смертельная травма или поражение электрическим током.

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. Держите дверцы холодильника закрытыми до того, как вы будете готовы снять их с корпуса.
ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительно подоприте дверцу холодильной камеры при снятии петель. Не рассчитывайте на то, что магниты прокладки дверцы будут удерживать дверцу на месте, пока вы работаете.
3. Начиная с правой дверцы, снимите компоненты верхней петли и ее крепления как показано на рисунке "Верхняя петля". Снимите дверцу холодильника с пальца нижней петли.
4. Снимите крышку пальца нижней петли с пальца и сохраните ее для дальнейшего использования. См. рисунок "Нижняя петля".
5. Перед тем как приступить к снятию левосторонней дверцы, отсоедините электрический разъем, расположенный сверху верхней петли, поддев его отверткой с плоским жалом или ногтем. См. рисунок "Электрический разъем".
ПРИМЕЧАНИЕ: Зеленый провод заземления останется присоединенным к петле.
6. Снимите компоненты верхней петли на левой стороне дверцы и ее крепления как показано на рисунке "Верхняя петля". Снимите дверцу с пальца нижней петли.
ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите крышку пальца нижней петли с пальца и сохраните ее для дальнейшего использования. См. рисунок "Нижняя петля".

Перевешивание дверцы - Стандартная дверца (опция)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Если вы хотите перевесить дверцу на другую сторону, следуйте приведенным ниже указаниям. Если вы не собираетесь перевешивать дверцу, см. раздел "Установка на место дверец и петель".



Винт крепления стопора дверцы



Винт с плоской головкой для крепления ручки



Заглушка отверстия для крепления ручки дверцы



Заглушка отверстия под петлю в корпусе

Корпус холодильника

1. Снимите винты крепления петли на стороне ручки и установите их на другую сторону. См. Рисунок 1.

Дверца холодильной камеры

1. Снимите ручку холодильной камеры как показано на Рисунке 2. Сохраните все детали в одном месте.
2. Снимите заглушку отверстия для крепления ручки. Переставьте ее на другую сторону дверцы холодильной камеры как показано на Рисунке 5.
3. Снимите стопор дверцы. Переставьте его на другую сторону дверцы холодильной камеры как показано на Рисунке 3.
4. Установите ручку на противоположной стороне дверцы и прикрепите ее двумя винтами как показано на Рисунке 2. Установите на место крышку ручки как показано на рисунке.
5. Затяните все винты. Отложите дверцу в сторону до тех пор, пока не установите на свои места петли и ящик морозильной камеры.

Установка на место дверец и петель

Стандартная дверца

ПРИМЕЧАНИЕ: Если дверца подвешена с противоположной стороны, иллюстрации могут оказаться зеркальными.

1. Установите на место компоненты нижней петли и ее крепления как показано на рисунке. Затяните винты.
ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительно подоприте дверцу при снятии петель. Не рассчитывайте на то, что магниты прокладок дверцы будут удерживать дверцу на месте, пока вы работаете.
2. Установите на место компоненты верхней петли и ее крепления как показано на рисунке "Верхняя петля". Не затягивайте винты до упора.
3. Отрегулируйте дверцу так, чтобы ее нижняя часть оказалась выравненной относительно верхней части ящика морозильной камеры. Затяните все винты.

Французские дверцы

1. Установите на место компоненты верхних петель и их креплений как показано на рисунке "Верхняя петля". Не затягивайте винты до упора.
2. Снимите компоненты нижних петель и их креплений как показано на рисунке "Нижняя петля". Затяните винты. Установите дверцы на место.
ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительно подоприте дверцы холодильной камеры при снятии петель. Не рассчитывайте на то, что магниты прокладок дверец будут удерживать дверцы на месте, пока вы работаете.
3. Отрегулируйте каждую дверцу так, чтобы ее нижняя часть оказалась выравненной относительно верхней части ящика морозильной камеры. Затяните все винты.
4. Подсоедините электрический разъем на верхней стороне дверцы с левой стороны.
5. Установите на место крышки верхних петель.

Снятие и установка на место ящика морозильной камеры

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- † Для снятия и установки на место ящика морозильной камеры могут потребоваться два человека.
- † Все рисунки следуют в настоящем руководстве за разделом "Заключительные шаги."

Снятие передней панели ящика

1. Выдвиньте ящик морозильной камеры до упора.
2. Ослабьте четыре винта, крепящие направляющие ящика к его передней панели. См. рисунок "Снятие передней панели ящика".
ПРИМЕЧАНИЕ: Ослабьте винты, открутив их на три-четыре оборота. Оставьте винты в передней панели ящика.
3. Снимите переднюю панель ящика, потянув ее вверх. См. рисунок "Снятие передней панели ящика".

Установка на место передней панели ящика

1. Выдвиньте направляющие ящика из морозильной камеры. Вставьте винты, расположенные в верхней части передней панели ящика, в пазы в скобах ящика. См. рисунок "Установка на место передней панели ящика".
2. Потяните скобы ящика на себя, чтобы вставить в них два винта, расположенных в нижней части передней панели ящика. См. рисунок "Установка на место передней панели ящика".
3. Затяните до упора все четыре винта.

Заключительные шаги

1. Убедитесь, что все заглушки и винты установлены на свои места в соответствующие отверстия. Установите на место крышку верхней петли как показано на рисунке "Верхняя петля".
2. Установите на место решетку основания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность поражения электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в 3-полюсную заземленную розетку.

Не удаляйте контакт заземления.

Не используйте переходники.

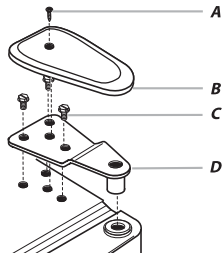
Не используйте удлинители.

Невыполнение этих указаний может привести к смертельной травме, возгоранию или поражению электрическим током.

3. Вставьте вилку сетевого шнура в 3-полюсную заземленную розетку.
4. Установите на свое место в дверце все ранее снятые с нее компоненты и снова поместите продукты в холодильник.

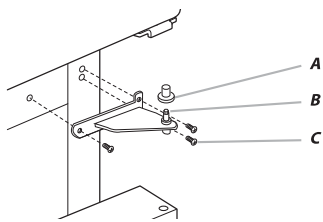
Снятие и замена дверцы

Верхняя петля



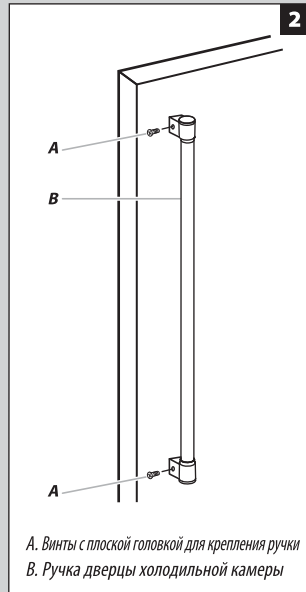
- A. Винт крепления крышки петли
- B. Крышка верхней петли
- C. 3/16" Винты с шестигранной головкой для крепления петли
- D. Верхняя петля

Нижняя петля

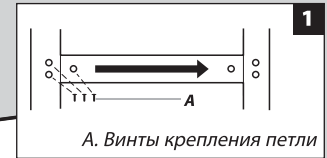


- A. Крышка пальца петли
- B. Нижняя петля
- C. Винты для крепления петли

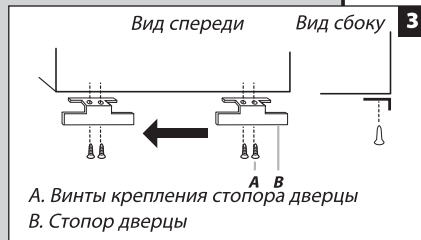
Перевешивание дверцы (опциональное)



- A. Винты с плоской головкой для крепления ручки
- B. Ручка дверцы холодильной камеры



- A. Винты крепления петли



- A. Винты крепления стопора дверцы
- B. Стопор дверцы

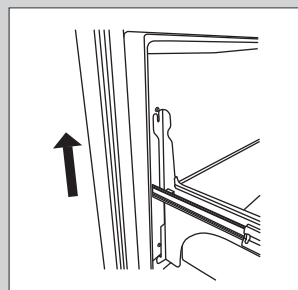


- A. Винты с плоской головкой для крепления ручки
- B. Ручка ящика морозильной камеры

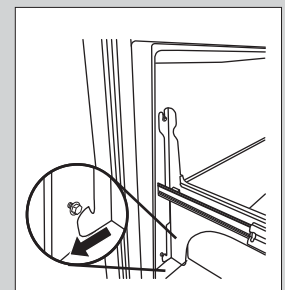
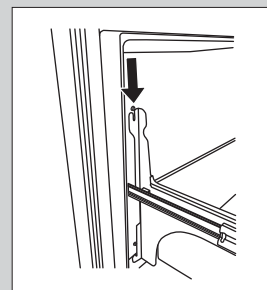


- Ручка дверцы
- Заглушка отверстия под ручку

Снятие передней панели ящика



Замена передней панели ящика





⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

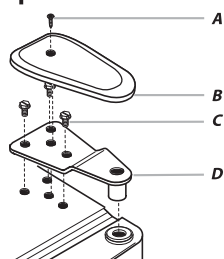
Опасность поражения электрическим током

Отключите электропитание перед тем, как приступать к снятию дверец.

В противном случае возможна смертельная травма или поражение электрическим током.

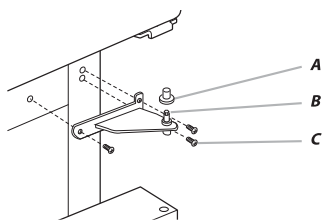
Снятие и замена дверцы

Верхние петли



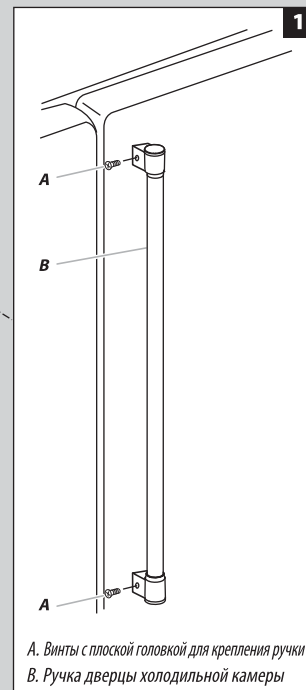
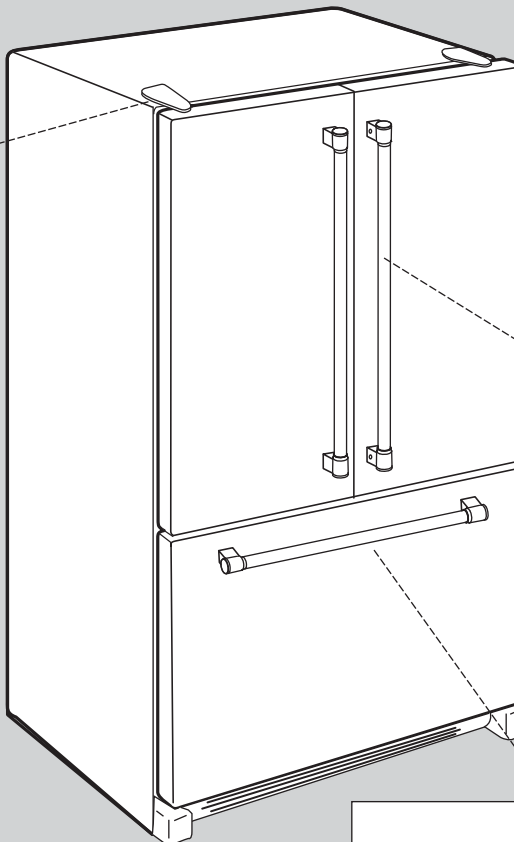
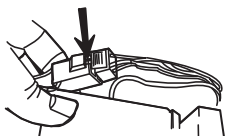
- A. Винт крепления крышки петли
- B. Крышка верхней петли
- C. $\frac{5}{16}$ " Винты с шестигранной головкой для крепления петли
- D. Верхняя петля

Нижние петли



- A. Крышка пальца петли
- B. Нижняя петля
- C. Винты для крепления петли

Электрический разъем



- A. Винты с плоской головкой для крепления ручки
- B. Ручка дверцы холодильной камеры

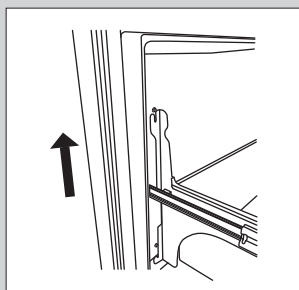


- A. Винты с плоской головкой для крепления ручки
- B. Ручка ящика морозильной камеры

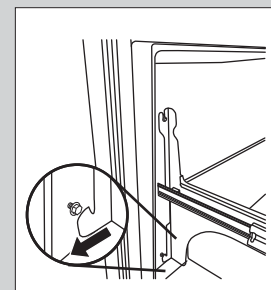
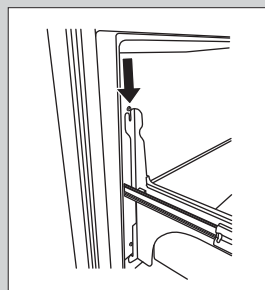
Снятие передней панели ящика



- A. Ослабьте 4 винта крепления скоб ящика.



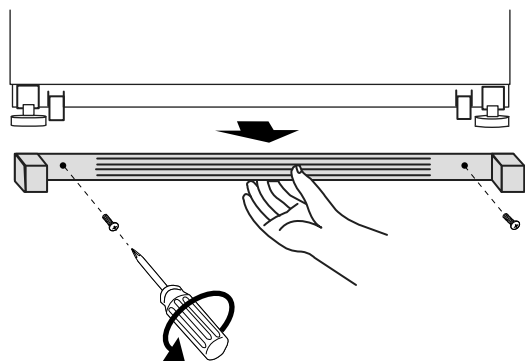
Замена передней панели ящика



Закрывание и выравнивание дверец

Решетка основания закрывает собой выравнивающие винты и колесики, расположенные с нижней стороны корпуса холодильника под дверцей или ящиком морозильной камеры. Перед тем как выполнять регулировку, снимите решетку основания и переместите холодильник в место его окончательной установки.

1. Открутите два винта, крепящие решетку основания к корпусу холодильника, и отложите их в сторону. Возьмитесь за решетку и потяните ее на себя.

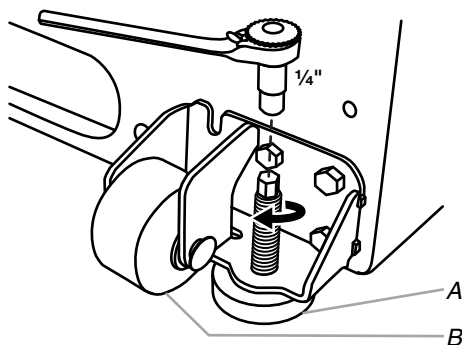


2. Переместите холодильник в место его окончательной установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы холодильник лучше катился, приподнимите выравнивающие ножки от пола, повернув выравнивающие винты. При этом передние колесики будут касаться пола.

3. Чтобы дверцы легче закрывались, с помощью отвертки под шестигранные винты $\frac{1}{4}$ " поверните оба выравнивающие винта по часовой стрелке. При этом передняя сторона холодильника поднимется, и он слегка наклонится назад. Поверните оба выравнивающих винта на одинаковое число оборотов.

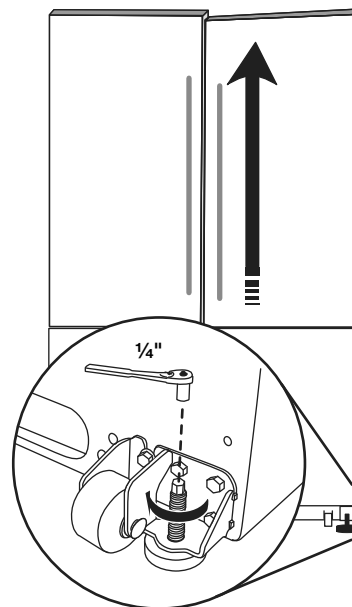
ПРИМЕЧАНИЕ: Если кто-нибудь надавит на верхнюю часть холодильника, это снизит нагрузку на выравнивающие винты. Это облегчит их поворачивание.



А. Выравнивающий винт
В. Переднее колесико

4. Откройте и закройте дверцы, чтобы убедиться, что они закрываются достаточно легко. В противном случае увеличьте наклон, повернув оба выравнивающие винта по часовой стрелке. Для обеспечения того чтобы дверцы закрывались легче, может потребоваться несколько оборотов выравнивающих винтов.
5. Проверьте, чтобы дверцы были выровнены относительно друг друга. Если одна дверца ниже другой, отрегулируйте ее положение с помощью выравнивающего винта, расположенного с нижней стороны холодильника. С помощью отвертки под шестигранные винты $\frac{1}{4}$ " поворачивайте винт по часовой стрелке, чтобы приподнять холодильник с этой стороны, до тех пор пока дверцы не выровняются. Для того чтобы приподнять холодильник, может потребоваться несколько оборотов выравнивающего винта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кто-нибудь надавит на верхнюю часть холодильника, это снизит нагрузку на выравнивающие винты. Это позволит легче поворачивать винты.



6. Убедитесь в устойчивости холодильника. Если холодильник стоит неустойчиво или катится вперед, когда вы открываете дверцу или ящик, отрегулируйте выравнивающие винты. С помощью отвертки под винты $\frac{1}{4}$ " с шестигранной головкой поворачивайте выравнивающие винты на каждой стороне по часовой стрелке до тех пор, пока колесики не поднимутся над полом, а выравнивающие ножки плотно не упрутся в пол.
7. Установите на место решетку основания, совместив отверстия в ней с отверстиями в корпусе холодильника, и закрепите с помощью винтов, снятых в ходе выполнения Шага 1.

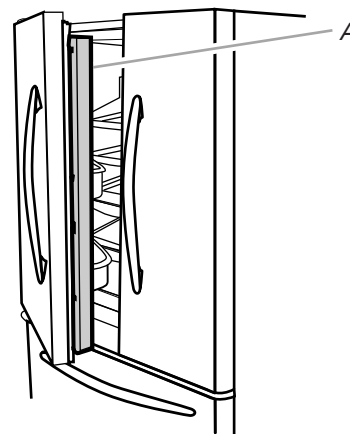
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

Открытие и закрывание дверец (Модели с французской дверцей)

В холодильном отделении имеются две дверцы. Дверцы можно открывать и закрывать как вместе, так и по отдельности.

Левая дверца холодильника оснащена шарнирной прокладкой.

- † При открытии левой дверцы прокладка автоматически подгибается вовнутрь.
- † Когда обе дверцы закрыты, прокладка автоматически образует уплотнение между ними.



А. Шарнирная прокладка

Использование регуляторов

Ваша модель может быть оснащена электронными или цифровыми регуляторами.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

† Перед тем как помещать в холодильник продукты, подождите 24 часа, чтобы температура в нем достигла необходимого значения. В противном случае продукты могут испортиться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установка регуляторов температуры холодильной и морозильной камер на более высокие (соответствующие большему холоду) по сравнению с рекомендованными значения не приведет к тому, что они быстрее наберут холод.

† Рекомендованные значения соответствуют нормальным условиям эксплуатации холодильника в бытовых условиях. Органы управления температурой выставлены правильно, если молоко или сок охлаждаются так как вам нужно, а мороженое не тает.

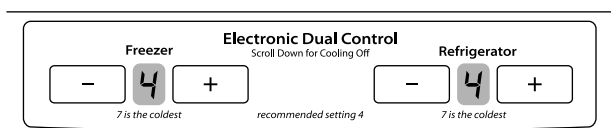
† Если температура в холодильной или морозильной камере слишком высокая или слишком низкая, перед тем как регулировать заданную температуру, убедитесь в том, что вентиляционные отверстия не перегорожены.

Электронные регуляторы температуры

Для вашего удобства органы регуляторы температуры уже установлены на заводе-изготовителе на рекомендуемые значения. При первой установке вашего холодильника проверьте, чтобы регуляторы температуры были установлены на рекомендуемые значения как показано на рисунке.

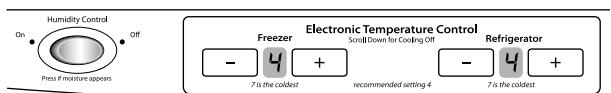
Исполнение 1

Рекомендуемая установка "4"



Исполнение 2

Рекомендуемая установка "4"



Выключение/Включение:

Исполнение 1—Нажимайте на клавишу с символом "минус" задания температуры в морозильной камере до тех пор, пока на дисплеях как холодильной, так и морозильной камер не загорится черточка (-). При этом ни в одной из камер не будет холода.

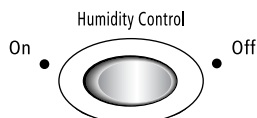
Исполнение 2—Нажимайте на клавишу со стрелкой вниз задания температуры в морозильной камере до тех пор, пока на дисплеях как холодильной, так и морозильной камер не загорится черточка (-). При этом ни в одной из камер не будет холода.

Система контроля влажности (на некоторых моделях)

При использовании системы контроля влажности включается ТЭН для того, чтобы предотвратить образование влаги на уплотнении дверцы со стороны петель. Используйте ее во влажных помещениях или в случае обнаружения влаги на уплотнении дверцы со стороны петель. При включенной системе контроля влажности холодильник потребляет большее количество энергии.

† Нажав кнопку, включите систему, установив ее в положение ON, если в помещении жарко и влажно или если вы обнаружили влагу на уплотнении дверцы со стороны петель.

† Выключите систему, установив ее в положение OFF, для экономии энергии, когда влажность в помещении уменьшится.



Регулирование температуры

Если вам нужно отрегулировать температуру в холодильной или морозильной камере, руководствуйтесь указаниями, приведенными в следующей ниже таблице.

Для регулировки температуры:

Исполнение 1—Нажимайте клавиши со стрелками вверх или вниз.

Исполнение 2—Нажимайте клавиши с символами "плюс" или "минус". За исключением первого включения холодильника за один раз не изменяйте положение регулятора более чем на одну отметку. Подождите 24 часа перед тем, как снова выполнять регулировку, чтобы обеспечить стабилизацию температуры.

СОСТОЯНИЕ/ПРИЧИНА:	РЕГУЛИРОВКА:
Слишком высокая температура в ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Установите регулятор температуры в ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ на одну отметку выше
Слишком высокая температура МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ / слишком мало льда	Установите регулятор температуры в МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ на одну отметку выше
Слишком низкая температура в ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Установите регулятор температуры в ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ на одну отметку ниже
Слишком низкая температура в МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Установите регулятор температуры в МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ на одну отметку ниже

Контроль влажности в ящике для овощей и фруктов

Вы можете контролировать количество влаги в ящике для фруктов и овощей. В зависимости от модели вашего холодильника установите регулятор в положение между отметками FRUIT и VEGETABLES или отметками LOW и HIGH.

FRUIT/LOW (открыто) - для обеспечения идеальных условий хранения фруктов и овощей с кожурой.

VEGETABLES/HIGH (закрыто) для обеспечения идеальных условий хранения свежих листовых овощей.

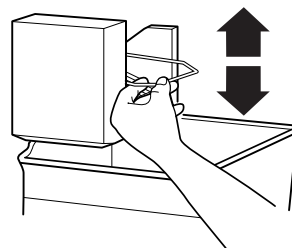
Льдогенератор

(на некоторых моделях - Дополнительная принадлежность)

Включение/выключение льдогенератора

Для включения льдогенератора просто опустите рычаг выключения. Для того чтобы выключить льдогенератор вручную, поднимите рычаг выключения в верхнее положение (ВЫКЛ) до щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ваш льдогенератор оснащен устройством автоматического выключения. После приготовления льда кубики заполнят соответствующую ванночку, при этом рычаг выключения автоматически поднимется в верхнее положение (ВЫКЛ). Не пытайтесь силой сдвинуть рычаг выключения вверх или вниз.



ПРИМЕЧАНИЕ: Выключайте льдогенератор перед тем, как вынимать ванночку для кубиков льда, чтобы достать лед или для ее чистки. Это предотвратит падение кубиков льда из льдогенератора в морозильную камеру. После установки ванночки для кубиков льда на место включите льдогенератор.

Производительность льдогенератора

- † Льдогенератор может вырабатывать полную порцию льда приблизительно каждые 3 часа.
- † Для увеличения выработки льда снизьте температуру в морозильной и холодильной камерах. См. "Использование регуляторов". Дайте пройти 24 часам между регулировками температуры.

Помните

- † Необходимо 24 часа для того, чтобы льдогенератор приготовил первую порцию льда. Необходимы 3 дня для полного наполнения ванночки для кубиков льда. Выбросьте первые три партии приготовленного льда.
- † Качество приготовленного льда будет определяться качеством воды, подаваемой на льдогенератор. Не подсоединяйте льдогенератор к источнику смягченной воды. Химикаты, применяемые для смягчения воды (например, соль) могут повредить компоненты льдогенератора и привести к плохому качеству вырабатываемого льда. Если отказаться от использования источника смягченной воды невозможно, убедитесь, что устройство смягчения воды работает надлежащим образом и проходит необходимое техобслуживание.
- † Не храните какие-либо предметы на льдогенераторе или в ванночке для кубиков льда.

УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ

Чистка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность взрыва

Используйте негорючие чистящие средства.

В противном случае возможна смертельная травма, взрыв или возгорание.

Размораживание как холодильной, так и морозильной камер выполняется автоматически. Однако раз в месяц чистите обе камеры во избежание образования запахов в них. Немедленно вытирайте пролившиеся жидкости.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- † Так как циркуляция воздуха осуществляется через все камеры, запахи, образовавшиеся в одной из них, попадают в другую. Для устранения запахов необходимо тщательно прочистить все камеры. Во избежание передачи запахов и пересыхания продуктов упаковывайте продукты или плотно закрывайте их.
- † Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для мытья окон, абразивные составы, воспламеняемые жидкости, чистящий воск, концентрированные моющие средства, средства для удаления лака с ногтей, отбеливатели или моющие средства, содержащие нефтепродукты. Не используйте бумажные полотенца, абразивные губки или другие грубые чистящие принадлежности, которые могут поцарапать или повредить поверхности холодильника.

Чистка холодильника изнутри

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. С помощью чистой губки или мягкой ткани и теплой воды с добавлением мягкого моющего средства вымойте, а затем сполосните и тщательно вытрите съемные компоненты и внутренние поверхности холодильника.
3. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку или включите электропитание.

Чистка наружных поверхностей

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. С помощью чистой губки или мягкой ткани и теплой воды с добавлением мягкого моющего средства тщательно вымойте, а затем сполосните и тщательно вытрите окрашенные и выполненные из нержавеющей стали наружные поверхности холодильника.
3. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку или включите электропитание.

Чистка конденсатора

При эксплуатации холодильника в обычных бытовых условиях необходимость периодической чистки конденсатора отсутствует. Если воздух в помещении является сильно запыленным или загрязненным жиром или при наличии в доме большого числа домашних животных конденсатор следует чистить раз в 2-3 месяца для обеспечения максимальной эффективности его работы.

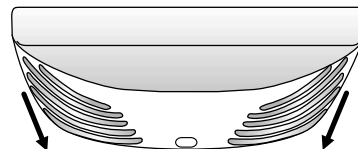
Если необходимо выполнить чистку конденсатора:

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. Снимите решетку основания.
3. Используйте пылесос с мягкой щеткой-насадкой для чистки решетки, открытых участков за решеткой и передней поверхности конденсатора.
4. По окончании чистки установите решетку основания на место.
5. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку или включите электропитание.

Замена лампочки освещения

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Для освещения как холодильной, так и морозильной камер вашего нового холодильника используются светодиодные лампочки. Если лампочки не загораются при открывании дверцы холодильной или морозильной камеры, обратитесь в сервисный центр. Номера телефонов сервисных центров см. в разделе "Гарантия".

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки или отключите электропитание.
2. Снимите плафон (на некоторых моделях).
 - † Верхняя часть холодильной камеры - Чтобы высвободить плафон, сдвиньте его к задней стенке камеры.



3. Замените перегоревшую светодиодную лампочку (лампочки) на лампочку такого же размера, формы и мощности.
 - † Для замены перегоревшей светодиодной лампочки другой светодиодной лампочкой обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели холодильник для приобретения лампочки, рекомендованной заводом-изготовителем.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые светодиодные лампочки не рекомендуются для использования в сырых/влажных средах. Холодильная и морозильная камеры считаются сырыми/влажными средами. При использовании марки светодиодной лампочки, отличной от рекомендованной, прочитайте все указания, помещенные на ее упаковке, и следуйте им.
- † Если вы используете лампочку накаливания для замены светодиодной лампочки, применяйте только лампочки накаливания мощностью не более 40 Вт, предназначенные для электробытовых приборов.
4. Установите на место плафон.
 5. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку или включите электропитание.

Отпуск и транспортировка

Отпуск

Если, уезжая в отпуск, вы решили оставить холодильник включенным:

1. Используйте в пищу скоропортящиеся продукты и заморозьте остальные.
2. Если ваш холодильник оснащен автоматическим льдогенератором, и он подсоединен к водопроводу, отключите подачу воды на льдогенератор. Если не отключить воду, существует опасность материального ущерба в результате затопления.
3. Если ваш холодильник оснащен автоматическим льдогенератором, выключите льдогенератор.
ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от вашей модели поднимите рычаг выключения в положение OFF (Выкл) или нажмите на выключатель, установив его в положение OFF.

4. Опорожните ванночку для кубиков льда.

Модели с режимом "Отпуск"

- † Включите режим "Отпуск". См. "Использование регуляторов".

ПРИМЕЧАНИЕ: Включение режима "Отпуск" не приводит к выключению льдогенератора.

Если, уезжая в отпуск, вы решили выключить холодильник:

1. Выньте все продукты из холодильника.
2. Если ваш холодильник оснащен автоматическим льдогенератором:
 - † Закройте кран подачи воды на льдогенератор по крайней мере за день до выключения холодильника.
 - † После выдачи последних кубиков льда поднимите рычаг выключения в положение OFF (Выкл) или нажмите на выключатель, установив его в положение OFF - в зависимости от вашей модели.
3. Опорожните ванночку для кубиков льда.
4. Выключите регулятор(ы) температуры. См. "Использование регуляторов".
5. Вымойте холодильник, сполосните и тщательно вытрите.
6. Прикрепите скотчем куски резины или дерева к верхней части обеих дверей с их внутренней стороны, чтобы оставить их открытыми для того, чтобы внутрь мог попадать воздух. Это предотвратит образование плесени и неприятных запахов.

Транспортировка

При необходимости транспортировки холодильника в ваше новое место жительства выполните следующие подготовительные операции.

1. Если ваш холодильник оснащен автоматическим льдогенератором:
 - † Закройте кран подачи воды на льдогенератор по крайней мере за день до выключения холодильника.
 - † Отсоедините шланг подачи воды с задней стороны холодильника.
 - † После выдачи последних кубиков льда поднимите рычаг выключения в положение OFF (Выкл) или нажмите на выключатель, установив его в положение OFF - в зависимости от вашей модели.
2. Выньте все продукты из холодильника и поместите все замороженные продукты на сухой лед.
3. Опорожните ванночку для кубиков льда.
4. Выключите регулятор(ы) температуры. См. "Использование регуляторов".
5. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
6. Вымойте холодильник, сполосните и тщательно вытрите.
7. Выньте все съемные компоненты, тщательно оберните их и оберните их все лентой во избежание смещения или дребезга при транспортировке.
8. В зависимости от модели приподнимите переднюю часть холодильника, чтобы его было легче катить, ИЛИ приподнимите выравнивающие винты так, чтобы они не задевали о пол. См. разделы "Регулировка дверей" и "Закрывание и выравнивание дверей".

9. Закройте дверцы и обмотайте их скотчем, а также прикрепите скотчем сетевой шнур к задней панели холодильника.

При въезде в новую квартиру верните все в исходное состояние и затем выполните действия, описанные в разделе "Указания по установке". Кроме того, если ваш холодильник оснащен льдогенератором, помните о необходимости подсоединить его к водопроводу.

Советы по экономии энергии

- † Устанавливайте прибор в сухом хорошо вентилируемом помещении вдали от источников тепла (например, радиаторов отопления, кухонных плит т.д.) в месте, не подверженном воздействию прямых солнечных лучей. При необходимости используйте теплоизолирующую панель.
- † Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке.
- † Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора увеличивает потребление энергии и уменьшает эффективность охлаждения.
- † На температуру внутри холодильника могут влиять температура окружающей среды, частота открываний дверцы, а также место расположения прибора. Температуру следует задавать с учетом этих факторов.
- † Дайте горячим продуктам и напиткам остыть перед тем, как помещать их в холодильник.
- † Не допускайте, чтобы упаковки с продуктами препятствовали работе вентилятора (если таковой имеется).
- † После закладки продуктов убедитесь, что дверцы камер, особенно морозильной камеры, хорошо закрываются.
- † Старайтесь открывать дверцу как можно реже.
- † При размораживании замороженных продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильной камере.
- † Холодильник может иметь специальные отделения (ящик для свежих продуктов, ящик с нулевой температурой...). Если в паспорте на конкретное изделие не указано иное, эти ящики можно вынуть; при этом эффективность работы холодильника останется прежней.
- † Расположение полок внутри холодильника не оказывает влияния на его энергоэффективность. Продукты следует размещать на полках таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая циркуляция воздуха (упаковки не должны касаться друг друга, между упаковками и задней стенкой холодильника должно оставаться свободное пространство).
- † Вы можете увеличить полезный объем морозильной камеры, вынув из нее корзины или полку Stop Frost, если таковая имеется; при этом потребление энергии не изменится.
- † Поврежденное уплотнение дверцы необходимо заменять при первой возможности.
- † Изделия с высоким классом энергоэффективности оснащены мотор-компрессорами с высоким к.п.д., которые работают не выключаясь более продолжительное время, но потребляют меньшее количество энергии. Поэтому не беспокойтесь, если компрессор будет работать в течение более продолжительного времени.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обращаться в сервисный центр, попробуйте выполнить описанные ниже проверки.

Работа холодильника

Холодильник не работает

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность поражения электрическим током

Вставьте вилку сетевого шнура в 3-полюсную заземленную розетку.

Не удаляйте контакт заземления.

Не используйте переходники.

Не используйте удлинители.

Невыполнение этих указаний может привести к смертельной травме, возгоранию или поражению электрическим током.

- † **Вставлен ли сетевой шнур в розетку?** Вставьте вилку сетевого шнура в заземленную электрическую розетку.
 - † **Есть ли напряжение в розетке?** Включите в розетку настольную лампу, чтобы проверить, есть ли в ней напряжение.
 - † **Перегорел плавкий предохранитель или сработал автоматический предохранитель в вашей линии электропитания?** Замените плавкий предохранитель или переустановите автоматический предохранитель. Если неисправность остается, обратитесь к электрику.
 - † **Регуляторы температуры включены?** Убедитесь, что регуляторы температуры включены. См. "Использование регуляторов".
 - † **Холодильник только что установлен?** Подождите 24 часа после установки, чтобы дать холодильнику возможность набрать холод.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Установка регуляторов температуры на значения, соответствующие максимально низкой температуре, не приведет к более быстрому набору холода ни в одной из камер.

Создается впечатление, что мотор-компрессор работает слишком долго

Ваш новый холодильник может работать не выключаясь дольше, чем ваш старый прибор ввиду того, что в нем используются компрессор и вентиляторы с высоким к.п.д. Компрессор может работать дольше, если в помещении жарко, в холодильник помещено большое количество продуктов, дверцы часто открываются или остаются открытыми.

Шум при работе холодильника

С годами шум, производимый работающими холодильниками, существенно снизился. Ввиду этого при работе вашего нового холодильника вы можете периодически слышать звуки, которых вы не слышали при использовании вашей старой модели. Ниже приводятся обычно встречающиеся типы звуков, и объясняются причины их появления.

- † **Гудение** - слышен при открывании клапана подачи воды на льдогенератор
- † **Щелчки** - регулирование работы вентиляторов/компрессора для оптимизации их работы

- † **Бульканье/Дребезжание** - протекание хладагента в трубках, движение шлангов подачи воды, дребезжание предметов, лежащих на холодильнике
- † **Шипение/Журчание** - капание воды на ТЭН во время выполнения цикла размораживания
- † **Потрескивание** - сжатие/расширение внутренних стенок, особенно во время первоначального охлаждения
- † **Звук текущей воды** - может быть слышен при таянии льда во время выполнения цикла размораживания и стекания воды в поддон для сбора талой воды
- † **Скрип/треск** - эти звуки могут раздаваться при выбрасывании кубиков льда из льдогенератора

Дверцы не закрываются до конца

- † **Упаковки с продуктами не дают дверце закрыться?** Отодвиньте упаковки с продуктами от дверцы.
- † **Дверце мешает закрыться полка?** Задвиньте полку в правильное положение.

Дверцы плохо открываются

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опасность взрыва

Используйте негорючие чистящие средства.

В противном случае возможна смертельная травма, взрыв или возгорание.

- † **Грязные или липкие уплотнения?** Промойте уплотнения и контактные поверхности теплой водой с добавлением мягкого мыла. Затем сполосните и насухо вытрите мягкой тканью.

Температура и влажность

Слишком высокая температура

- † **Холодильник только что установлен?** Подождите 24 часа после установки, чтобы дать холодильнику возможность набрать холод.
- † **Дверца (дверцы) открывалась слишком часто или оставалась открытой?** Открытая дверца позволяет тепловому воздуху попадать внутрь холодильника. Открывайте дверцы как можно реже и держите их плотно закрытыми.
- † **В холодильник добавлено большое количество продуктов?** Подождите несколько часов, чтобы в холодильнике снова установилась нормальная температура.
- † **Установка регуляторов температуры соответствует условиям окружающей среды?** Установите регуляторы на одну отметку больше в сторону более низкой температуры. Проконтролируйте температуру через 24 часа. См. "Использование регуляторов".

Образование большого количества влаги внутри холодильника

ПРИМЕЧАНИЕ: Образование некоторого количества влаги является нормальным явлением.

- † **Слишком большая влажность в помещении?** Это способствует образованию влаги.

- † **Дверца (дверцы) открывалась слишком часто или оставалась открытой?** Открытая дверца позволяет влажному воздуху попадать внутрь холодильника. Открывайте дверцы как можно реже и держите их плотно закрытыми.

Лед и вода

Льдогенератор не вырабатывает лед или вырабатывает малое количество льда

- † **Льдогенератор подсоединен к водопроводу, и водопроводный кран полностью открыт?** Подсоедините льдогенератор к водопроводу и откройте водопроводный кран до упора.
- † **Изогнут шланг подачи воды?** Чрезмерно изогнутый шланг подачи воды может привести к снижению подачи воды. Распрямите шланг подачи воды.
- † **Включен ли льдогенератор?** Убедитесь, что рычаг или кнопка (а зависимости от модели) установлены в положение ON (ВКЛ).
- † **Холодильник только что установлен?** Подождите 24 часа после установки льдогенератора - после этого начнется приготовление льда. Подождите 72 часа для получения полной порции льда.
- † **Вы недавно вынули из холодильника большое количество льда?** Подождите 24 часа для того, чтобы льдогенератор приготовил новую порцию льда.
- † **Кубики льда застряли в выталкивателе льдогенератора?** С помощью пластикового инструмента удалите кубики льда из выталкивателя.
- † **Вода подается на льдогенератор через систему обратнoсмотической фильтрации?** Это может привести к снижению напора воды. См. "Требования к водоснабжению".

Кубики льда получаются полыми или слишком маленькими

ПРИМЕЧАНИЕ: Это указывает на малый напор воды.

- † **Водопроводный кран открыт не полностью?** Откройте водопроводный кран до упора.
- † **Изогнут шланг подачи воды?** Чрезмерно изогнутый шланг подачи воды может привести к снижению подачи воды. Распрямите шланг подачи воды.
- † **Вода подается на льдогенератор через систему обратнoсмотической фильтрации?** Это может привести к снижению напора воды. См. "Требования к водоснабжению".
- † **У вас остаются вопросы относительно напора воды?** Обратитесь к квалифицированному сантехнику.

Кубики льда обладают неприятным вкусом или запахом или имеют серый цвет

- † **Недавно выполненное подсоединение к водопроводу?** Недавно выполненное подсоединение к водопроводу может являться причиной обесцвечивания льда или его неприятного вкуса.
- † **Лед хранится слишком долго?** Выбросьте лед. Вымойте ванночку для кубиков льда. Подождите 24 часа перед тем, как включать льдогенератор для приготовления новой порции льда.
- † **Передача запаха от продуктов?** Храните продукты в герметичных, защищающих от влажности упаковках.
- † **В воде содержатся минеральные вещества (например, сера)?** Для удаления минеральных веществ может потребоваться установка фильтра воды.

РЕМОНТ ИЛИ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед тем как обращаться за выполнением ремонта или сервисного обслуживания, выполните проверки, описанные в разделе "Поиск и устранение неисправностей". Это может сэкономить вам стоимость вызова специалиста. Если, тем не менее, вам потребуется помощь, следуйте приведенным ниже указаниям.

Обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели холодильник.

Если вам требуются запчасти

По вопросам приобретения рекомендованных изготовителем запчастей обращайтесь к дилеру, у которого вы приобрели холодильник.

Гарантия

За информацией о гарантии обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели холодильник.

Храните настоящее руководство вместе с чеком магазина для возможного использования в будущем. Для получения гарантийного обслуживания вы должны представить чек, подтверждающий дату покупки или установки прибора.

Запишите следующую информацию о вашем приборе; это поможет вам в необходимом случае получить надлежащее сервисное обслуживание или ремонт. Вам потребуется указать полный номер модели и серийный номер. Номер модели и серийный номер можно найти на табличке технических данных, расположенной на внутренней стенке холодильной камеры.

Название дилера _____

Серийный номер _____

Адрес _____

Номер телефона _____

Номер модели _____

Дата приобретения _____

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

Сіздің қауіпсіздігіңіз бен басқалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету өте маңызды.

Біз осы нұсқаулықта және құрылғыңызда қауіпсіздікті қамтамасыз етуге қатысты көптеген ескертулер бердік. Қауіпсіздікке қатысты ескертулерді әрқашан оқыңыз және орындаңыз.



Бұл қауіпсіздікке қатысты ескерту белгісі.

Бұл сізді немесе басқаларды мерт қылуы немесе жарақаттауы мүмкін қауіп-қатерді ескертуге арналған белгілер.

Барлық қауіпсіздікке қатысты ескертулердің ескерту белгісі және “ҚАУІПТІ” немесе “ЕСКЕРТУ” сөзі қатар беріледі.

Бұл сөздердің мағынасы:

 **ҚАУІПТІ**

егер дереу орындамасаңыз, мерт болуыңыз немесе қатты жарақат алуыңыз мүмкін нұсқауларды орындаңыз.

 **ЕСКЕРТУ**

Сіз егер орындамасаңыз, мерт болуыңыз немесе қатты жарақат алуыңыз мүмкін нұсқауларды орындаңыз.

Қауіпсіздікке қатысты ескертулердің барлығы ненің ықтимал қауіп көзі екенін, жарақат алу қаупін азайту және нұсқаулар орындалмаса қандай жағдай орын алатыны туралы айтады.

МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

ЕСКЕРТУ: Өрт қатерін, электр қаупін немесе жарақат алу қатерін азайту үшін тоңазытқышты пайдаланған кезде мына негізгі сақтық шараларын орындаңыз.

- Қуат сымын жерге қосылған (тұйықталған) розеткаға қосыңыз.
- Жерге қосатын істікшені алмаңыз.
- Адаптерді пайдаланбаңыз.
- Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.
- Техникалық қызмет көрсету алдында қуат көзінен ағытыңыз.
- Іске пайдалану алдында барлық бөлшектері мен панельдерін ауыстырыңыз.
- Ескі тоңазытқышыңыздың есіктерін алыңыз.
- Тұтанбайтын тазалағыш құралды пайдаланыңыз.
- Жібіту үдерісін тездету үшін өндіруші ұсынған құралдардан басқа механикалық, электрлі немесе химиялық заттарды пайдаланбаңыз.
- Осы және басқа құрылғылардың қасында бензинді, тұтанғыш сұйықтарды немесе газды пайдаланбаңыз. Түтіннен өрт пайда болуы немесе жарылыс шығуы мүмкін.
- Тұтанғыш зат толтырылған аэрозоль сауыты тәрізді жарылғыш заттарды осы тоңазытқышқа сақтамаңыз.
- Егер өндіруші сақтауға болады деп арнайы көрсетпесе, электр құрылғыларын тоңазытқыштың ішкі бөліктерінде сақтамаңыз.
- Тоңазытқышты жылжыту және орнату үшін екі немесе одан да көп адамды жұмылдырыңыз.
- Мұз жасағышты (мұз жасағышы бар үлгілерде ғана) орнату алдында қуат көзінен ағытыңыз.
- Су жүйесі мен мұз жасағышты білікті техник орнатуы керек.
- Тек ауыз су жүйесіне ғана қосыңыз.
- Желдеткіштің қақпағын (кейбір үлгілерде) тазалау алдында қуат көзінен ағытыңыз.
- Мұз алған кезде (кейбір үлгілерде) қатты шыны стаканды пайдаланыңыз.
- Мұз текшелерін немесе мұздақтарды мұздатқыштан алғаннан кейін дереу жеменіз, қарып кетуі мүмкін.
- Мұз жастықшасының (кей үлгілерде) ішіндегісін (токсины жоқ) жұтпаңыз.
- Өте жас балалар (0-3 жаста) мен жас балаларды (3-8 жаста) үздіксіз бақылап отырмаса, алыс ұстау керек.
- Бұл құрылғыны 8 жасқа толған және одан асқандар ғана қолдануға тиіс және кембағал, сезім жүйесі дамымаған немесе ақыл-есі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар құрылғыны қауіпсіз қолдану, қатерлі жағдайлар туралы нұсқау алса немесе тиісті адамның қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалар құрылғымен ойнамауға тиіс. Балалар тазалау және күтім көрсету жұмыстарын үлкендердің қадағалауынсыз орындамауға тиіс.
- Балалар қамалып немесе тұншығып қалмау үшін оларға тоңазытқышпен ойнауға немесе ішіне жасырынуға рұқсат бермеңіз.
- Қорек сымына зақым келсе, қатерлі жағдай орын алмас үшін оны өндіруші немесе өндірушінің уәкілетті агенті немесе сол сияқты білікті адам ауыстыруға тиіс.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ

Ескірген тоңазытқышты қоқысқа дұрыс тастау

ЕСКЕРТУ

Тұншығып қалу қаупі

Ескі тоңазытқышыңыздың есіктерін алыңыз.

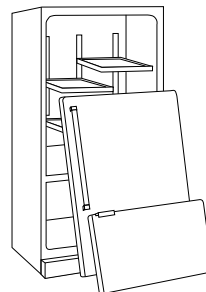
Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу немесе миға зақым келтіру қаупі бар.

МАҢЫЗДЫ: Баланың қамалып немесе тұншығып қалуы өткен уақыттың мәселесі ғана емес. Қоқысқа тасталған немесе қараусыз қалдырылған тоңазытқыштар, тіптен "бірнеше күнге" ғана қалдырса да, әлі қауіп көзі болып табылады. Егер ескі тоңазытқышыңызды қоқысқа тастайын деп жатсаңыз, төтенше жағдайға жол бермеу үшін мына нұсқауларды орындаңыз:

Ескі тоңазытқышты немесе мұздатқышты тастау алдында:


- † Тоңазытқышты қоқысқа тастау алдында, қуат сымын қиып алып, іске жарамайтын етіп тастаңыз.

- † Балалар құрылғының ішіне кіріп қамалып қалмау үшін есігін ағытып алыңыз.
- † Балалар құрылғының ішіне оңай кіріп кетпеу үшін сөрелерді орындарынан алмаңыз.



Қоқысқа тастау


МАҢЫЗДЫ: Тоңазытқышты жергілікті жердегі қоқысқа тастау заңнамаларына сәйкес арнайы қоқыс жинайтын жерге апарып тастаңыз; тоңазытқышты бірнеше күн қараусыз қалдырмаңыз, себебі бұл балалар үшін ықтимал қауіп көзі болып табылады.

- † Құрылғы қайта өңдеуден өткізуге болатын материалдан жасалған. Құрылғыға Еуропалық Одақтың Қоқысқа тасталатын электр және электроника құрылғыларына арналған 2002/96/ЕС стандарты (WEEE) бойынша таңба салынған. Осы құрылғыны қоқысқа дұрыс тастау арқылы қоршаған орта және адам денсаулығы үшін қатерлі жағдайларға жол бермеуге көмектесесіз.
- † Құрылғыдағы, оның ілесіне құжаттарындағы осы таңба, бұл құрылғыны тұрмыстық қоқыс тәрізді тастамау керек екенін және электр және электроника құрылғысын қайта өңдеу үшін жинайтын арнайы орталыққа апарып тапсыру керек екенін көрсетеді. 
- † Осы құрылғыны өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеуден өткізуге қатысты ақпаратты жергілікті уәкілетті мекемеге, тұрмыстық қоқыстарды жинау орталығына немесе құрылғыны сатып алған дүкенге хабарласып алыңыз.
- † Бұл құрылғының құрамында CFC жоқ. Салқындатқыш жүйеде R134a (HFC) немесе R600a (HC) (құрылғының ішіндегі техникалық ақпарат тақтайшасын қараңыз) бар.
- † Изобутан (R600a) қолданылатын құрылғылар: Изобутан қоршаған ортаға зияны жоқ табиғи газ болып табылады, бірақ жанғыш газ. Сондықтан да, салқындатқыш түтіктер жүйесіне зақым келмегеніне көз жеткізіңіз.
- † Бұл құрылғының құрамында Киото протоколында қамтылған фторланған жылыжай газы бар болуы мүмкін; салқындатқыш газ герметикалық жүйенің ішінде. Салқындатқыш газ: R134a газының Жаһандық жылынуға тигізер әсері (GWP) 1300.

Қосымша ақпаратты "Тоңазытқыштың қауіпсіздігі" тарауынан қараңыз.

Тоңазытқышты жылжитқан кезде:

Тоңазытқыштың салмағы ауыр. Тоңазытқышты тазалау немесе техникалық қызмет көрсету үшін орнынан жылжитқан кезде, еденге зақым келтірмеу үшін еденді картонмен немесе тақтаймен жабуды ұмытпаңыз. Тоңазытқышты орнынан жылжитқан кезде әрқашан тік ұстаңыз. Тоңазытқышты орнынан жылжитқыңыз келген кезде бұлғақатпаңыз немесе "жүргізіңіз", себебі еденге зақым келуі мүмкін.

- † Тоңазытқышты орамынан алғаннан кейін, оған зақым келмегеніне және есігінің дұрыс жабылатынына көз жеткізіңіз. Кез келген зақымды, тоңазытқышты жеткізгеннен кейін 24 сағат ішінде дилерге хабарлау керек.
- † Барлық орам материалдарын қоқысқа тастаңыз/қайта өңдеуден өткізіңіз. Осы таңба салынған орам материалын 100% қайта өңдеуге болады. Қоқысқа тастау барысында жергілікті ережелерді орындаңыз. Орам материалдарын (пластик қалталар, полистирол бөлшектері, т.с.с.) балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз, себебі бұлар қауіп көзі болып табылады. 

Сәйкестік құлақтандыруы

- † Бұл құрылғы тағам сақтауға арналған және (CE) № 1935/2004 стандартына сәйкес жасалған.
- † Бұл құрылғы келесі стандарттар бойынша жасалған, өндірілген және таңбаланған:
 - † "Төмен кернеу стандартының 2006/95/CE (73/23/CEE және соңғы өзгертулердің орнына қолданылады) қауіпсіздік ережелеріне сәйкес.
 - † "EMC" 2004/108/ЕС стандартының қорғау талаптарына сәйкес.

Қолданар алдында

МАҢЫЗДЫ:

- † Тоңазытқыштың мүмкіндігін барынша жақсы пайдалану үшін тоңазытқыштың сипаттамасы және басқа пайдалы кеңестер берілген іске пайдалану нұсқауларын оқыңыз.
- † Салқындату жүйесінің толығымен тиімді жұмыс жасап тұрғанына көз жеткізу үшін тоңазытқышты қоспай тұрып кемінде 2 сағат күтіңіз.

Электр жүйесіне қойылатын талаптар

МАҢЫЗДЫ: Орнату және электр желісіне қосу жұмыстарын білікті техник өндірушінің нұсқауларына және жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес орындауы керек.

- † Тоңазытқыш жеке 220-240 вольт, 10 ампер, 50/60 Гц цикл уақытында жұмыс істейтін етіп жасалған.
- † Техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеудің үйдегі кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- † Құрылғыны қуат көзінен ашасынан суырып немесе розетканың басқы жағына орналасқан екі полюсты айырып-қосқыш арқылы ағытатын мүмкіндік болуға тиіс.
- † Қуат сымын өзгерту немесе ауыстыру жұмыстарын білікті маман ғана немесе тұтынушыларға қызмет көрсету орталығының технигі ғана орындауға тиіс.

ЕСКЕРІМ: Орнату, тазалау немесе жарықтама шамын ауыстыру тәрізді жұмыстардың кез келгенін орындау алдында тоңазытқышты СӨНДІРУ қалпына қойыңыз. Үлгі түріне қарай мұздатқыштың басқару тетігін СӨНДІРУ қалпына қойыңыз немесе мұздатқыштың төмен көрсеткі түймешігін басыңыз немесе минус таңбасының түймешігін мұздатқыш пен тоңазытқыштың дисплейінде (-) сызықша пайда болғанша басыңыз. Тоңазытқышты электр көзінен ағытыңыз. Болған кезде тоңазытқышты қайта электр көзіне қосып, температураны басқару тетіктерін қажетті параметрге қойыңыз. "Басқару құралдарын пайдалану" тарауын қараңыз.

ОРНАТУҒА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

Тоңазытқышты орамынан алу

МАҢЫЗДЫ: Тоңазытқышты білікті техник орамынан алып, осы орнату нұсқауларына сәйкес орнату керек.

ЕСКЕРТУ

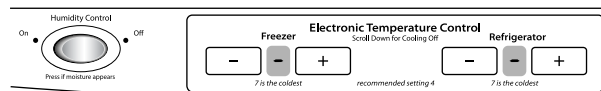
Артық салмақтың қаупі

Тоңазытқышты жылжиты және орнату үшін екі немесе одан да көп адамды жұмылдырыңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, арқаңызды жарақаттауыңыз немесе басқа жарақат алуыңыз

Орам материалдарын алу

- † Тоңазытқышты іске қосу алдында беттеріндегі таспаның және желімнің дақтарын тазалаңыз. Желімнің үстіне ыдыс жууға арналған сұйық сабынды саусағыңызбен шамалы мөлшерде жағыңыз. Жылы сумен сүртіңіз де, кептіріңіз.
- † Таспаны немесе желімді алу үшін өткір құралдарды, спиртті, тұтанғыш сұйықтарды немесе жеміргіш заттарды пайдаланбаңыз. Бұл өнімдер тоңазытқыштың бетіне зақым келтіруі мүмкін.



Электр желісіне қойылатын талаптар (Ұлыбритания және Ирландия ғана)

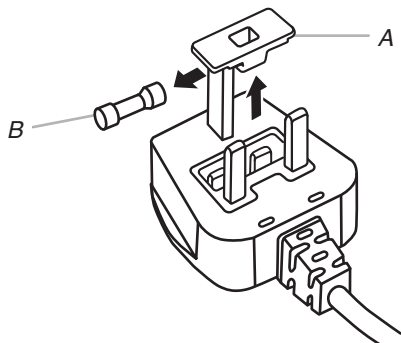
МАҢЫЗДЫ: Бұл тоңазытқышты міндетті түрде жерге қосу керек.

Сақтандырғышты ауыстыру

Егер тоңазытқыштың негізгі сымына BS1363A, 13амперлік сақтандырғышы бар аша орнатылған болса, осы тәрізді сақтандырғышты ауыстыру үшін A.S.T.A. рұқсат еткен, BS 1362 түріндегі сақтандырғышты орнатыңыз және келесі әрекетті орындаңыз:

1. (А) және (В) сақтандырғышының қақпағын алыңыз.
2. 13-амперлік қосымша сақтандырғышты сақтандырғыштың қақпағына орнатыңыз.
3. Сақтандырғышты және оның қақпағын ашаға қайта орнатыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Сақтандырғышты ауыстырған кезде сақтандырғыштың қақпағын қайта орнату керек. Егер сақтандырғыштың қақпағы жоғалып кетсе, дұрыс қақпақ тауып салғанша ашаны пайдаланбау керек. Орнына қолданылатын ашаны астыңғы түсті жапсырмасына немесе түспен бөлектелген сөзге қарап анықтауға болады. Ауыстырылатын сақтандырғыш қақпақтарын жергілікті электр бұйымдары дүкенінен сатып алуға болады.



А. Сақтандырғыштың қақпағы
В. Сақтандырғыш

Ирландия Республикасы үшін (ғана):

Ұлыбритания үшін берілген ақпарат жиі қолданылады, бірақ аша мен розетканың 2-істікшелі, бүйір жағынан жерге қосылатын үшінші түрі де қолданылады.

Розетка шығысы/Аша (екі ел үшін де жарамды)

Егер орнатылған аша сіздің розеткаңызға сай келмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласып қосымша нұсқау алыңыз. Ашаны өзіңіз ауыстыруға әрекет етпеңіз. Бұл процедураны білікті техник өндірушінің нұсқауларына және қазіргі кездегі қолданылатын қауіпсіздік стандарттарына сәйкес орындауы керек.

Іске пайдалану алдында тазалаңыз

Орам материалдарының барлығын алып болғаннан кейін тоңазытқышты пайдалану алдында ішкі жағын тазалаңыз. Тазалауға қатысты нұсқауларды "Тоңазытқышқа күтім көрсету" тарауынан қараңыз.

Шыны сөрелер мен қақпақтар туралы білуіңіз керек маңызды ақпарат:

Шыны сөрелерді немесе қақпақтарды суық тұрған кезде жылы сумен тазаламаңыз. Сөрелер мен қақпақтар кенет температура өзгерісіне тап болса немесе соғылып қалса, сынып қалуы мүмкін. Шынықтырылған шыны көптеген ұсақ бөлшектерге бөлініп, сынып қалатын етіп жасалған. Бұл қалыпты жағдай. Шыны сөрелер мен қақпақтардың салмағы ауыр. Оларды алған кезде, түсіріп алмау үшін екі қолыңызбен ұстаңыз.

Тағам сақтау

- † Тоңазытқыш бөлікті жаңа тағам сақтау үшін ғана және мұздатқыш бөлікті мұздатылған тағам сақтау, жаңа тағамды мұздату және мұз қатыру үшін ғана пайдаланыңыз.
- † Сұйық құйылған шыны сауыттарды мұздатқыш бөлікке қоймаңыз, себебі олар сынып қалуы мүмкін.
- † Оралмаған тағамды тоңазытқыштың және мұздатқыштың ішкі беттеріне тура тигізіп қоймаңыз.

Орнатылатын орынға қойылатын талаптар

⚠ ЕСКЕРТУ



Жарылыс шығу қаупі

Бензин тәрізді тұтанғыш материалдарды және буларды тоңазытқыштан алыс ұстаңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу, жарылыс шығу немесе өрт шығу қаупі бар.

Тоңазытқышты оның салмағын көтере алатын еденге және оның өлшеміне сәйкес келетін және пайдалануға болатын жерге орнатыңыз.

МАҢЫЗДЫ: Бұл тоңазытқыш ғимарат ішінде, үйде және соған ұқсас жерлерде пайдалануға арналған, мысалы:

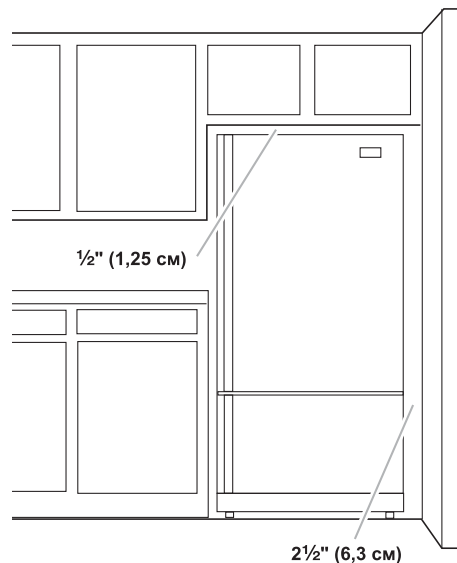
- † Дүкендердің, кеңселердің және басқа жұмыс орындарының ас бөлмелерінде пайдалануға арналған.
- † Ферма үйлерінде, қонақ үйдің, мотельдің және басқа тұрғынды жерлердің қонақтары.
- † Төсек және таңғы аспен жабдықтайтын жерлерде.
- † Қоғамдық тағам орындарында және сол сияқты бөлшек сауда жасамайтын жерлерде.

Желдету

Тоңазытқышты құрғақ және жақсы желдетілген жерге орнатыңыз.

Тоңазытқыштың жақсы желдетілуін қамтамасыз ету үшін тоңазытқыштың үстіңгі жағынан $\frac{1}{2}$ " (1,25 см) орын және артқы жағынан 1" (2,54 см) орын қалдырыңыз. Егер тоңазытқышыңыздың мұз жасағышы бар болса, артқы жағынан су құбырына қосу үшін орын қалдырыңыз. Тоңазытқышты жылжымайтын қабырғаның қасына орнатқан кезде, тоңазытқыш пен қабырғаның арасында, есікті ашуға арналған кем дегенде $2\frac{1}{2}$ " (6,3 см) орын қалдырыңыз.

ЕСКЕРІМ: Тоңазытқыштың желдеткіш саңылауларын бітемеңіз.



Температура

Бұл құрылғы температурасы техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген ауа-райы санатына сәйкес келесі ауқымдарда болатын жерлерде пайдалануға арналып жасалған. Тоңазытқышты көрсетілген температура ауқымынан тыс жерде ұзақ уақыт қалдырса дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

ЕСКЕРІМ: Тоңазытқышты пеш немесе батарея тәрізді қызу көзінің қасына орнатпауды ұсынамыз.

Ауа-райы сыныбы	Қорш. орта Т. (°C)	Қорш. орта Т. (°F)
SN	10 бастап 32 дейін	50 бастап 90 дейін
N	16 бастап 32 дейін	61 бастап 90 дейін
ST	16 бастап 38 дейін	61 бастап 100 дейін
T	16 бастап 43 дейін	61 бастап 110 дейін

Су құбырына жалғау

МАҢЫЗДЫ: Бұл жұмысты орындау үшін білікті техникке хабарласыңыз.

- † Жергілікті сумен және электр қуатымен жабдықтайтын мекеменің ережелерін орындаңыз.
- † Су желісіне қосу жұмыстарын электр желісіне қоспай тұрып аяқтаңыз.
- † Жаңа құрылғымен бірге берілген түтік жинағын пайдаланыңыз; ескі құрылғы түтіктерінің жинағын қайта пайдаланбаңыз.
- † Автоматты мұз жасағыш пен су диспенсері бар құрылғылардың барлығын тек ауыз суымен жабдықтайтын су жүйелеріне ғана қосып (негізгі құбырдағы судың қысымы 0,24 және 0,83 мПа [2,4 және 8,3 бар]). Су жүйесіне тікелей қосылмаған автоматты мұз жасағышқа және/немесе су диспенсеріне тек ауыз суын құю керек.

Тоңазытқыштың есіктері және тартпасы

МАҢЫЗДЫ:

- † Бұл жұмысты орындау үшін білікті техникке хабарласыңыз.
- † Тоңазытқышыңыз мұздатқыш тартпасы бар, орнын ауыстыруға болатын стандартты есіктен немесе француз есігімен жабдықталған. Құрылғыңыздың есігінің үлгісіне арналған нұсқауларды орындаңыз.
- † Келесі нұсқаулардағы сызбалардың барлығы "Соңғы қадамдар" тармағынан кейінгі бөлімде берілген. Стандартты есікке арналған суретте оң жақ қолмен ашылатын тоңазытқыш (топсалары зауытта оң жағына орнатылған) көрсетілген.
- † Есіктерді алып, орындарын өзгертіңіз келсе "Есіктері мен топсаларын алу" және "Есіктері мен топсаларын ауыстыру" тарауларын қараңыз.
- † Іске кірісу алдында тоңазытқыштың басқару тетігін СӨНДІРУ қалпына қойып, есіктен тағамдарды, өзгертілетін есікті немесе зат салатын сауыттарды алыңыз.

Қажетті құралдар: 5/16", 3/8", 1/4" алты қырлы гайка кілтін, #2 әмбебап кілтті және жалпақ басты бұранда бұрағышты пайдаланыңыз.

Тұтқаларды ағытып, орындарын ауыстырыңыз

Тоңазытқыштың есіктері

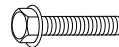
- † Тұтқаларды алу үшін әр тұтқаның бүйір жағында орналасқан екі бұранда жинағын ағыту үшін 3/32" алты қырлы кілтті пайдаланыңыз. Тұтқаны есіктен немесе тартпадан тікелей тартып шығарыңыз. Тұтқаларды қайта орнату үшін бұрандаларды сақтап қойыңыз. Тұтқаның суреттерін қараңыз: 1 немесе 2.
- † Тұтқаларды қайта орнату үшін бағыттарын өзгертіңіз.

Мұздатқыштың тартпасы

- † Тұтқаларды алу үшін, әр тұтқаның астыңғы жағында орналасқан екі бұранда жинағын ағыту үшін 3/32" алты қырлы кілтті пайдаланыңыз. Тұтқаны есіктен немесе тартпадан тікелей тартып шығарыңыз. Тұтқаларды қайта орнату үшін бұрандаларды сақтап қойыңыз. 4-ші суретті қараңыз.
- † Тұтқаларды қайта орнату үшін бағыттарын өзгертіңіз.

Есіктерді және топсаларды алыңыз

Стандартты есік



Үстіңгі топсаның алты қырлы бұрандасы

1. Тоңазытқыштың ашасын суырыңыз немесе қуат көзінен ағытыңыз.
2. Тоңазытқыштың есігін корпустан көтеріп алғанша жабық күйде ұстаңыз.
ЕСКЕРІМ: Топсалардың орындарын ауыстырып жатқанда, есікті сүйемелдеп тұрыңыз. Өзіңіз жұмыс істеп жатқанда, есік тығыздағыштарының магниттері есікті ұстап тұрады деп сеніп қалмаңыз.
3. Үстіңгі топсаның бөлшектерін үстіңгі топсаның суретінде көрсетілген тәрізді алыңыз. Тоңазытқыштың есігін корпустан ағытып алыңыз.
4. Астыңғы топсаның бөлшектерін астыңғы топсаның суретінде көрсетілген тәрізді алыңыз.

Француз есіктері

⚠ ЕСКЕРТУ



Электр тоғына түсу қаупі бар

Есіктерді ағытып алу алдында қуат көзінен ажыратыңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу немесе электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

1. Тоңазытқыштың ашасын суырыңыз немесе қуат көзінен ағытыңыз.
2. Тоңазытқыштың есіктерін корпустан көтеріп алуға дайын болғанша жабық күйде ұстаңыз.
ЕСКЕРІМ: Топсаларын алып жатқан кезде тоңазытқыштың есігін қосымша сүйемелдеп тұрыңыз. Өзіңіз жұмыс істеп жатқанда, есік тығыздағыштарының магниттері есікті ұстап тұрады деп сеніп қалмаңыз.
3. Оң жақ қолмен ашылатын есіктен бастап, үстіңгі топсаның бөлшектерін үстіңгі топсаның суретінде көрсетілген тәрізді алыңыз. Тоңазытқыштың есігін астыңғы топсаның білікшесінен көтеріп алыңыз.
4. Топса білікшесінің қақпағын астыңғы топсаның білікшесінен алып, кейін пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Астыңғы топсаның суретін қараңыз.
5. Сол жақ қолмен ашылатын есікті ағытып алу алдында, үстіңгі топсаның үстіңгі жағында орналасқан сымның тығынын, жалпақ басты бұранда бұрағышты немесе тырнағыңызды екі бөліктің ортасына сыналап салу арқылы алыңыз. Сымның тығыны көрсетілген суретті қараңыз.
ЕСКЕРІМ: Жерге тұйықтауға арналған жасыл сым топсаға орнатылған күйі тұрады.
6. Сол жақ қолмен ашылатын есіктің үстіңгі топсанының бөлшектерін үстіңгі топсаның суретінде көрсетілген тәрізді алыңыз. Есікті астыңғы топсаның білікшесінен көтеріп алыңыз.
ЕСКЕРІМ: Топса білікшесінің қақпағын астыңғы топсаның білікшесінен алып, кейін пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Астыңғы топсаның суретін қараңыз.

Ауыстырылатын есік - Стандартты есік (опция)

МАҢЫЗДЫ: Есікті керісінше ашылатын етіп өзгерткіңіз келсе, мына қадамдарды орындаңыз. Есіктің ашылатын жағын өзгерткіңіз келмесе, "Есіктерді және топсаларды ауыстыру" тарауын қараңыз.



Есік тежегішінің бұрандасы



Есік тұтқасының тығыздағышының бұрандасының алдыңғы жағы



Тұтқаның жалпақ басты бұрандасы



Корпус топсасының тесігінің тығыны

Корпус

1. Тұтқаның бүйір жағындағы топса бұрандаларын алып, қарсы жағына ауыстырыңыз. 1-ші суретті қараңыз.

Тоңазытқыштың есігі

1. Тоңазытқыш тұтқасының жинағын 2-ші суретте көрсетілген тәрізді ағытып алыңыз. Барлық бөлшектерін бірге ұстаңыз.
2. Есік тұтқасының тығыздағышының бұрандасының алдыңғы жағын ағытып алыңыз. 5-ші суретте көрсетілген тәрізді тоңазытқыш есігінің қарсы жағына ауыстырыңыз.
3. Есіктің тежегішін алыңыз. Оны 3-ші суретте көрсетілген тәрізді тоңазытқыш есігінің қарсы жағына ауыстырыңыз.
4. Тоңазытқыштың тұтқасын тоңазытқыш есігінің қарсы жағына 2-ші суретте көрсетілген тәрізді екі бұранданың көмегімен ауыстырыңыз. Тұтқаның жиегін көрсетілгендей қайта салыңыз.
5. Барлық бұрандаларды қатайтыңыз. Топсалар мен мұздатқыш бөліктің тартпалары салынғанша есікті қоя тұрыңыз.

Есіктерді және топсаларды қайта салыңыз

Стандартты есік

ЕСКЕРІМ: Егер есіктің ашылатын жағы өзгерсе, суреттерді өзгертуге болады.

1. Астыңғы топсаның бөлшектерін көрсетілгендей қайта салыңыз. Бұрандаларды қатайтыңыз.

ЕСКЕРІМ: Топсалардың орындарын ауыстырып жатқанда, есікті сүйемелдеп тұрыңыз. Өзіңіз жұмыс істеп жатқанда, есік тығыздағыштарының магниттері есікті ұстап тұрады деп сеніп қалмаңыз.

2. Үстіңгі топсаның бөлшектерін үстіңгі топсаның суретінде көрсетілгендей құрастырыңыз. Бұрандаларды шегіне дейін қатайтыңыз.
3. Есікті тоңазытқыш есігінің астыңғы жағы мен мұздатқыш тартпасының үстіңгі жағын өзара сәйкес келгенше реттеңіз. Барлық бұрандаларды қатайтыңыз.

Француз есіктері

1. Үстіңгі топсалардың бөлшектерін үстіңгі топсаның суретінде көрсетілген тәрізді құрастырыңыз. Бұрандаларды толық қатайтыңыз.
2. Астыңғы топсалардың бөлшектерін астыңғы топсаның суретінде көрсетілген тәрізді қайта салыңыз. Бұрандаларды қатайтыңыз. Тоңазытқыштың есіктерін қайта салыңыз.
ЕСКЕРІМ: Топсаларын алып жатқан кезде тоңазытқыштың есіктерін қосымша сүйемелдеп тұрыңыз. Өзіңіз жұмыс істеп жатқанда, есік тығыздағыштарының магниттері есіктерді ұстап тұрады деп сеніп қалмаңыз.
3. Әр есікті тоңазытқыш есігінің астыңғы жағы мен мұздатқыш тартпасының үстіңгі жағын өзара сәйкес келгенше реттеңіз. Барлық бұрандаларды қатайтыңыз.
4. Сымның тығынын сол жақ қолмен ашылатын тоңазытқыштың есігінің үстіңгі жағына жалғаңыз.
5. Үстіңгі топсаның қақпақтарын орындарына салыңыз.

Мұздатқыштың тартпасын алыңыз және қайта салыңыз

МАҢЫЗДЫ:

- † Мұздатқыштың тартпасын алу және қайта салу үшін екі адам қажет болуы мүмкін.
- † Суреттердің барлығы "Соңғы қадамдар" тармағынан кейінгі бөлімде берілген.

Тартпаның алдыңғы жағын алу

1. Мұздатқыштың тартпасын шегіне дейін ашыңыз.
2. Тартпаның бағыттағыштарын тартпаның алдыңғы жағына бекітіп тұрған төрт бұранданы босатыңыз. Тартпаның алдыңғы жағын алуға қатысты суретті қараңыз.

ЕСКЕРІМ: Бұрандаларды үштен төрт айналымға дейін бұрап босатыңыз. Бұрандаларды тартпаның алдыңғы жағында ұстап тұрыңыз.

3. Тартпаның алдыңғы жағын жоғары көтеріп, бұрандаларын ағытып алыңыз. Тартпаның алдыңғы жағын алуға қатысты суретті қараңыз.

Тартпаның алдыңғы жағына қайта салыңыз

1. Тартпаның бағыттағыштарын мұздатқыш бөліктен сырғытып шығарыңыз. Тартпаның алдыңғы жағының үстінде орналасқан бұрандаларды тартпа қапсырмасындағы тесіктерге салыңыз. Тартпаның алдыңғы жағын ауыстыруға қатысты суретті қараңыз.
2. Тартпаның қапсырмаларын өзіңізге қарай тартып, тартпаның алдыңғы жағының астындағы қапсырмаларға бұрандаларды салыңыз. Тартпаның алдыңғы жағын ауыстыруға қатысты суретті қараңыз.
3. Төрт бұранданы толығымен қатайтыңыз.

Соңғы қадамдар

1. Тесіктердің тығындары мен бұрандалары орындарында тұрғанына көз жеткізу үшін барлық тесіктерді тексеріңіз. Үстіңгі топсаның қақпағын үстіңгі топсаның суретінде көрсетілгендей қайта орнатыңыз.
2. Астыңғы торды қайта орнына салыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ



Электр тоғына түсу қаупі бар

Жерге қосылған 3 істікшелі розеткаға қосыңыз.

Жерге қосатын істікшені алмаңыз.

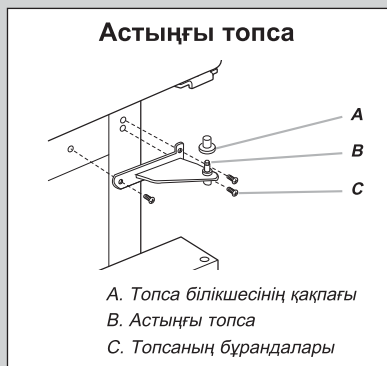
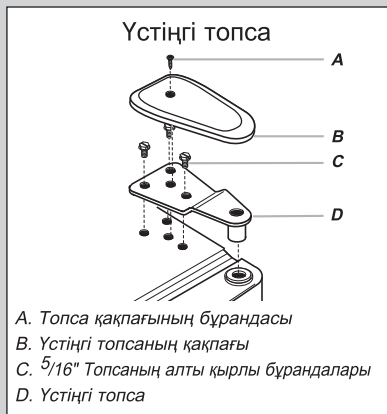
Адаптерді пайдаланбаңыз.

Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.

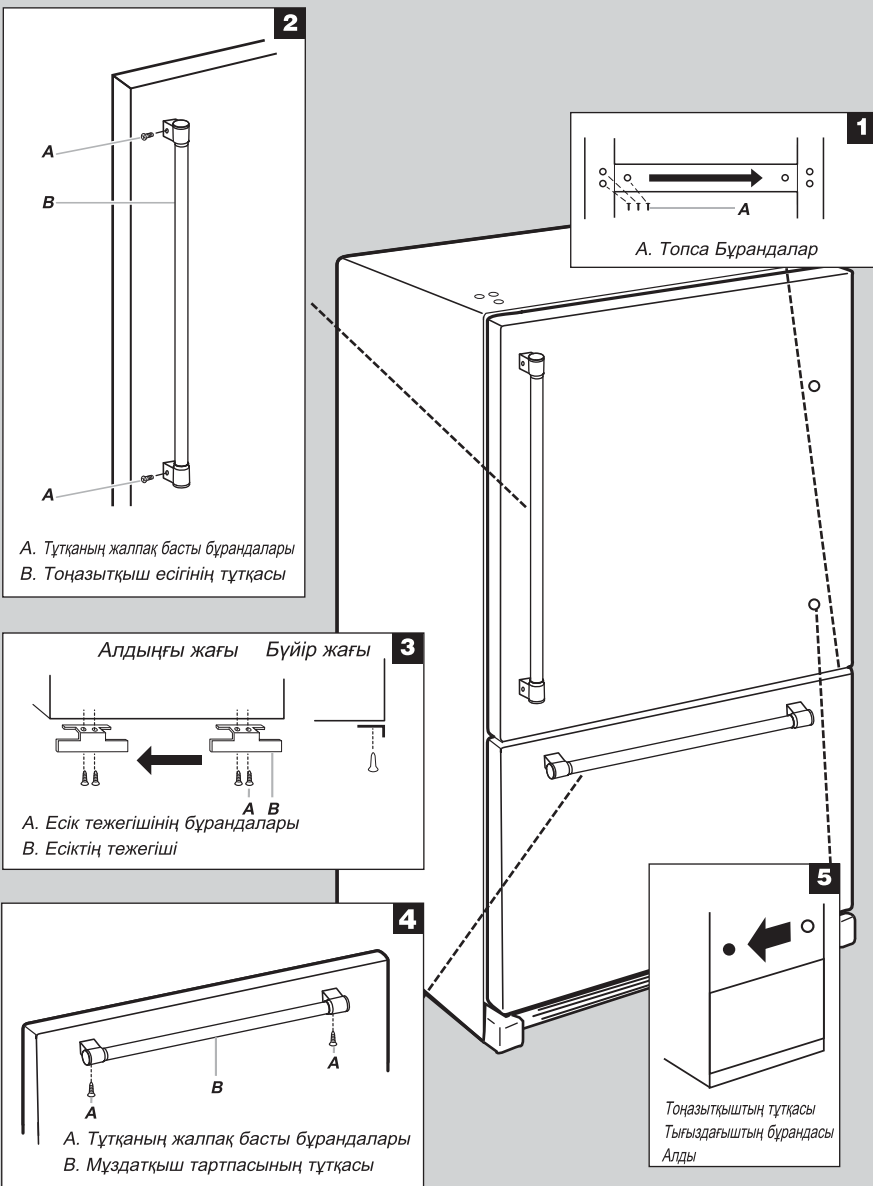
Бұл нұсқаулар орындалмаса, мерт болу немесе электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

3. Жерге қосылған 3 істікшелі розеткаға қосыңыз.
4. Есіктің барлық алмалы бөлшектерін есікке және тағамды тоңазытқышқа қайта салыңыз.

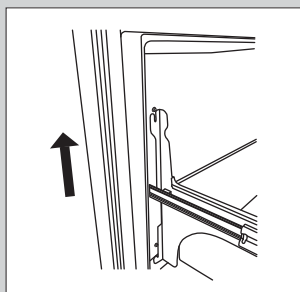
Есікті алу және Ауыстыру



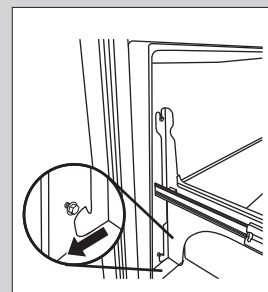
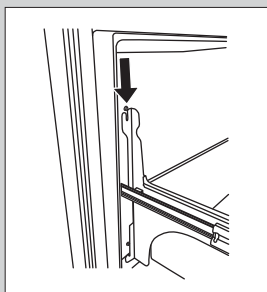
Есіктің ашылатын жағын ауыстыру (опция)



Тартпаның алдыңғы жағын алу



Тартпаның алдыңғы жағын ауыстыру





⚠ ЕСКЕРТУ

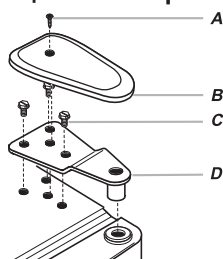
Электр тоғына түсу қаупі бар

Есіктерді ағытып алу алдында қуат көзінен ажыратыңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу немесе электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

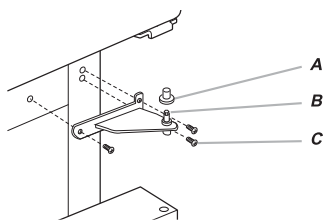
Есікті алу және Ауыстыру

Үстіңгі топсалар



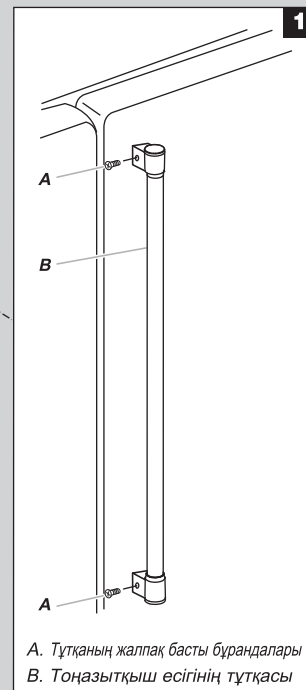
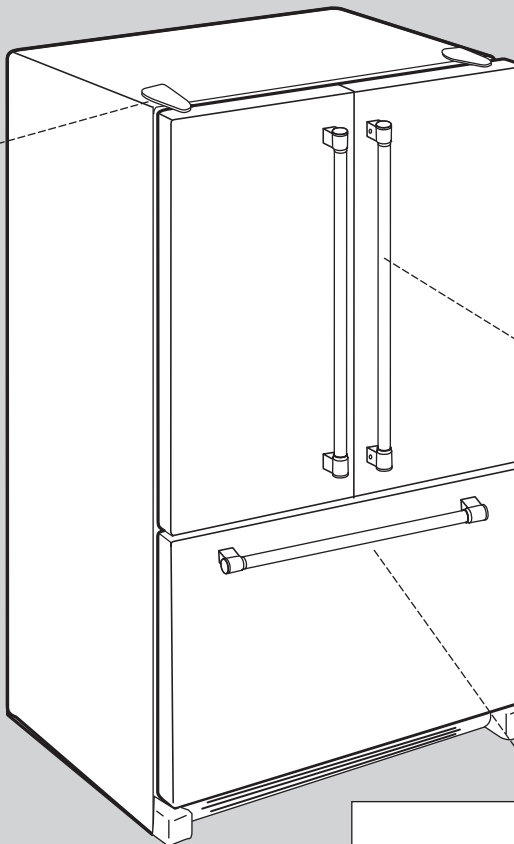
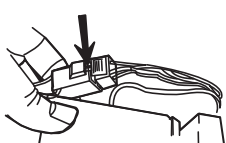
- A. Топса қапшағының бұрандасы
- B. Үстіңгі топсаның қапшағы
- C. 5/16" Топсаның алты қырлы бұрандалары
- D. Үстіңгі топса

Астыңғы топсалар



- A. Топса білікшесінің қапшағы
- B. Астыңғы топса
- C. Топсаның бұрандалары

Сымның тығыны



- A. Тұтқаның жалпақ басты бұрандалары
- B. Тоңазытқыш есігінің тұтқасы

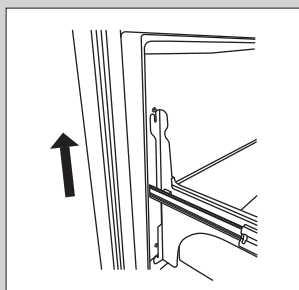


- A. Тұтқаның жалпақ басты бұрандалары
- B. Мұздатқыш тартпасының тұтқасы

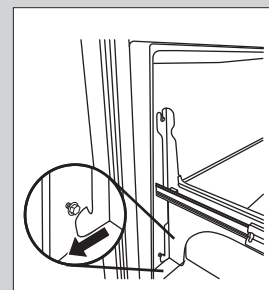
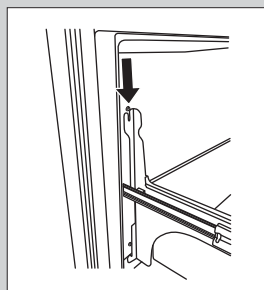
Тартпаның алдыңғы жағын алу



- A. Есіктің 4 қапсырма бұрандасын босатыңыз.



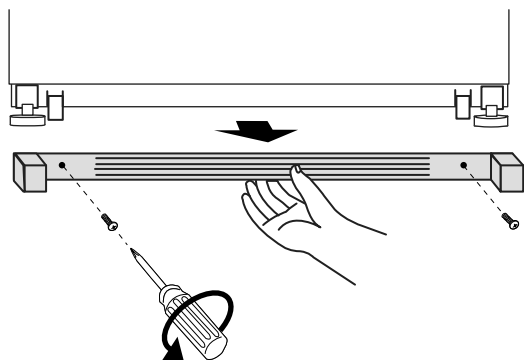
Тартпаның алдыңғы жағын ауыстыру



Есікті жабу және есікті реттеу

Астыңғы тор мұздатқыштың есігінің немесе тартпасының астыңғы жағында орналасқан деңгейлегіш бұрандалар мен сырғытпаларды жабады. Реттеу жұмыстарына кірісу алдында астыңғы торды алып, тоңазытқышты орнына апарыңыз.

1. Астыңғы торды корпусқа бекітіп тұрған екі бұранданы ағытып, бұрандаларды жеке алып қойыңыз. Торды ұстап, өзіңізге қарай тартыңыз.

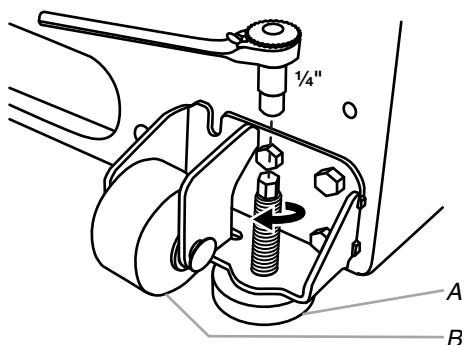


2. Тоңазытқышты тұрақты тұратын орнына жылжытыңыз.

ЕСКЕРІМ: Тоңазытқышты оңай сырғыту үшін деңгейлеу бұрандаларын сағат тілінің бағытына қарсы бұрап, деңгейлейтін аяқтарын еденнен көтеріңіз. Алдыңғы дөңгелектері еденге тиіп тұрады.

3. Есіктерді оңай жабу үшін $\frac{1}{4}$ " алты қырлы бұранда бұрағышпен екі деңгейлеу бұрандасын сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Сонда тоңазытқыш сәл артқа қарай қисайып, алдыңғы жағы көтеріледі. Екі деңгейлеу бұрандасын да бірдей мөлшерде бұраңыз.

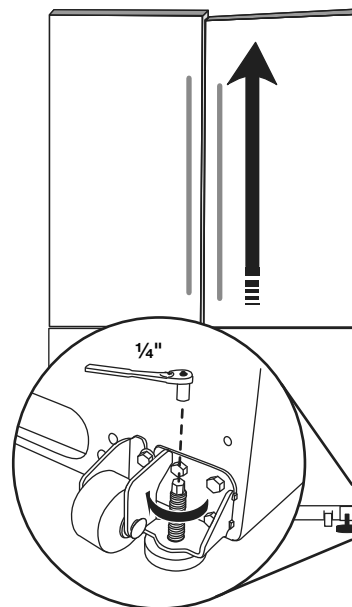
ЕСКЕРІМ: Егер біреу тоңазытқыштың үстіңгі жағын итеріп тұрса, деңгейлеу бұрандаларының біраз салмағы азаяды. Бұл бұрандаларды бұрауды оңайлатады.



A. Деңгейлеу бұрандасы
B. Алдыңғы дөңгелек

4. Есіктерді ашып және жауып, қалауыңыз бойынша жабылатынына көз жеткізіңіз. Егер жабылмаса, екі деңгейлеу бұрандасын да бұрап қисайтыңыз. Есіктерді оңай жабылатын қалыпқа әкелгенше деңгейлеу бұрандасын бірнеше рет бұрау қажет болуы мүмкін.
5. Есіктің деңгейінің ретке келгеніне көз жеткізіңіз. Егер бір есік екінші есіктен төмен болса, тоңазытқыштың астыңғы жағындағы деңгейлеу бұрандасын реттеңіз. Алты қырлы бұранда бұрағышты $\frac{1}{4}$ " пайдаланып, тоңазытқыштың көтеріңіз келген жағындағы бұрандасын, есіктер ретке келгенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз. Тоңазытқышты көтергенше деңгейлеу бұрандасын бірнеше рет бұрау қажет болуы мүмкін.

ЕСКЕРІМ: Егер біреу тоңазытқыштың үстіңгі жағын итеріп тұрса, деңгейлеу бұрандаларының біраз салмағы азаяды. Бұл бұрандаларды бұрауды оңайлатады.



6. Тоңазытқыштың орнықты тұрғанына көз жеткізіңіз. Егер тоңазытқыш орнықсыз тұрса немесе есігін не тартпасын ашқан кезде алға қарай сырғыса, деңгейлеу бұрандаларын реттеңіз. Алты қырлы бұранда бұрағышты пайдаланып, $\frac{1}{4}$ " екі жақтағы деңгейлеу бұрандаларын дөңгелектер көтеріліп, деңгейлеу аяқтары еденге мықтап орныққанша сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
7. Астыңғы торды, тордың тесіктерін корпусстың тесіктеріне келтіріп, 1-ші қадамда алынған бұрандаларды пайдаланып бекітіп, қайта орнына салыңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

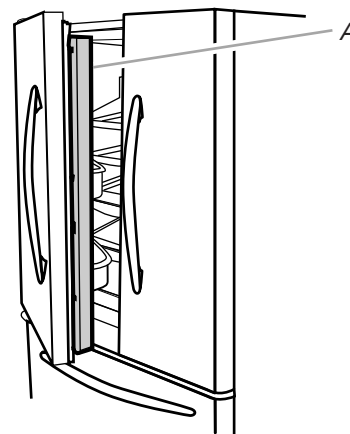
Есіктерді ашу және жабу (Француз есігі бар үлгілер)

Тоңазытқыш бөліктің екі есігі бар. Есіктерді жеке-жеке немесе бірге ашып-жабуға болады.

Тоңазытқыш сол жақ есігінде тігінен салынған тығыздағыш бар.

† Сол жақ есікті ашқан кезде, топсалы тығыздағыш автоматты түрде ішке қарай жиналып, бөгет жасамайды.

† Екі есік те жабылған кезде, топсалы тығыздағыш екі есіктің арасын автоматты түрде тығыздап тұрады.



A. Топсалы тығыздағыш

Басқару құралдарын пайдалану

Құрылғыңыздың үлгісі электронды немесе сандық басқару құралдарымен жабдықталған болуы мүмкін.

МАҢЫЗДЫ:

† Тағам салар алдында, тоңазытқыш әбден салқындағанша 24 сағат күтіңіз. Тағамды тоңазытқыш әбден салқындамай тұрып салсаңыз, тағам бұзылып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРІМ: Тоңазытқыштың және Мұздатқыштың басқару тетігін ұсынылған деңгейден жоғары (суығырақ) қалыпқа қойсаңыз, бөліктер жылдам суымайды.

† Ұсынылған параметрлер тоңазытқышты қалыпты жағдайда үйде пайдалану үшін жарамды болуы керек. Егер сүт пен шыршын сіз қалағандай суық болса және балмұздақ тоңазып тұрса, басқару құралдары дұрыс параметрлерге қойылғанын көрсетеді.

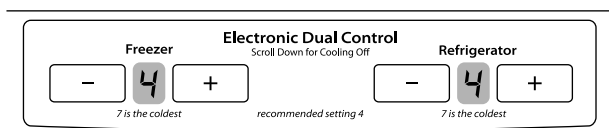
† Егер тоңазытқыштың немесе мұздатқыштың ішіндегі температура өте жылы немесе өте суық болса, басқару тетіктерін реттеймей тұрып, ауа шығатын саңылаулардың бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.

Электронды басқару құралдары

Сізге ыңғайлы болу үшін температураны басқару тетіктері зауыттан алдын ала орнатылып келеді. Тоңазытқышты орнатқан кезде, басқару тетіктерінің көрсетілгендей ұсынылған параметрге қойылғанына көз жеткізіңіз.

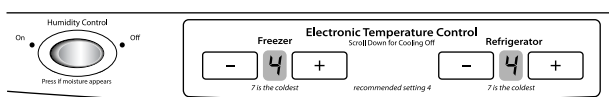
1-ші тәсілі

Ұсынылатын параметр “4”



2-ші тәсілі

Ұсынылатын параметр “4”



Сөндіру/Қосу үшін:

1-ші тәсілі—Мұздатқыштың минус таңбасы бар сенсорлық түймесін тоңазытқыш пен мұздатқыштың дисплейлерінде (-) таңбасы пайда болғанша басыңыз. Екі бөліктің ешқайсысы суымайды.

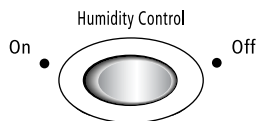
2-ші тәсілі—Мұздатқыштың төмен бағытталған көрсеткісі бар сенсорлық түймесін тоңазытқыш пен мұздатқыштың дисплейлерінде (-) таңбасы пайда болғанша басыңыз. Екі бөліктің ешқайсысы суымайды.

Ылғалдылықты басқару (кейбір үлгілерде)

Ылғалдылықты басқару құралы есіктің топсасының тығыздағышындағы ылғалды азайтуға көмектеседі. Ылғалды ортада немесе есіктің топсасының тығыздағышында ылғал барын байқасаңыз пайдаланыңыз. Ылғалдылықты басқару параметрі қосулы тұрғанда тоңазытқыш көбірек қуат пайдаланады.

† Бөлме жылы болса немесе ылғалы көбірек болса немесе есіктің топсасының тығыздағышында ылғал барын байқасаңыз басқару тетігін ҚОСУ қалпына қойыңыз.

† Бөлменің ылғалы азырақ болса басқару тетігін СӨНДІРУ қалпына қойыңыз.



Басқару тетіктерін реттеу

Егер тоңазытқыш немесе мұздатқыш бөліктің температурасын реттегіңіз келсе, төмендегі кестеде берілген параметрлерді нұсқау ретінде пайдаланыңыз.

Температураны реттеу үшін:

1-ші тәсіл—Жоғары немесе төмен сенсорлық көрсеткі түймелерін басыңыз.

2-ші тәсіл—Плюс немесе минус таңбалы сенсорлық түймелерді басыңыз.

Тоңазытқышты ең алғаш іске қосатын кезден басқа уақытта, басқару тетігін бір параметрден артық параметрге өзгертіңіз. Параметрлерді өзгерту арасында температура тұрақтану үшін 24 сағат күтіңіз.

ЖАҒДАЙ/СЕБЕБІ:	РЕТТЕУ:
ТОҢАЗЫТҚЫШ өте жылы	ТОҢАЗЫТҚЫШ Басқару тетігі бір параметрге жоғары қойылған
МҰЗДАТҚЫШ өте жылы/өте аз мұз қатқан	МҰЗДАТҚЫШ Басқару тетігі бір параметрге жоғары қойылған
ТОҢАЗЫТҚЫШ өте суық	ТОҢАЗЫТҚЫШ Басқару тетігі бір параметрге төмен қойылған
МҰЗДАТҚЫШ өте суық	МҰЗДАТҚЫШ Басқару тетігі бір параметрге төмен қойылған

Салқын тартпаның ылғалдылығын басқару

Тұмшаланған тартпаның ішіндегі ылғалдылықты басқаруға болады. Құрылғы үлгісінің түріне қарай, басқару тетігін ЖЕМІС және КӨКӨНІСТЕР немесе ТӨМЕН және ЖОҒАРЫ параметрлерінің біріне қоюға болады.

ЖЕМІС/ТӨМЕН (ашық) - қабығы бар жемістер мен көкөністерді жақсы сақтауға арналған.

КӨКӨНІСТЕР/ЖОҒАРЫ (жабық) - жас, жапырақты көкөністерді жақсы сақтауға арналған.

Мұз жасағыш

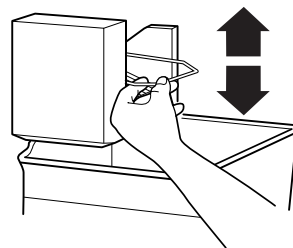
(кей үлгілерде ғана - керек-жарақ)

Мұз жасағышты қосу/сөндіру

Мұз жасағышты ҚОСУ үшін сөндіру білікшесін төмен түсірсеңіз болды.

Мұз жасағышты қолдан СӨНДІРУ үшін сөндіру білікшесін СӨНДІРУ (білікше жоғары) қалпына көтеріп, сырт еткен дыбысты естіңіз.

ЕСКЕРІМ: Мұз жасағышыңыз автоматты сөндіру құралымен жабдықталған. Мұз жасалып жатқан кезде мұз текшелері мұз сауытына жиналып, мұз текшелері сөндіру білікшесін СӨНДІРУ (білікше жоғары) қалпына дейін көтереді. Сөндіру тетігін күшпен жоғары немесе төмен баспаңыз.



ЕСКЕРІМ: Мұз сауытын мұз текшесін үлестіру немесе сауытты тазалау үшін алудың алдында, мұз жасағышты сөндіріңіз. Сонда мұз текшелері мұз жасағыштан құлап, мұздатқыш бөлікке түсіп қалмайды. Мұз сауытын қайта орнына салғаннан кейін мұз жасағышты қосыңыз.

Мұз жасау жылдамдығы

- † Мұз жасағыш әр 3 сағат сайын мұз текшелерінің толық партиясын қатырып тұруға тиіс.
- † Мұз қатыру көлемін көбейту үшін мұздатқыш және тоңазытқыш температурасын төмендетіңіз. “Басқару құралдарын пайдалану” тарауын қараңыз. Параметрлерді өзгерту арасында 24 сағат күтіңіз.

Есіңізде ұстаңыз

- † Мұздың бірінші партиясын жасау үшін 24 сағат уақыт беріңіз. Мұз сауытын толық толтыру үшін 3 күн уақыт қажет. Мұз текшелерінің бірінші үш партиясын тастаңыз.
- † Мұздың сапасы мұз жасағышқа құйылған судың сапасы қандай болса, соған сай болады. Мұз жасағышты жұмсартылған сумен жабдықтау жүйесіне қоспаңыз. Суды жұмсартатын химиялық заттар (мысалы, тұз) мұз жасағыштың бөлшектеріне зақым келтіріп, мұздың сапасын төмендетуі мүмкін. Егер жұмсартылған суды пайдаланбау мүмкін болмаса, су жұмсартқыштың дұрыс жұмыс жасап тұрғанына және оған дұрыс күтім көрсетілетініне көз жеткізіңіз.
- † Мұз жасағыштың немесе мұз сақтайтын сауыттың үстіне ешнәрсе сақтамаңыз.

ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ КҮТІП ҰСТАУ

Тазалау

⚠ ЕСКЕРТУ



Жарылыс шығу қаупі

Тұтанбайтын тазалағыш құралды пайдаланыңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу, жарылыс шығу немесе өрт шығу қаупі бар.

Тоңазытқыш және мұздатқыш бөліктің екеуі де автоматты түрде жібиді. Дегенмен, иіс тұрып қалмау үшін екі бөлікті де айына бір рет тазалаңыз. Төгілген затты дереу сүртіңіз.

МАҢЫЗДЫ:

- † Ауа барлық бөліктердің арасында алмасып тұратын болғандықтан, бір бөліктің иісі басқа бөліктерге өтеді. Иістерді кетіру үшін барлық бөліктерді мұқият тазалау керек. Иістің басқа бөлікке өтуіне, тағамның кеуіп кетуіне жол бермеу үшін тағамдарды мұқият ораңыз немесе тұмшалап жабыңыз.
- † Терезе спрейлерін, жеміргіш құралдарды, тұтанғыш сұйықтарды, тазалағыш балауыздарды, қою жуғыш заттарды, тырнақ бояуын кетіргіштерді, ағартқыш немесе мұнай өнімдері қосылған жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Қағаз сүлгілерді, жеміргіш жөкелерді немесе басқа да материалдарға зақым келтіруі мүмкін түрпілі тазалағыш құралдарды пайдаланбаңыз.

Ішкі бетін тазалау

1. Тоңазытқыштың ашасын суырыңыз немесе қуат көзінен ағытыңыз.
2. Таза жөкені немесе жұмсақ шүберек пен жылы суға қосылған жұмсақ жуғыш затты пайдаланып, қолмен жуып, шайып, алмалы бөлшектері мен ішкі беттерін мұқият құрғатыңыз.
3. Тоңазытқышты розеткаға қосыңыз немесе тоқ көзін қайта қосыңыз.

Сыртқы беттерін тазалау

1. Тоңазытқыштың ашасын суырыңыз немесе қуат көзінен ағытыңыз.
2. Таза жөкені немесе жұмсақ шүберек пен жылы суға қосылған жұмсақ жуғыш затты пайдаланып жуып, шайып, тот баспайтын болат беттерін және сыртқы боялған темір беттерін мұқият құрғатыңыз.
3. Тоңазытқышты розеткаға қосыңыз немесе тоқ көзін қайта қосыңыз.

Конденсаторды тазалау

Үйде пайдаланған кезде конденсаторды уақытылы тазалап тұрудың қажеті жоқ. Егер құрылғы тұрған орта майлы немесе шаңды болса немесе үйде жан-жануарлар көп болса, конденсатордың барынша жақсы жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін әр 2-3 ай сайын тазалау керек.

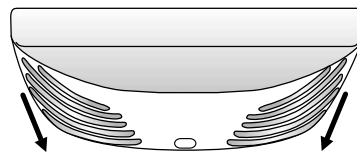
Егер конденсаторды тазалау қажет болса:

1. Тоңазытқыштың ашасын суырыңыз немесе қуат көзінен ағытыңыз.
2. Астыңғы торды алыңыз.
3. Торды, тордың артқы жағындағы ашық жерді және конденсатордың алдыңғы бетін тазалау үшін жұмсақ шөткелі шаңсорғышты пайдаланыңыз.
4. Тазалап болғаннан кейін астыңғы торды қайта салыңыз.
5. Тоңазытқышты розеткаға қосыңыз немесе тоқ көзін қайта қосыңыз.

Жарықтама шамын ауыстыру

МАҢЫЗДЫ: Жаңа тоңазытқышыңыздың тоңазытқыш пен мұздатқыш бөліктерінің жарықтама шамдары LED технологиясын пайдаланады. Тоңазытқыштың және/немесе мұздатқыштың есігі ашылған кезде шамдар жанбаса, техникалық көмек алу үшін қоңырау шалыңыз. Телефон нөмірлерін “Кепілдік” бөлімінен қараңыз.

1. Тоңазытқыштың ашасын ағытыңыз немесе қуат көзінен ажыратыңыз.
2. Жарық қалқанын (кейбір үлгілерде) алыңыз.
 - † Тоңазытқыштың үстіңгі бөлігі - жарық қалқанын шамның жинағынан ағыту үшін бөліктің артқы жағына қарай сырғытыңыз.



3. Жанып кеткен LED шам(дар)ының орнына өлшемі, пішімі және кернеуі дәл осындай шам салыңыз.
 - † Жанып кеткен LED шамының орнына LED шамын салу үшін, зауытта ұсынылған LED шамын алу үшін тоңазытқышты сатып алған дилеріңізге хабарласыңыз.
- ЕСКЕРІМ:** Кейбір LED шамдарын дымқыл/ылғалды жерлерде пайдалану ұсынылмайды. Тоңазытқыш және мұздатқыш бөліктер дымқыл/ылғалды орта болып саналады. Егер ұсынылған LED шамынан басқа фирмалық LED шамын пайдалансаңыз, орнату алдында LED орамындағы нұсқаулардың барлығын оқыңыз және орындаңыз.
- † Егер LED шамын ауыстыру үшін қатты қызатын шамды пайдалансаңыз, тұрмыстық техникаға арналған, ең көбі 40 ватт қатты қызатын шамды ғана пайдаланыңыз.
4. Шамның қалқанын орнына салыңыз.
 5. Тоңазытқышты розеткаға қосыңыз немесе тоқ көзін қайта қосыңыз.

Демалыс және көшіру кезінде күтім көрсету

Демалыс

Демалысқа кететін кезде тоңазытқышты қосып қалдырғыңыз келсе:

1. Тез бұзылатын тағамдарды пайдаланып, басқа заттардың барлығын қатырыңыз.
2. Егер тоңазытқышыңыз автоматты мұз қатырғышпен жабдықталса және үйдегі сумен жабдықтау жүйесіне қосылса, тоңазытқышқа қосылған суды ағытыңыз. Егер сумен жабдықтау жүйесін ағытпаса, мүлікке зақым келуі мүмкін.
3. Егер автоматты мұз жасағышыңыз бар болса, мұз жасағышты сөндіріңіз.

ЕСКЕРІМ: Үлгіңіздің түріне қарай сөндіру білікшесін СӨНДІРУ (білікше жоғары) қалпына қойыңыз немесе тетікті СӨНДІРУ қалпына қойып басыңыз.

4. Мұз сауытын босатыңыз.

Демалыс режимі функциясы бар үлгілер

† Демалыс режимін қосыңыз. “Басқару құралдарын пайдалану” тарауын қараңыз.

ЕСКЕРІМ: Демалыс режимін қосқан кезде мұз жасағыш сөнбейді.

Демалысқа кету алдында тоңазытқышты сөндіргіңіз келсе:

1. Тоңазытқыштағы барлық тағамдарды алыңыз.
2. Егер тоңазытқышыңыздың автоматты мұз жасағышы бар болса:
 - † Мұз жасағышқа қосылған су жүйесін кемінде бір күн бұрын ағытыңыз.
 - † Мұздың соңғы бөлігі түскеннен кейін, үлгінің түріне қарай сөндіру тетігін СӨНДІРУ (жоғары) қалпына көтеріңіз немесе тетікті СӨНДІРУ қалпына қойып басыңыз.
3. Мұз сауытын босатыңыз.
4. Температураны басқару құрал(дар)ын сөндіріңіз. “Басқару құрал(дар)ын пайдалану” тарауын қараңыз.
5. Тоңазытқышты тазалаңыз, сүртіңіз және мұқият құрғатыңыз.
6. Резеңке және ағаш текшелерді, ауа жеткілікті түрде кіре алатын етіп екі есіктің үстіңгі жағына жапсырып қойыңыз. Сонда иіс және зең пайда болмайды.

Жылжыту

Тоңазытқышты жаңа үйге көшіру қажет болса, көшіруге дайындау үшін келесі қадамдарды орындаңыз.

1. Егер тоңазытқышыңыздың автоматты мұз жасағышы бар болса:
 - † Мұз жасағышқа қосылған су жүйесін кемінде бір күн бұрын ағытыңыз.
 - † Тоңазытқыштың артқы жағындағы су түтігін ағытыңыз.
 - † Мұздың соңғы бөлігі түскеннен кейін, үлгінің түріне қарай сөндіру тетігін СӨНДІРУ (жоғары) қалпына көтеріңіз немесе тетікті СӨНДІРУ қалпына қойып басыңыз.
2. Тоңазытқыштағы барлық тағамды алып, барлық мұздатылған тағамды құрғақ мұзға ораңыз.
3. Мұз сауытын босатыңыз.
4. Температураны басқару құрал(дар)ын сөндіріңіз. “Басқару құрал(дар)ын пайдалану” тарауын қараңыз.
5. Тоңазытқышты тоқ көзінен ағытыңыз.
6. Тазалаңыз, сүртіңіз және мұқият құрғатыңыз.
7. Барлық алмалы бөлшектерін алыңыз, жақсылап ораңыз және көшірген кезде орындарының қозғалып, тарсылдамау үшін бірге байлаңыз.
8. Үлгі түріне қарай, тоңазытқышты барынша оңай сырғыту үшін алдыңғы жағын көтеріңіз НЕМЕСЕ еденге сызат түсірмеу үшін деңгейлеу бұрандаларын көтеріңіз. “Есік(тер)ді реттеу” немесе “Есікті жабу және есікті реттеу” тарауын қараңыз.

9. Есіктерді жауып және қуат сымын тоңазытқыштың артқы жағына скотчпен жапсырыңыз.

Жаңа үйіңізге апарған кезде барлығын орындарына қойып, дайындауға қатысты нұсқауларды “Орнатуға қатысты нұсқаулар” тарауынан қараңыз. Сонымен қатар, тоңазытқышыңыздың автоматты мұз жасағышы бар болса, су түтігін тоңазытқышқа қосыңыз.

Қуат үнемдеуге қатысты ақыл-кеңес

- † Құрылғыны құрғақ, жақсы желдетілген бөлмеге, қызу көздерінен алыс (мысалы, батарея, пеш, т.с.с.) және күн сәулесі тура түспейтін жерге орнатыңыз. Қажетіне қарай, оқшаулағыш тақтаны пайдалануға болады.
- † Тиісті түрде желдету үшін орнату нұсқауларын орындаңыз.
- † Құрылғының артқы жағына желдетуге жеткілікті орын қалдырмаса, пайдаланатын қуат мөлшері көбейіп, салқындату тиімділігі төмендейді.
- † Құрылғының ішкі температурасына қоршаған ортаның температурасы, есіктің қаншалықты жиі ашылғаны, сонымен қатар құрылғының орналасқан орны әсер етуі мүмкін. Температура параметрін орнатқан кезде осы факторларды ескеру керек.
- † Жылы тағам мен сусындарды тоңазытқыш ішіне қояр алдында салқындатыңыз.
- † Желдеткішті (егер бар болса) тағаммен бөгеменіз.
- † Тағамды салғаннан кейін бөліктердің есіктерінің, әсіресе мұздатығыш есігінің дұрыс жабылып тұрғанына көз жеткізіңіз.
- † Есікті барынша аз ашыңыз.
- † Мұздатылған тағамды жібіткен кезде, оларды тоңазытқышқа қойыңыз. Мұздатылған тағамдардың төмен температурасы тоңазытқыштың ішіндегі заттарды салқындатады.
- † Құрылғылардың арнайы бөліктері (Жаңа тағам бөлігі, Нөл температура бөлігі,...) бар болуы мүмкін. Егер бұйымның кітапшасында басқаша көрсетілмесе, жұмыс жасау тиімділігін сақтай отырып, оларды алып қоюға болады.
- † Сөрелерді тоңазытқышқа қойған кезде қуатты тиімді пайдалануға ешбір әсер етпейді. Тағамдарды сөрелерге қойған кезде ауаның дұрыс алмасуын қамтамасыз ету керек (тағамдар бір-біріне тиіп тұрмауы керек және тағам мен артқы қабырғаның арасында орын қалдыру керек).
- † Себеттерді, егер бар болса, мұздатпайтын сөрелі алып, пайдаланылатын қуат деңгейін бір қалыпты ұстап, мұздатылған тағам сақтау сыйымдылығын арттыруға болады.
- † Зақым келген тығыздағыштарды дереу ауыстыру керек.
- † Тиімділігі өте жоғары, қуатты аз пайдаланып ұзақ уақыт жұмыс істейтін қозғалтқыштарға жоғары санатты бөлшектер орнатылған. Қозғалтқыш ұзақ уақыт жұмыс істесе, оған алаң болмаңыз.

АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Көмек алу үшін қоңырау шалмай тұрып, осы жердегі шешімдерді қолданып көріңіз.

Тоңазытқышты іске пайдалану

Тоңазытқыш жұмыс істемейді

⚠ ЕСКЕРТУ



Электр тоғына түсу қаупі бар

Жерге қосылған 3 істікшелі розеткаға қосыңыз.

Жерге қосатын істікшені алмаңыз.

Адаптерді пайдаланбаңыз.

Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз.

Бұл нұсқаулар орындалмаса, мерт болу немесе электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- † **Қуат сымы ағытылып қалған жоқ па?** Қуат сымын жерге қосылған (тұйықталған) розеткаға қосыңыз.
- † **Розетка жұмыс істеп тұр ма?** Шамды қосып, розетканың жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- † **Үйдегі сақтандырғыш жанып немесе айырып-қосқыш қосылып кеткен жоқ па?** Сақтандырғышты немесе айырып-қосқышты ауыстырыңыз. Егер мәселе сонда да жалғасса, электршіге хабарласыңыз.
- † **Басқару құралдары қосулы емес пе?** Тоңазытқыштың басқару құралдарының қосулы тұрғанына көз жеткізіңіз. “Басқару құрал(дар)ын пайдалану” тарауын қараңыз.
- † **Жаңадан орнатып жатырсыз ба?** Орнатып болғаннан кейін тоңазытқышты толығымен салқындату үшін 24 сағат күтіңіз.
ЕСКЕРІМ: Температура тетіктерін ең суық параметрге қойған кезде бөліктердің ешқайсысы тезірек салқындамайды.

Қозғалтқыш өте көп жұмыс істейтін сияқты

Жаңа тоңазытқышыңыз ескі тоңазытқышыңызға қарағанда, тиімділігі жоғары компрессор мен желдеткіштерге байланысты ұзағырақ жұмыс істеуі мүмкін. Егер бөлме жылы болса, көп тағам салынса, есіктер жиі ашылса немесе есіктерді ашылған қалпы қалдырса желдеткіш тіпті ұзағырақ жұмыс істеуі мүмкін.

Тоңазытқыштан шуыл шығатын сияқты

Тоңазытқыштың шуылы жылдар өткен сайын азайып келеді. Осыған байланысты жаңа тоңазытқышыңыздан ескі үлгіден байқамаған шуыл ара-тұра естілуі мүмкін. Төменде кейбір қалыпты шуыл түрлері және олардың түсіндірмелері берілген.

- † **Ызындау** - су клапаны мұз жасағышқа су құю үшін ашылған кезде естіледі
- † **Бүлкілдеу** - желдеткіштер/компрессор жұмысын оңтайлы ету үшін ретке келіп жатыр
- † **Ысылдау/Тарсылдау** - салқындатқыш заттың ағысы, су түтіктеріндегі қозғалыс немесе тоңазытқыштың үстінде орналасқан заттар

- † **Сырылдау/Бұрқылдау** - жібіту циклы кезінде судың қыздырғышқа тамшылауы
- † **Тырсылдау** - қабырғалардың ішіндегі, әсіресе бастапқы салқындату кезінде тартылу/кеңею
- † **Судың ағуы** - жібіту циклы кезінде мұз еріген кезде және су науасына су құйылған кезде естіледі
- † **Тырс-тырс ету** - мұз қалыбынан мұз текшесі түсіп жатқан кезде естіледі

Есіктер толығымен жабылмайды

- † **Есікке зат көптеліп, ашылып қалған ба?** Тағам орамдарын есіктен алыңыз.
- † **Сауыт немесе сөре көдергі жасап тұр ма?** Сауытты немесе сөрені дұрыс орынға қарай итеріңіз.

Есіктерді ашу қиын

⚠ ЕСКЕРТУ



Жарылыс шығу қаупі

Тұтанбайтын тазалағыш құралды пайдаланыңыз.

Бұлай істемеген жағдайда, мерт болу, жарылыс шығу немесе өрт шығу қаупі бар.

- † **Тығыздағыштар ластанған немесе жабысқақ болып қалған ба?** Тығыздағыштарды және жанасып тұратын беттерін жұмсақ сабын мен жылы суды пайдаланып тазалаңыз. Шайып, жұмсақ шүберекпен мұқият сүртіңіз.

Температура және ылғалдылық

Температура өте жылы

- † **Жаңадан орнатып жатырсыз ба?** Орнатып болғаннан кейін тоңазытқышты толығымен салқындату үшін 24 сағат күтіңіз.
- † **Есік(тер) жиі ашылған немесе ашық қалдырылған ба?** Тоңазытқышқа жылы ауа кіруге мүмкіндік береді. Есіктерді барынша аз ашып, есіктерді әбден жауып қойыңыз.
- † **Көп мөлшерде тағам салынған ба?** Тоңазытқыш қалыпты температураға келгенше бірнеше сағат уақыт беріңіз.
- † **Басқару құралдары ортадағы жағдайға сәйкес орнатылған ба?** Басқару құралдарын суығырақ параметрге қою үшін реттеңіз. Температураны 24 сағаттан кейін тексеріңіз. “Басқару құрал(дар)ын пайдалану” тарауын қараңыз.

Ішкі жағына ылғал жиналып қалған

- ЕСКЕРІМ:** Біраз ылғалдың жиналып қалуы қалыпты жағдай болып саналады.
- † **Бөлме ылғалды ма?** Ылғалдың жиналып қалуына әсер етеді.
 - † **Есік(тер) жиі ашылған немесе ашық қалдырылған ба?** Тоңазытқышқа ылғалды ауа кіруге мүмкіндік береді. Есіктерді барынша аз ашып, есіктерді әбден жауып қойыңыз.

Мұз және су

Мұз жасағыш мұз қатырмай тұр немесе жеткілікті мөлшерде мұз қатырып тұрған жоқ

- † Тоңазытқыш су құбырына қосылып, суды тоқтату клапаны қосылып тұр ма? Тоңазытқышты су құбырына қосып, суды тоқтату клапанын толық ашыңыз.
- † Су құятын түтік жапырылып қалды ма? Су құятын түтік жапырылып қалса, судың ағысын азайтады. Су құятын түтікті тіктеңіз.
- † Мұз жасағыш қосылып тұр ма? Сөндіру білікшесін немесе тетігін (үлгі түріне қарай) ҚОСУ қалпына қойыңыз.
- † Жаңадан орнатып жатырсыз ба? Мұз жасағышты орнатқаннан кейін мұз қатыру басталғанша 24 сағат күтіңіз. Мұз қатыру толық қарқынмен жүргенше 72 сағат күтіңіз.
- † Жақында көп мөлшерде мұз алынды ма? Мұз жасағыш көбірек мұз жасағанша 24 сағат күтіңіз.
- † Мұз жасағыштың мұз шығаратын түтікшесіне мұз текшесі кептеліп қалған жоқ па? Мұз шығатын түтікшедегі мұз текшесін пластик құралмен алыңыз.
- † Су сүзетін кері осмос жүйесі суық су құбырына қосылған жоқ па? Бұл судың қысымын төмендетуі мүмкін. “Сумен жабдықтауға қойылатын талаптар” тарауын қараңыз.

Мұз текшелері кішкене немесе іші қуыс

ЕСКЕРІМ: Бұл су қысымының төмен екенін көрсетеді.

- † Суды тоқтату клапаны толық ашылып тұр ма? Суды тоқтату клапанын толық ашыңыз.
- † Су құятын түтік жапырылып қалды ма? Су құятын түтік жапырылып қалса, судың ағысын азайтады. Су құятын түтікті тіктеңіз.
- † Су сүзетін кері осмос жүйесі суық су құбырына қосылған жоқ па? Бұл судың қысымын төмендетуі мүмкін. “Сумен жабдықтауға қойылатын талаптар” тарауын қараңыз.
- † Судың қысымына қатысты сұрақтарыңыз бар ма? Уәкілетті, білікті маманға хабарласыңыз.

Мұздың дәмі жоқ, иісі бар немесе түсі сұры

- † Жаңа құбыр қосылымдары қолданылды ма? Жаңа құбыр қосылымдары қолданылса, түсі немесе дәмі жоқ мұз қатады.
- † Мұз ұзақ уақыт сақталды ма? Мұзды тастаңыз. Мұз сауытын жуыңыз. Мұз жасағыш жаңа мұз қатырғанша 24 сағат күтіңіз.
- † Тағамның иісі тарап кете ме? Тағам сақтау үшін ауа өткізбейтін, ылғалды ұстап тұратын орам материалын қолданыңыз.
- † Суда минералды заттар (мысалы, күкірт) бар ма? Минералдарды тазалау үшін су сүзгісін орнату қажет болуы мүмкін.

КӨМЕК АЛУ НЕМЕСЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ

Көмек алу немесе техникалық қызмет алу үшін қоңырау шалу алдында, “Ақаулықты түзету” тарауын қараңыз. Қызмет алу үшін қоңырау шалу төлемақысын үнемдеуге көмектесуі мүмкін. Әлі де көмек қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

Тоңазытқышты сатып алған дилерге хабарласыңыз.

Егер ауыстыратын бөлшек қажет болса

Тұратын жеріңізден зауыт ұсынатын бөлшектерді табу үшін тоңазытқышты сатып алған дилерге хабарласыңыз.

Кепілдік

Кепілдікке қатысты ақпарат алу үшін тоңазытқышты сатып алған дилерге хабарласыңыз.

Осы кітапшаны және сатып алу чегін кейін қарау үшін сақтап қойыңыз. Кепілдік бойынша қызмет алу үшін сатып алғаныңызды және орнатылған күнді көрсететін дәлел қажет.

Көмек немесе қызмет алу қажет болғанда пайдалану үшін құрылғыңызға қатысты келесі ақпаратты жазып қойыңыз. Үлгі нөмірі мен сериялық нөмірді толық білуіңіз керек. Бұл ақпаратты тоңазытқыш бөліктің ішкі қабырғасында орналасқан үлгі мен сериялық нөмір жапсырмасынан қарауға болады.

Дилердің атауы _____

Сериялық нөмірі _____

Мекенжай _____

Телефон нөмірі _____

Үлгі нөмірі _____

Сатып алған күні _____

W10747191B

© 2015
All rights reserved.
Tous droits réservés.
Tüm hakları mahfuzdur.
Все права защищены
Барлық құқықтары қорғалған.

04/15
Printed in U.S.A.
Imprimé aux U.S.A.
ABD'de basıldı.
Напечатано в США
АҚШ-та басылып
шығарылған

صانع الثلج لا ينتج الثلج أو الثلج غير كاف

- هل الثلجة موصلة بمصدر المياه والمحبس مفتوح؟ قم بتوصيل الثلجة بمصدر ماء وافتح المحبس عن آخره.
- كرمشة في خط مصدر الماء؟ الكرمشة في الخط يمكن أن تقلل من تدفق المياه. افرد خط مصدر الماء.
- هل صانع الثلج مفتوح؟ تأكد من أن ذراع الإيقاف السلبي أو المفتاح (حسب الموديل) على الوضع ON.
- تثبيت جديد؟ انتظر لمدة 24 ساعة بعد التثبيت حتى يبدأ صانع الثلج في إنتاج الثلج. انتظر 72 ساعة لإنتاج الثلج بالكامل.
- كمية كبيرة من الثلج تم أخذها في الأونة الأخيرة؟ اسمح بمرور أربعة وعشرين ساعة لصنع مزيد من الثلج.
- مكعب ثلج محشور في الذراع القاذف لصانع الجليد؟ أزل الثلج من الذراع القاذف بأداة بلاستيكية.
- نظام التناضح العكسي لتنقية المياه متصل بإمدادات المياه الباردة الخاصة بك؟ هذا يمكن أن يقلل ضغط المياه. انظر "متطلبات إمدادات المياه".

مكعبات الثلج جوفاء أو صغيرة

- ملاحظة: هذا مؤشر على انخفاض ضغط المياه.
- صمام منع تسرب المياه ليست مفتوحا بشكل كامل؟ افتح محبس المياه عن آخره.
- كرمشة في خط مصدر الماء؟ الكرمشة في الخط يمكن أن تقلل من تدفق المياه. افرد خط مصدر الماء.
- نظام التناضح العكسي لتنقية المياه متصل بإمدادات المياه الباردة الخاصة بك؟ هذا يمكن أن يقلل ضغط المياه. انظر "متطلبات إمدادات المياه".
- هل تبقى أسنلة بخصوص ضغط المياه؟ اتصل بسباك مرخص، مؤهل.

تغيير طعم ورائحة أو لون رمادي في الثلج

- وصلات السباكة جديدة؟ يمكن لوصلات السباكة الجديدة أن تسبب تغير لون الثلج أو طعمه.
- تم تخزين الثلج لمدة طويلة جدا؟ تجاهل الثلج. اغسل حوض الثلج. اسمح بمرور أربعة وعشرين ساعة لصنع ثلج جديد.
- هل انتقلت الرائحة من الطعام؟ استخدم أدوات تعبئة مخلخلة الهواء ضد الرطوبة لتخزين المواد الغذائية.
- هل هناك أملاح معدنية (مثل الكبريت) في الماء؟ قد تحتاج لتركيب فلتر المياه لإزالة المعادن.

الدعم أو الصيانة

قبل استدعاء الدعم أو الصيانة، يرجى مراجعة "استكشاف الأخطاء وإصلاحها". قد يوفر لك ذلك تكلفة مكالمة الخدمة. إذا كنت لا تزال بحاجة إلى مساعدة، اتبع الإرشادات أدناه. اتصل بالبايع الذي اشتريت منه الثلجة.

إذا كنت بحاجة إلى قطع الغيار

لتحديد موقع قطع غيار المصنع المحدد في منطقتك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت منه الثلجة.

الضمان

اتصل بالبايع الذي اشتريت منه الثلجة من أجل طلب معلومات عن الضمان.

حافظ على هذا الكتاب، وإيصال البيع الخاص بك للرجوع إليهما مستقبلا. يجب أن تقدم دليلا على الشراء أو تاريخ التثبيت لخدمة الضمان.

اكتب المعلومات التالية حول الجهاز الخاص بك لمساعدتك في الحصول على المساعدة أو الخدمة إذا احتجت لذلك في أي وقت. سوف تحتاج إلى معرفة رقم الموديل الكامل والرقم التسلسلي. يمكنك العثور على هذه المعلومات عن الطراز والرقم التسلسلي، وتقع على الجدار الداخلي لكابينة الثلجة.

اسم التاجر _____

رقم مسلسل _____

العنوان _____

رقم الهاتف _____

رقم الموديل _____

تاريخ الشراء _____

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

حاول تطبيق الحلول المقترحة هنا أولاً قبل استدعاء الدعم الفني.

الأبواب لا تغلق تماما

- توقفت حركة الباب على الفتح؟ حرك بوكي الطعام بعيدا عن الباب.
- هل هناك حوض أو رف في الطريق؟ ادفع الحوض أو الرف مرة أخرى إلى الموضع الصحيح.

الأبواب صعبة الفتح

⚠️ تحذير:



خطر الانفجار

استخدم منظفا غير قابل للاشتعال.
يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الانفجار أو الحريق.

- حشوات العزل قذرة أو لزجة؟ نظف الحشوات والأسطح الملامسة بالصابون الخفيف والماء الدافئ. اشطف وجفف بقطعة قماش ناعمة.

درجة الحرارة والرطوبة

درجة حرارة دافئة جدا

- تثبيت جديد؟ اترك 24 ساعة عقب التثبيت حتى تبرد الثلاجة تماما.
- الباب أو الابواب مفتوحة لكثير من الأحيان أو ترك الباب مفتوحا؟ يدع الهواء الساخن يدخل الثلاجة. قم بتقليل فتح الأبواب إلى الحد الأدنى وحافظ على الأبواب مغلقة تماما.
- تمت إضافة حمولة كبيرة من المواد الغذائية؟ انتظر عدة ساعات حتى تعود الثلاجة إلى درجة الحرارة العادية.
- تمت تهيئة أدوات التحكم على نحو صحيح لتناسب الظروف المحيطة؟ اضبط عناصر التحكم على برودة أكبر. تحقق من درجة الحرارة في 24 ساعة. انظر "استخدام عناصر التحكم".

هناك تراكم للرطوبة في الداخل

- ملاحظة: بعض تراكم الرطوبة طبيعي.
- الغرفة الرطبة؟ تساهم في تراكم الرطوبة.
- الباب أو الابواب مفتوحة لكثير من الأحيان أو ترك الباب مفتوحا؟ يدع الهواء الرطب يدخل الثلاجة. قم بتقليل فتح الأبواب إلى الحد الأدنى وحافظ على الأبواب مغلقة تماما.

تشغيل الثلاجة

لن تعمل الثلاجة

⚠️ تحذير:



خطر الصدمة الكهربائية.

- ضع القابس في مخرج كهرباء ثلاثة فتحات مؤرض .
- لا تقم بإزالة فتحة الأرض.
- لا تستخدم محولا.
- لا تستخدم سلك إطالة.
- يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الموت أو الحريق. أو الصدمة الكهربائية.

- هل كابل الطاقة مفصول؟ وصله بمخرج مؤرض (متصل بالأرض).
- هل المخرج يعمل؟ ضع لمبة فيه وأنظر ما إذا كان يعمل.
- احتراق منصهر المنزل أو تعثر في قاطع الدائرة؟ استبدل المنصهر أو أعد تهيئة قاطع الدائرة. إذا استمرت المشكلة، اتصل بكهربائي.
- هل أدوات التحكم مفتوحة؟ تأكد من أن عناصر التحكم في الثلاجة على الوضع +ON. انظر "استخدام عناصر التحكم".
- تثبيت جديد؟ اترك 24 ساعة عقب التثبيت حتى تبرد الثلاجة تماما.
- ملاحظة: ضبط التحكم في درجة الحرارة على الوضع الأبرد لن يبرد أيا من القسمين بسرعة أكبر.

يبدو أن المحرك يعمل أكثر من اللازم

الثلاجة الجديدة قد تشتغل وقتا أطول من القديمة نظرا للمكبس والمروحة ذوي الكفاءة الأعلى. قد يتم تشغيل الوحدة لفترة أطول إذا كانت الغرفة دافئة أو أضيفت حمولة كبيرة من الطعام ، أو أي تم فتح الأبواب بكثرة، أو إذا تم ترك الأبواب مفتوحة.

تبدو الثلاجة عالية الصوت

انخفضت ضوضاء الثلاجة على مر السنين. ونتيجة لهذا الانخفاض، قد تسمع أصواتا متقطعة من ثلاجتك الجديدة لم تعد تلاحظها في الثلاجة القديمة. وفيما يلي سرد لبعض الأصوات العادية مع بعض التفسيرات.

- الأزيز - يسمع عندما يفتح محبس المياه لملاء صانع الثلج
- النبض - ضبط للمروحة/ الضاغط لتحسين الأداء
- الهسهسة / الهزهزة - تدفق المبردات، وحركة خطوط المياه، أو من الأشياء الموضوعه فوق الثلاجة.
- الطشيش/ الغرغرة - الماء يقطر على سخان خلال دورة إذابة
- طقطقة - انكماش / توسيع الجدران الداخلية، وخصوصا خلال التبريد الأولي
- جريان الماء- يمكن سماعه عندما يذوب الثلج خلال دورة الإذابة ليجري الماء في صينية التصريف
- أنين / تكسير - يحدث كلما تم صرف الثلج من قالب صانع الثلج

العناية في الإجازات والتحرك

الإجازات

إذا اخترت ترك الثلاجة تعمل وأنت بعيد :

- ثبت الجهاز في غرفة جافة جيدة التهوية بعيدا عن أي مصدر حراري (مثل المبرد، الموقد، الخ) وفي مكان لا يتعرض مباشرة لأشعة الشمس. إذا لزم الأمر، استخدم صفيحة عازلة.
- لضمان التهوية الكافية اتبع إرشادات التثبيت.
- التهوية غير الكافية خلف المنتج يزيد من استهلاك الطاقة ويقلل كفاءة التبريد.
- قد تتأثر درجات الحرارة الداخلية للجهاز بدرجة حرارة الغرفة، وكثرة مرات فتح الباب، وكذلك موقع الجهاز. ضبط درجات الحرارة يعتمد على هذه العوامل.
- اسمح للأغذية والمشروبات الدافئة لتبرد قبل وضعها في الجهاز.
- لا تعرقل المروحة (إن وجدت) بواسطة المواد الغذائية.
- بعد وضع الطعام راجع ما إذا كان الباب الأقسام بشكل صحيح، وخاصة باب الثلاجة.
- خفض مرات فتح الباب إلى الحد الأدنى.
- عند إذابة الأغذية المجمدة، ضعها في الثلاجة. درجة الحرارة المنخفضة للمنتجات المجمدة تبرد الطعام في الثلاجة
- الأجهزة يمكن أن يكون بها أقسام خاصة (قسم الأغذية الطازجة ، علية الدرجة صفر ، ...). إذا لم يحدد خلاف ذلك في الكتيب الخاص بالمنتج، يمكن إزالتها، مع الحفاظ على أداء معادل.
- مواقع الرفوف في الثلاجة ليس لها أي تأثير على الاستخدام الفعال للطاقة. يجب وضع الطعام على الرفوف بالطريقة التي تضمن دوران الهواء الصحيح (يجب أن تبقى المواد الغذائية غير ملامسة لبعضها البعض، ويجب حفظ المسافة بين الغذاء والجدار الخلفي).
- يمكنك زيادة سعة تخزين المواد الغذائية المجمدة عن طريق إزالة السلال حال وجودها وإيقاف رف التجميد مع الحفاظ على استهلاك الطاقة معادل.
- يجب استبدال العازل التالف بأسرع وقت ممكن.
- يتم تجهيز منتجات الدرجة العالية في مجال الطاقة بالمحركات عالية الكفاءة التشغيلية التي تبقى لفترة أطول، ولكنها تتسم بانخفاض استهلاك الطاقة. لا تقلق إذا استمر تشغيل المحرك لفترات أطول.

1. استبعد اية أغذية سريعة التلف وجمد غيرها من الأصناف.

2. إذا كان بثلاجتك صانع ثلج أوتوماتيكي وموصول بخط إمدادات المياه المنزلي أوقف إمدادات المياه إلى الثلاجة. يمكن أن تحدث أضرار في الممتلكات إذا لم يتم إيقاف إمدادات المياه .

3. إذا كان لديك صانع ثلج أوتوماتيكي أوقف تشغيله.

ملاحظة: اعتمادا على الموديل الخاص بك، أرفع ذراع الإيقاف إلى OFF (الذراع مرتفع) ، أو اضغط على المفتاح - إلى OFF .

4. أفرغ حوض الثلج

الموديلات التي بها خاصية الإجازات.

■ قم بتشغيل خاصية الإجازات. انظر "استخدام عناصر التحكم".

ملاحظة: تفعيل وضع الإجازات لإيقاف صانع الثلج.

إذا اخترت إيقاف تشغيل ثلاجة قبل أن تغادر :

1. قم بإزالة جميع المواد الغذائية من الثلاجة.

2. إذا كان بثلاجتك صانع ثلج أوتوماتيكي:

■ قم بإيقاف إمدادات المياه إلى صانع الثلج قبل يوم واحد على الأقل من الموعد.

■ عندما تسقط الحمولة الأخيرة من الثلج ، أرفع ذراع الإيقاف إلى الوضع OFF (أعلى) أو اضغط على المفتاح إلى OFF، حسب على الموديل الخاص بك.

3. أفرغ حوض الثلج

4. قم بإيقاف التحكم في درجة الحرارة . انظر "استخدام عناصر التحكم".

5. نظف الثلاجة، امسحها وجففها جيدا.

6. ضع شريطا من المطاط أو قطع من الخشب أعلى البابين لتبقيهما مفتوحين وتسمح للهواء بالدخول. يوقف هذا الرائحة وتراكم العفن.

التحرك

عندما تقوم بنقل الثلاجة إلى منزل جديد، اتبع الخطوات التالية كي تكون جاهزا لهذه الخطوة.

1. إذا كان بثلاجتك صانع ثلج أوتوماتيكي:

■ قم بإيقاف إمدادات المياه إلى صانع الثلج قبل يوم واحد على الأقل من الموعد.

■ افصل خط المياه من الجزء الخلفي من الثلاجة.

■ عندما تسقط الحمولة الأخيرة من الثلج ، أرفع ذراع الإيقاف إلى الوضع OFF (أعلى) أو اضغط على المفتاح إلى OFF، حسب على الموديل الخاص بك.

2. قم بإزالة جميع المواد الغذائية من الثلاجة وعبئ جميع المواد الغذائية المجمدة في عبوة مثلجة جافة .

3. أفرغ حوض الثلج

4. قم بإيقاف التحكم في درجة الحرارة . انظر "استخدام عناصر التحكم".

5. افصل قابس الثلاجة.

6. نظفها ، وامسحها، وجففها تماما.

7. أخرج كل الأجزاء القابلة للإزالة، واربطها معا بحيث لا تغير اتجاهها أو تفرقع أثناء النقل.

8. اعتمادا على الموديل، أرفع الجزء الأمامي من الثلاجة حتى تتحرك بسهولة أكبر أو أرفع براغي التسوية حتى لا تخدش الأرض. انظر "ضبط الباب (ق)" أو "إغلاق الباب ومحاذة الباب".

9. الصق بشريط لاصق الأبواب بعد غلقها واربط بشريط لاصق الكابل على ظهر الثلاجة.

عندما تصل إلى المنزل الجديد، أعد كل شيء إلى وضعه وراجع "إرشادات التثبيت" للحصول على تعليمات الإعداد. أعد توصيل خط الماء أيضا، إذا كان بالثلاجة صانع الثلج الأوتوماتيكي.

- من المفروض أن ينتج صانع الثلج دفعة كاملة من الثلج كل 3 ساعات تقريبا .
- لزيادة إنتاج الثلج، قم بخفض درجة حرارة الفريزر والثلاجة. انظر "استخدام عناصر التحكم". انتظر 24 ساعة بين التعديلات.

تذكر

- انتظر 24 ساعة لإنتاج أول دفعة من الثلج. انتظر ثلاثة أيام لماء حوض التخزين بالكامل. تجاهل الدفعات الثلاث الأولى من الثلج المنتج.
- نوعية الثلج الخاص بك لن تكون جيدة إلا بقدر جودة نوعية المياه المزودة لصانع الثلج. تجنب توصيل صانع الثلج بإمدادات المياه المخفف. يمكن للمواد الكيميائية المستخدمة لتخفيف الماء (مثل الملح) إتلاف أجزاء من صانع الثلج ويؤدي إلى ضعف الجودة. لو لم يكن ممكنا تجنب إمدادات المياه المخففة، تأكد من أن الماء المخفف يعمل بشكل صحيح وجيد الصيانة.
- لا تخزن أي شيء فوق صانع الثلج أو في حوض تخزين الثلج.

العناية بالثلاجة

⚠️ تحذير



خطر الانفجار

استخدم منظفا غير قابل للاشتعال.
يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الانفجار أو الحريق.

كل أقسام الثلاجة والفريزر تذيب الثلج تلقائيا. ومع ذلك، قم بتنظيف القسمين مرة واحدة في الشهر لتجنب تراكم الرائحة. امسح البقع على الفور.

هام:

- لأن الهواء يدور بين جميع الأقسام، فإن أي الروائح التي تشكلت في حجرة قد تنتقل إلى الأخرى. يجب عليك القيام بعملية تنظيف شاملة في جميع الأقسام للقضاء على الروائح الكريهة. لتجنب انتقال الرائحة وجفاف المواد الغذائية، قم بلف أو تغطية الأطعمة بإحكام.
- لا تستخدم المنظفات الخادشة أو الأكلة مثل البخاخات النافذة، والقوط الجاهزة المبللة للتعميق، والسوائل القابلة للاشتعال، وشمع التنظيف والمنظفات المركزة، ومزيل طلاء الأظافر، ومنظفات التبييض أو المنظفات التي تحتوي على المنتجات البترولية. لا تستخدم المناشف الورقية، والقوط الجاهز للتعميق، أو غيرها من أدوات التنظيف الخادشة التي قد تخدش أو تتلف المواد.

التنظيف من الداخل

- أفضل قابس الثلاجة أو أفضل الطاقة الكهربائية.
- باستخدام اسفنجة نظيفة أو قطعة قماش ناعمة ومنظف معتدل في الماء الدافئ، اغسل ، واشطف، والأجزاء القابلة للإزالة والأسطح الداخلية بدقة وجفها.
- قم بتوصيل القابس وتوصيل الطاقة الكهربائية.

قم بتنظيف الأسطح الخارجية

- أفضل قابس الثلاجة أو أفضل الطاقة الكهربائية.
- باستخدام اسفنجة نظيفة أو قطعة قماش ناعمة ومنظف معتدل في الماء الدافئ، اغسل ، واشطف، والأجزاء الخارجية المعدنية المطلية وتلك المصنوعة من الصلب الذي لا يصدأ وجفها جيدا.
- قم بتوصيل القابس وتوصيل الطاقة الكهربائية.

قم بتنظيف المكثف

ليست هناك حاجة لتنظيف المكثف روتينيا في بيئات التشغيل المنزلية العادية. وإذا كانت البيئة دهنية أو متربة بشكل ملحوظ، أو أن هناك عدد كبير من مرور للحيوانات الأليفة في المنزل، يجب تنظيف المكثف كل فترة من 2 إلى 3 أشهر لضمان أقصى قدر من الكفاءة.

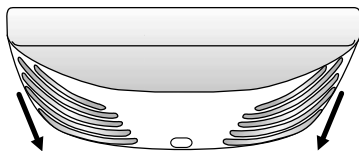
إذا كنت بحاجة إلى تنظيف المكثف:

- أفضل قابس الثلاجة أو أفضل الطاقة الكهربائية.
- أزل شبكة القاعدة.
- استخدم مكنسة كهربائية بفرشاة ناعمة لتنظيف الشبكة، والمناطق المفتوحة وراء الشبكة ومنطقة السطح الأمامي للمكثف.
- أعد تركيب شبكة القاعدة بعد أن تنتهي.
- قم بتوصيل القابس وتوصيل الطاقة الكهربائية.

تغيير لمبة النور

هام: المصابيح الكهربائية في كل من قسمي الثلاجة والفريزر في ثلاجتك الجديدة تستخدم تقنية LED. إذا كانت النور لا يضيء عند فتح باب الثلاجة و / أو الفريزر ، وطلب الدعم أو الصيانة. انظر "الضمان" للإطلاع على أرقام الهواتف.

- أفضل قابس الثلاجة أو أفضل الطاقة الكهربائية.
- أزل غطاء وقاية النور (في بعض الموديلات).
- أعلى كابينة الثلاجة - أزل وقاية النور نحو الجزء الخلفي من المقصورة لتحريرها من مجموعة الإضاءة.



- استبدال اللمبة المحترقة LED بلمبة من نفس الحجم والشكل والقوة الكهربائية.
- لاستبدال لمبة LED المحترقة بلمبة LED، اتصل بالتاجر الذي اشتريت منه الثلاجة للحصول على لمبة المصنع المحددة LED.

ملاحظة: بعض لمبات LED لا ينصح بها لاستبدال لمبات LED الخاصة بالبيئات الرطبة. تعتبر كباين الثلاجة والفريزر من البيئات الرطبة. في حالة استخدام لمبة LED من ماركة أخرى بخلاف اللمبة LED الموصى بها، يرجى قبل التثبيت قراءة واتباع جميع التعليمات على عبوة LED.

- إذا تم استخدام لمبة متوهجة ليحل محل لمبة LED، استخدم فقط المصابيح المتوهجة للأجهزة المنزلية بحد أقصى 40 واط.
- أعد وضع وقاية النور
- قم بتوصيل القابس وتوصيل الطاقة الكهربائية.

تعديل أدوات التحكم

إذا كنت بحاجة إلى ضبط درجة الحرارة سواء في الثلاجة أو الفريزر ، فاستخدم الإعدادات المدرجة في الرسم البياني أدناه كدليل.

لضبط درجة الحرارة:

اسلوب 1 - اضغط على السهم في شاشة اللمس لأعلى أو لأسفل.

اسلوب 2 - اضغط على علامة - في شاشة اللمس لأعلى أو لأسفل.

إلا عندما تقوم بتشغيل الثلاجة لأول مرة ، لا تضبط أداة التحكم على أكثر من وضع في وقت واحد. انتظر 24 ساعة بين التعديلات حتى تستقر درجة الحرارة.

الحالة/السبب:	الضبط:
ثلاجة دافئة جدا	أداة التحكم في الثلاجة مضبوطة درجة واحدة أعلى.
الفريزر دافئ جدا / الثلج قليل جدا	أداة التحكم في الفريزر مضبوطة درجة واحدة أعلى.
ثلاجة باردة جدا	أداة التحكم في الثلاجة مضبوطة درجة واحدة أدنى.
فريزر بارد جدا	أداة التحكم في الفريزر مضبوطة درجة واحدة أدنى.

التحكم برطوبة درج الخضروات

يمكنك التحكم في كمية الرطوبة في درج الخضروات المعزول عن الرطوبة. حسب الموديل الخاص بك، ضبط عنصر التحكم إلى أي مكان بين الفواكه FRUIT والخضروات VEGETABLES أو المنخفض LOW والعالي HIGH.

FRUIT / LOW (مفتوح) للحصول على أفضل تخزين الفواكه والخضروات ذات القشرة. VEGETABLES/HIGH (مغلق) للحصول على أفضل تخزين والخضراوات الورقية الطازجة.

صانع الثلج

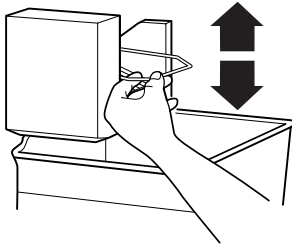
(في بعض الموديلات= ملحقات)

افتح صناع الثلج تشغيل / إيقاف

لوضع صانع الثلج على ON، ببساطة أنزل ذراع الإيقاف.

لوضع صانع الثلج على OFF يدويا ارفع ذراع الإيقاف إلى OFF (الذراع يكون لأعلى) واستمع للنفرة.

ملاحظة: صانع الثلج الخاص بك لديه خاصية الإغلاق الأوتوماتيكي. بينما تم صنع الثلج، فإن مكعبات الثلج تملأ حوض تخزين الثلج فيرفع الثلج ذراع الإغلاق إلى الوضع OFF (الذراع لأعلى) . لا تجبر ذراع الإيقاف السلبي على الارتفاع لأعلى أو الانخفاض لأسفل.



ملاحظة: أوقف تشغيل صانع الثلج قبل إزالة الثلج من حوض التخزين، سواء لتقديم الثلج أو تنظيف الحوض. هذا سوف يقي مكعبات الثلج من الخروج من صانع الثلج إلى كابينه الفريزر. بعد إعادة حوض تخزين الثلج مكانه، افتح صانع الثلج.

استخدام عناصر التحكم

قد يكون الموديل الخاص بك يتمتع إما بعناصر تحكم إلكترونية أو رقمية.

هام:

انتظر 24 ساعة حتى تبرد الثلاجة تماما قبل إضافة المواد الغذائية. إذا قمت بإضافة المواد الغذائية قبل أن تبرد الثلاجة تماما، فقد يفسد طعامك .

ملاحظة: ضبط عناصر التحكم في الثلاجة والفريزر على قيم أعلى (نحو الأبرد) من القيم الموصى بها لن يبرد الكابينة أسرع بأي صورة.

يجب أن تكون الإعدادات الموصى بها صحيحة بالنسبة للاستخدام العادي للثلاجة المنزلية. يتم تعيين الضوابط بشكل صحيح عندما يصبح الحليب أو العصير باردا إلى الدرجة التي تريدها وإلى أن يثبت الأيس كريم.

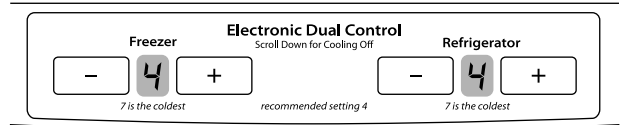
إذا كانت درجة الحرارة دافئة جدا أو باردة جدا في الثلاجة أو الفريزر، تحقق أولا من فتحات الهواء للتأكد من أنها ليست مسدودة قبل ضبط عناصر التحكم.

عناصر التحكم الإلكترونية

لراحتك، فإن عناصر التحكم في درجة الحرارة مضبوطة مسبقا في المصنع. عندما تقوم بتثبيت الثلاجة لأول مرة، تأكد من ضوابط التحكم لا تزال مهابة على الإعداد الموصى به، كما هو مبين.

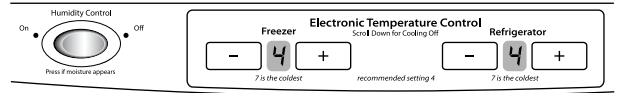
أسلوب 1

الإعداد الموصى به "4"



أسلوب 2

الإعداد الموصى به "4"



للتشغيل/الإيقاف:

أسلوب 1 - اضغط على علامة ناقص في شاشة اللمس في الفريزر حتى تظهر شريطة (-) في كل من شاشتي الثلاجة والفريزر . لن يبرد أي من هذين القسمين.

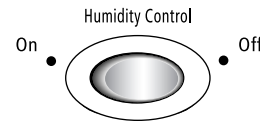
أسلوب 2 - اضغط على السهم المتجه إلى أسفل على شاشة اللمس في الفريزر حتى تظهر شريطة (-) في كل من شاشتي الثلاجة والفريزر . لن يبرد أي من هذين القسمين.

مستوى الرطوبة (موجود في بعض الموديلات)

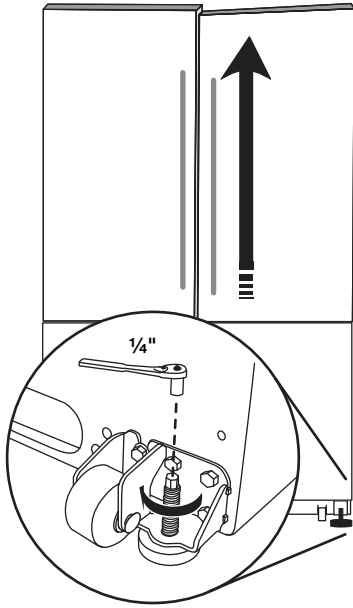
تفتح أداة مراقبة الرطوبة سخانا للمساعدة في تقليل الرطوبة على عازل مفصل الباب. استخدمه في البيئات الرطبة أو عندما تلاحظ وجود رطوبة على ختم عازل مفصل الباب. تستخدم الثلاجة المزيد من الطاقة عندما يكون التحكم الرطوبة نشطا.

■ اضغط أداة التحكم ON عندما يكون المكان دافئا ورطبا ، أو إذا لاحظت رطوبة على عازل مفصل الباب.

■ اضغط على أداة التحكم OFF لتوفير الطاقة عندما يكون المكان أقل الرطبة.



ملاحظة: قم بتوفير شخص يدفع الثلجة من الجزء العلوي ريثما تزيل بعض الوزن من براغي التسوية. وهذا يجعل لف البراغي أسهل.



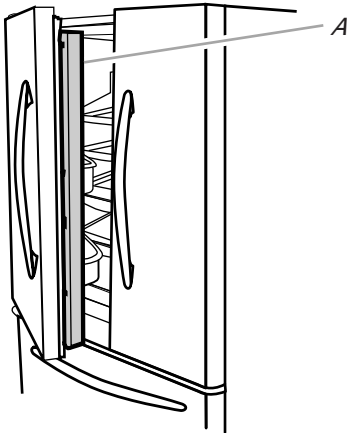
6. تأكد من الثلجة ثابتة مستقرة. إذا كانت الثلجة تبدو غير مستقرة أو تتحرك إلى الأمام عند فتح الباب أو الدرج، اضبط براغي التسوية. باستخدام Z1V "مفك سداسي، لف براغي التسوية على كل جانب في اتجاه عقارب الساعة حتى تغطى البكرات وتصبح ساقا التسوية ثابتين على الأرضية.
7. أعد وضع شبكة القاعدة عن طريق محاذاة ثقوب في الشبكة مع الثقوب في الكابينة، وأحكام الربط باستخدام البراغي التي أزلتها في الخطوة 1.

استخدام الثلجة

فتح وإغلاق الأبواب

(موديلات الأبواب الفرنسية)

- هناك نوعان من أبواب أقسام الثلجة. الأبواب يمكن فتحها وإغلاقها إما بشكل منفصل أو معا. هناك عازل عمودي معلق على باب الثلجة الأيسر.
- عندما يتم فتح الباب من الجهة اليسرى، يتنحى العازل أوتوماتيكيا إلى الداخل لكي يفسح الطريق للفتح.
 - عندما يتم إغلاق الباب، يشكل العازل المعلق عزلا محكما بين البابين.

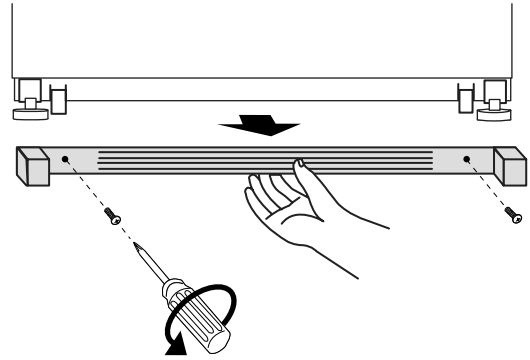


A. عازل معلق

إغلاق الباب ومحاذاة الباب

تغطي شبكة القاعدة براغي التسوية وتجميعات البكرة الواقعة في الجزء السفلي من كابينة الثلجة تحت باب الفريزر أو الدرج. قبل إجراء تعديلات، أزل شبكة القاعدة وانقل الثلجة لموقعها النهائي.

1. أزل البرغيين اللذين يربطان شبكة القاعدة إلى الكابينة، وضع البرغيين جانبا. اسحب الشبكة وشدها نحوك.

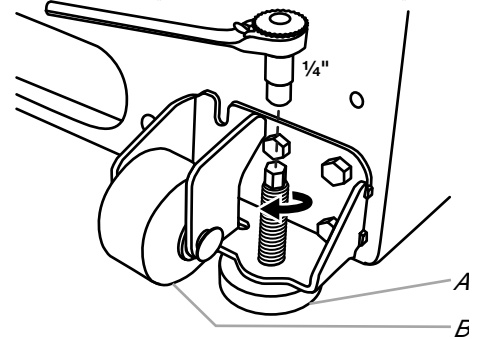


2. انقل الثلجة لموقعها النهائي.

ملاحظة: للسماح للثلجة للتدوير السهل، ارفع ساقي التسوية عن الأرضية من خلال لف براغي التسوية عكس اتجاه عقارب الساعة. سوف تلامس البكرات الأمامية الأرض.

3. وهكذا تغلق الأبواب أسهل، استخدم Z1V "مفك بشفرة سداسية للف براغي التسوية في اتجاه عقارب الساعة. وهذا يرفع الجزء الأمامي من الثلجة مما يميلها قليلا نحو الأسفل إلى الخلف. لف كل برغي من براغي التسوية بنفس القدر.

ملاحظة: قم بتوفير شخص يدفع الثلجة من الجزء العلوي ريثما تزيل بعض الوزن من براغي التسوية. وهذا يجعل لف البراغي أسهل.



A. التسوية برغي
B. البكرة الأمامية

4. افتح وإغلق الأبواب للتأكد من أنها تغلق بسهولة كما تريد. إن لم يكن، قم بزيادة الميل من خلال لف كل من براغي التسوية في اتجاه عقارب الساعة. قد يأخذ هذا عدة لفات من برغي التسوية للسماح للأبواب بإغلاق أسهل.

5. تحقق من محاذاة الباب. إذا كان أحد البابين أكثر انخفاضاً من الآخر، فقم بضبط برغي التسوية، على الجانب السفلي من الثلجة. باستخدام Z1V "مفك سداسي، لف البرغي في اتجاه عقارب الساعة لرفع هذا الجانب من الثلجة حتى تتم محاذاة الأبواب. قد يأخذ هذا عدة لفات من برغي التسوية لرفع الثلجة.

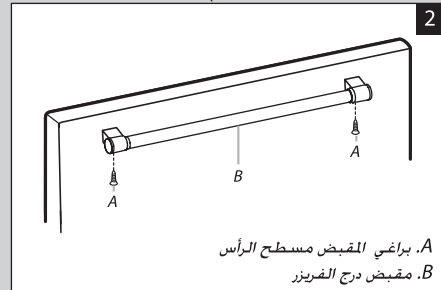
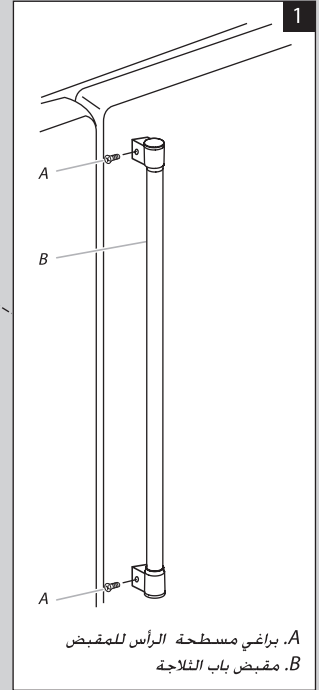
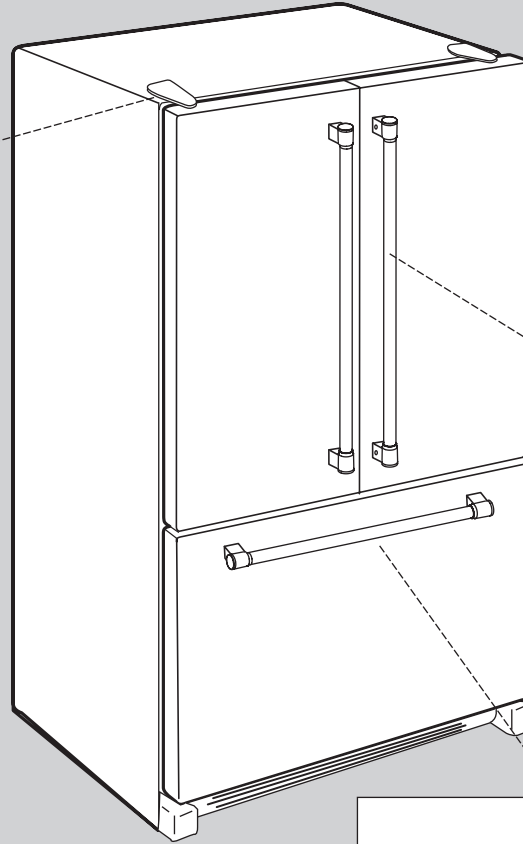
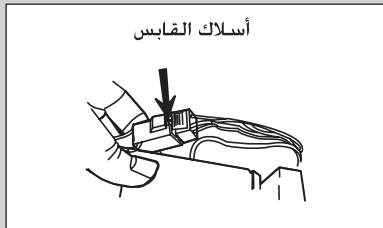
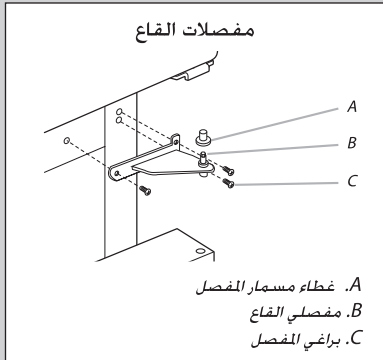
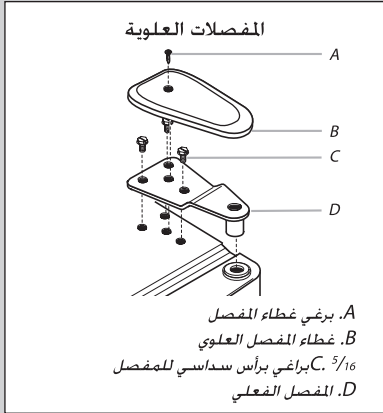
تحذير: ⚠️



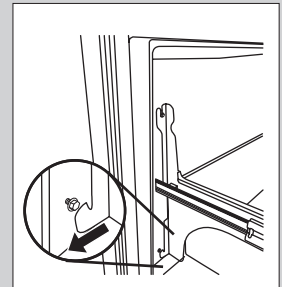
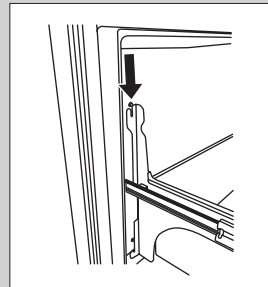
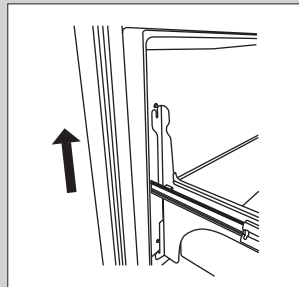
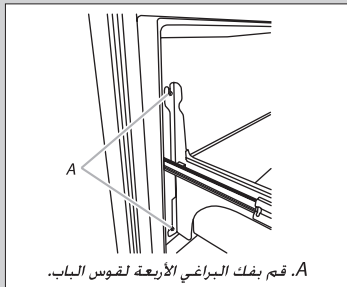
خطر الصدمة الكهربائية.

افصل التيار الكهربائي قبل إزالة الأبواب.
يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الصدمة الكهربائية.

إزالة الباب وإعادة وضعه

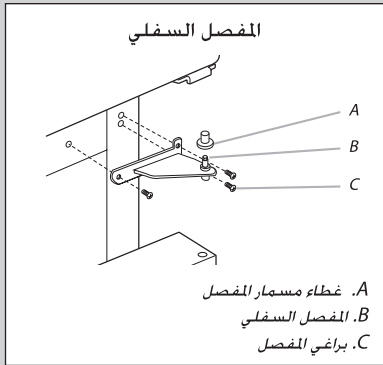
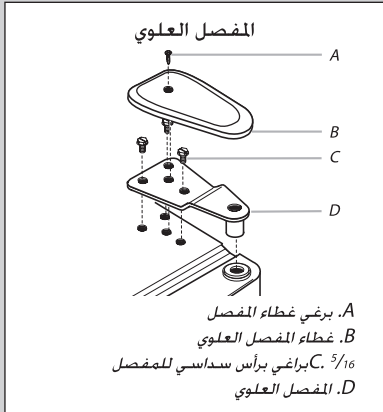


إزالة الدرج الأمامي

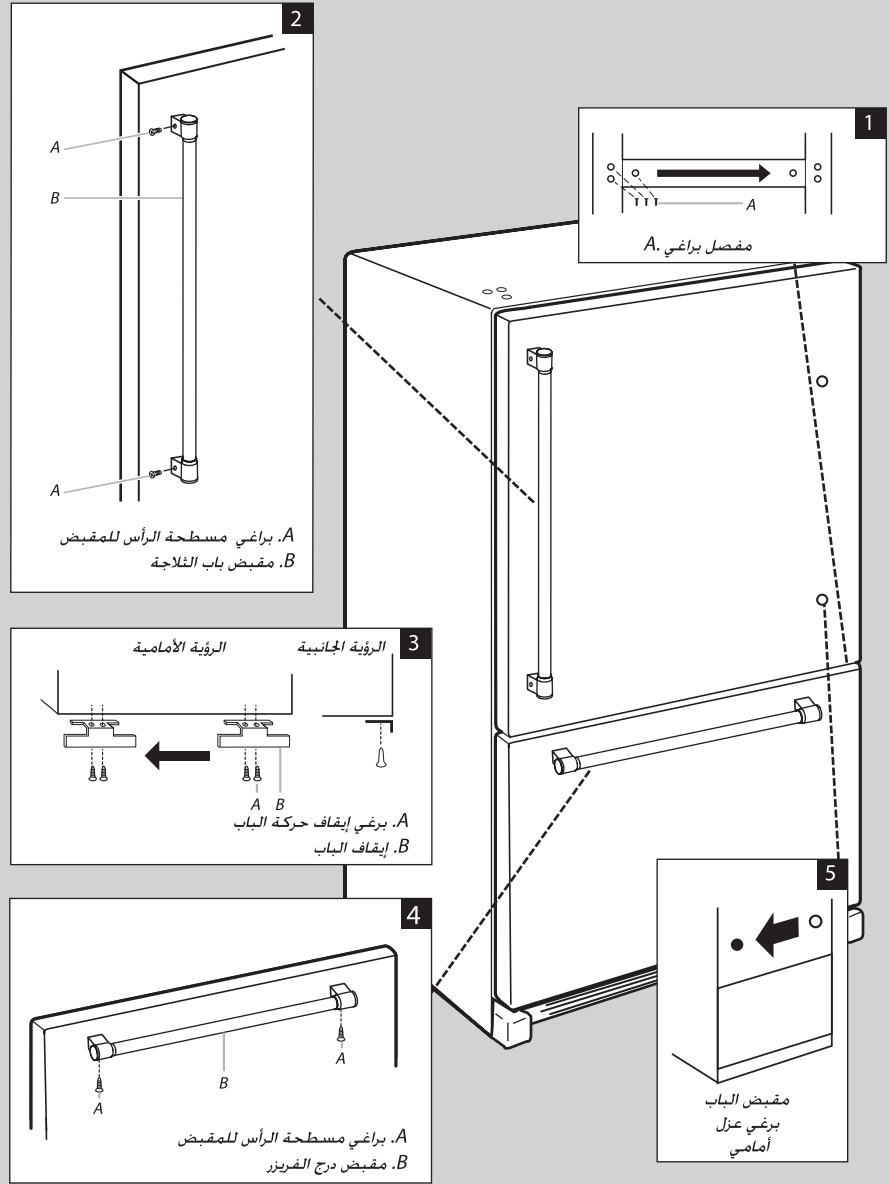


إعادة وضع الدرج الأمامي

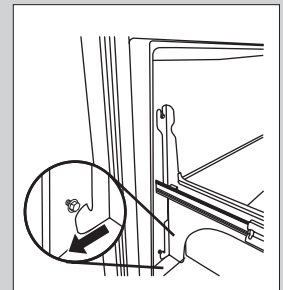
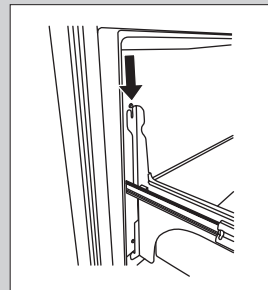
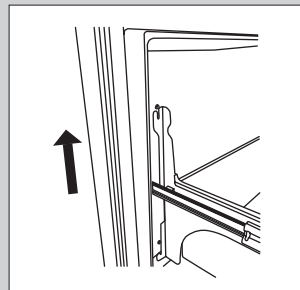
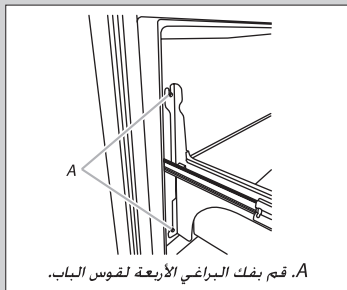
إزالة الباب و
إعادة وضع



عاكس لاجه الباب (اختياري)



إزالة الدرج الأمامي



إعادة وضع الدرج الأمامي

عكس الباب - الباب القياسي (اختياري)

هام: إذا كنت ترغب في عكس الباب الخاص بك حتى يفتح من الجانب الآخر، اتبع الخطوات التالية. إذا لم تعكس الباب فانظر "إعادة الباب إلى موضعه والمفصلات".



برغي إيقاف حركة الباب



البرغي الأمامي لعازل مقبض الباب



برغي المقبض مسطح الرأس



نقب مفصل نقب الكابينة

الكابينة

1. أزل براغي المفصلات من المقبض الجانبي وانقلها إلى الجانب المقابل. انظر الرسم رقم 1

باب الثلجة

1. أزل تجميع مقبض الثلجة، كما هو مبين في الرسم 2. حافظ على كل الأجزاء معا.
2. أزل البرغي الأمامي لعازل مقبض الباب انتقل إلى الجانب الآخر من باب الثلجة، كما هو مبين في الرسم 5.

3. أزل أداة إيقاف الباب. انقلها إلى الجانب الآخر من باب الثلجة، كما هو مبين في الرسم 3.

4. اربط مقبض الثلجة على الجانب الآخر من باب الثلجة بالبرغيين، كما هو مبين في الرسم 2. أعد وضع بطانة المقبض كما هو مبين.

5. قيم بتشييد جميع البراغي. ضع الباب جانبا حتى تصبح المفصلات والفريزر في موضعها الصحيح.

أعد وضع الأبواب والمفصلات

الباب القياسي

ملاحظة: قد تصبح الرسومات معكوسة إذا تم عكس أرجحة الباب.

1. أعد وضع الأجزاء في المفصل السفلي كما هو مبين. قم بتشييد البراغي.

ملاحظة: قدم دعما إضافيا للباب حين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند الباب في المكان بينما تعمل.

2. قم بتجميع أجزاء المفصل العلوي، كما هو مبين في رسم المفصل الأعلى. لا تقم بتشييد البراغي تماما.

3. اضبط الباب بحيث يتم محاذاة أسفل باب الثلجة مع أعلى درج الفريرز. قم بتشييد جميع البراغي.

الأبواب الفرنسية

1. قم بتجميع أجزاء المفصلات العلوية، كما هو مبين في رسم المفصل الأعلى. لا تقم بتشييد البراغي تماما.

2. أعد وضع أجزاء المفصل السفلي، كما هو مبين في رسم المفصل السفلي. قم بتشييد البراغي. أعد وضع أبواب الثلجة.

ملاحظة: قدم دعما إضافيا للأبواب حين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند الأبواب في المكان بينما تعمل.

1. اضبط كل باب بحيث تتم محاذاة أسفل باب الثلجة مع أعلى درج الفريرز. قم بتشييد جميع البراغي.

2. أعد توصيل اسلاك القابس أعلى الجانب الأيسر لباب الثلجة.

3. أعد وضع أغطية المفصل العلوي.

أزل وأعد وضع درج الفريرز

هام:

■ قد تكون هناك حاجة لشخصين لإزالة وإعادة درج الثلجة.

■ يتم تضمين كافة الرسومات في قسم يأتي بعد "الخطوات النهائية".

قم بإزالة واجهة الدرج

1. افتح درج الثلجة عن آخره.

2. قم بفك البراغي الأربعة التي تربط مزلق الدرج إلى واجهة الدرج. انظر رسم إزالة واجهة الدرج.

ملاحظة: خفف البراغي من ثلاث إلى أربع لفات. حافظ على أعلى البراغي في واجهة الدرج.

3. ارفع الدرج الأمامي إلى أعلى وأخرج البراغي. انظر رسم إزالة واجهة الدرج.

أعد وضع واجهة الدرج.

1. حرك مزلق الدرج خارج الفريرز. أدرج البراغي أعلى واجهة الدرج في فتحات أقواس الدرج. انظر رسم إعادة وضع واجهة الدرج.

2. اسحب أقواس الدرج نحوك لإدراج البرغيين في الجزء السفلي من واجهة الدرج في الأقواس. انظر رسم إعادة وضع واجهة الدرج.

3. شدد ربط البراغي الأربعة تماما.

الخطوات النهائية

1. راجع الثقوب كلها للتأكد من أن جميع القوابس والبراغي في مكانها الصحيح. أعد تثبيت غطاء المفصل العلوي، كما هو مبين في الرسم المفصل العلوي.

2. أعد تركيب شبكة القاعدة.

⚠️ تحذير



خطر الصدمة الكهربائية.

ضع القابس في مخرج كهرباء ثلاثة فتحات مؤرض.

لا تقم بإزالة فتحة الأرض.

لا تستخدم محولا.

لا تستخدم سلك إطالة.

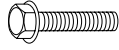
يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الموت أو الحرق أو الصدمة الكهربائية.

3. ضع القابس في مخرج كهرباء ثلاثة فتحات مؤرض.

4. أعد جميع أجزاء الباب القابلة للإزالة إلى الباب والمواد الغذائية إلى الثلجة.

أزل الأبواب والمفصلات

الباب القياسي



برغي مفصلة سداسي الرأس

1. أفضل قابس الثلجة أو أفضل الطاقة الكهربائية.
2. أبق باب الثلجة مغلقا إلى أن تكون على استعداد لرفعه وإخلاءه من كابينته الثلجة. **ملاحظة:** قدم دعما إضافيا للباب حين يتم نقل المفصلات. لا تعتمد على أطواق العزل المغناطيسية لسند في المكان بينما تعمل.
1. أزل أجزاء المفصل العلوي، كما هو مبين في رسم المفصل الأعلى. ارفع باب الفريز بعيدا عن الكابينة.
2. أزل أجزاء المفصل السفلي، كما هو مبين في رسم المفصل السفلي.

الأبواب الفرنسية

⚠️ تحذير:



خطر الصدمة الكهربائية.

افصل التيار الكهربائي قبل إزالة الأبواب.

يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الصدمة الكهربائية.

درجة الحرارة

تم تصميم هذه الثلجة للعمل في الأماكن التي تأتي درجة الحرارة فيها داخل النطاقات التالية، وفقا للفئة المناخية التي تظهر على لوحة التصنيف. قد لا تعمل الثلجة بشكل صحيح إذا ما تركت لفترة طويلة في درجة حرارة خارج النطاق المحدد.

ملاحظة: من المستحسن ألا تقوم بتثبيت الثلجة بالقرب من مصدر الحرارة، مثل الفرن أو المبرد.

الفئة المناخية	المكان درجة الحرارة (منوية)	المكان درجة الحرارة (فهرنهايت)
سلسلة	من 10 إلى 32	من 50 إلى 90
رقم	من 16 إلى 32	من 61 إلى 90
ST	من 16 إلى 38	من 61 إلى 100
t	من 16 إلى 43	من 61 إلى 110

توصيل إمدادات المياه

هام: رجاء الاتصال بمهندس مؤهل لأداء هذه المهمة.

- اتبع القواعد المنظمة لشركة المياه والكهربائية المحلية.
- أكمل توصيل إمدادات المياه قبل توصيل إمدادات الكهرباء.
- استخدم مجموعة الخراطيم المتوفرة مع الجهاز الجديد. لا تعيد استخدام خراطيم الأجهزة السابقة.
- يجب توصيل جميع الأجهزة المجهزة بصانع الجليد التلقائي وموزع المياه بإمدادات المياه التي من شأنها أن توفر مياه الشرب فقط (مع ضغط المياه في الأنابيب من بين 0.24 و 0.83 ميجا باسكال [2.4 و 8.3 بار]). صانع الثلج الأوتوماتيكي وموزع المياه غير الموصلين مباشرة بمصدر مياه يجب ملؤها بماء الشرب فقط.

باب الثلجة والدرج

هام:

- رجاء الاتصال بمهندس مؤهل لأداء هذه المهمة.
 - الثلجة بها باب قياسي يمكن عكس اتجاهه مع درج الفريزر أو أبواب فرنسية. اتبع التعليمات المحددة الخاصة بنمط باب الموديل الخاص بك.
 - يتم تضمين كافة الرسومات المشار إليها في التعليمات التالية لاحقا في قسم يأتي بعد "الخطوات النهائية." الرسومات المبنية للباب القياسي هي لثلجة بها باب متارجح أيمن (مفصلات المصنع مركبة على اليمين).
 - إذا كنت ترغب فقط في إزالة واستبدال الأبواب انظر "إزالة الأبواب ومفصلات" و "وإعادة وضع الأبواب والمفصلات."
 - قبل أن تبدأ، أوقف تشغيل الثلجة OFF، وأزل المواد الغذائية والباب القابل للتعديل أو أية أدوات تخزين في الأبواب.
- العدة اللازمة: 5/16"، 1/4"، مفكات مقبس سداسية الشفرة مفك فيليبس كهربائي و #2 ومفك مسطح الشفرة.

إزالة واستبدال المقابض

باب/أبواب الثلجة

- لإزالة المقابض، استخدم C \ CX "مفتاح سداسي لتخفيف الصامولتين اللتين تقعان على جانب كل مقبض. اسحب المقبض على استقامته لإخراجه من الباب أو الدرج. تأكد من الحفاظ على المسامير لإعادة ربط المقابض. انظر رسومات المقبض 1 أو 2.

- لإعادة وضع المقابض إلى مكانها أعكس الإجراءات.

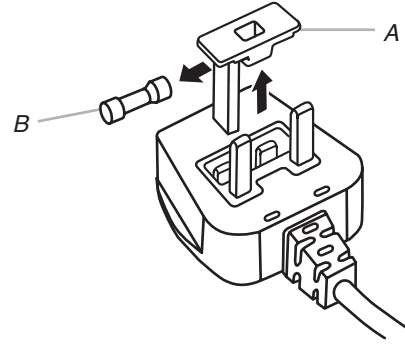
درج الفريزر

- لإزالة المقابض، استخدم C \ CX "مفتاح سداسي لتخفيف مجموعات البرغين اللذين يقعان تحت كل مقبض. اسحب المقبض على استقامته لإخراجه من الباب أو الدرج. تأكد من الحفاظ على المسامير لإعادة ربط المقابض. انظر الرسم رقم 4

- لإعادة وضع المقابض إلى مكانها أعكس الإجراءات.

متطلبات الموقع

هام: يجب أن يعاد ضبط غطاء المنصهرات عند تغيير المنصهر. إذا فقدت غطاء الصمامات، وجب عدم استخدام القابس حتى يتم تركيب استبدال صحيح للغطاء. يتم التعرف على صحة الاستبدال من خلال إدراج اللون أو لون "كلمة" المكتوبة على قاعدة القابس. يتوفر في المحلات الكهربائية قطع غيار لغطاء المنصهرات.



غطاء A. منصهر
منصهر B.

تحذير: ⚠



خطر الانفجار

حافظ على المواد والأبخرة القابلة للاشتعال مثل البنزين. بعيدا عن الثلجة.
يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى الانفجار أو الحريق.

تثبيت وسائر الثلجة على أرضية صلبة بما يكفي احتمال ثقلها وفي المكان المناسب لحجمها واستخدامها.

هام: تم تصميم هذه الثلجة للاستخدام في الأماكن المغلقة، والمنزلية وتطبيقات مماثلة مثل:

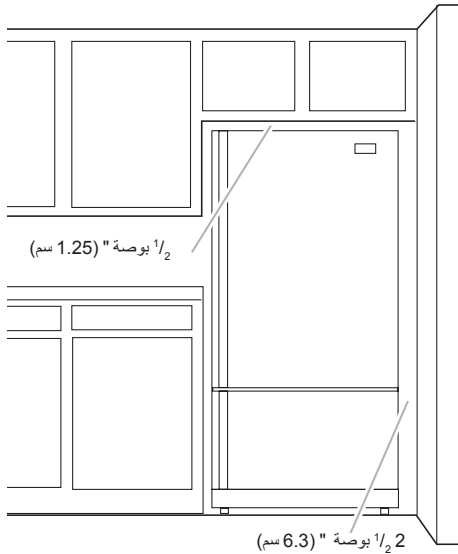
- مناطق الطبخ للموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع ونزلاء الفنادق والموتيلات وغيرها من الأماكن السكنية.
- فنادق المبيت سرير وإفطار
- المطاعم وما يشابه من متاجر بيع الجملة.

التهوية

قم بتثبيت الثلجة في مكان جاف وجيد التهوية.

لضمان التهوية المناسبة للثلجة، اسمح بمسافة 1/2 بوصة (1.25 سم) في الجزء العلوي من الثلجة، و 1 بوصة (2.54 سم) وراء الثلجة. إذا كان بئلاجتك صانع ثلج، اسمح بمساحة إضافية في الخلف لتوصيلات خط المياه. عند تركيب ثلاجتك بجوار جدار ثابت، اترك 2 1/2 بوصة (6.3 سم) كحد أدنى مسافة بين الثلجة والجدار للسماح للباب المتأرجح بالفتح.

ملاحظة: حافظ على فتحات تهوية الثلجة حرة.



لجمهورية أيرلندا (فقط):

يتم استخدام المعلومات الواردة الخاصة ببريطانيا ستطبق باستمرار، ولكن هناك نوع ثالث من القوابس والمقابس بمسمارين مع التأريض الجانبي.

مخرج المقبس / القابس (صالحة لكلا البلدين)

إذا كان القابس المجهز ليس مناسباً للمخرج الخاص بمقبسك يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع لمزيد من التعليمات. من فضلك لا تحاول تغيير القابس بنفسك. يحتاج هذا الإجراء إلى أن يقوم به فني مؤهل وفقاً لتعليمات الشركة الصانعة وأنظمة السلامة القياسية السارية.

نظف قبل استخدام

بعد إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف، قم بتنظيف ثلاجتك من الداخل قبل استخدامها. انظر تعليمات التنظيف في قسم "العناية بالثلجة".

معلومات هامة يجب التعرف عليها عن الرفوف الزجاجية والأغطية:

- لا تنظف الرفوف الزجاجية أو الأغطية بماء دافئ عندما تكون باردة. الرفوف والأغطية قد تنكسر إذا تعرضت إلى التغيرات المفاجئة في درجة الحرارة أو التأثير بعوامل مثل الاهتزاز. تم تصميم الزجاج المقوى بحيث ينكسر إلى قطع كثيرة صغيرة. قطع بحجم الحصى، وهذا أمر طبيعي. الرفوف الزجاجية والأغطية ثقيلة. استخدم كلتا اليدين عند إزالتها لتجنب سقوطها.

تخزين المواد الغذائية

- استخدام كابينة الثلجة فقط لتخزين المواد الغذائية الطازجة وكابينة الفريزر فقط لتخزين المواد الغذائية المجمدة، وتجميد المواد الغذائية الطازجة وصنع مكعبات الثلج.
- لا تخزن العبوات الزجاجية المليئة بالسوائل في حجرة التجميد لأنها قد تنكسر.
- تجنب تخزين المواد الغذائية غير الملفوفة ولها اتصال مباشر مع الأسطح الداخلية للثلجة أو الفريزر.



- بعد فك غلاف التلاجة، تأكد من عدم تلفها وأن بابها يقفل بشكل صحيح. يجب الإبلاغ عن أي ضرر للتاجر خلال 24 ساعة من تسليم التلاجة.
- التخلص من / أعد تدوير جميع مواد التعبئة والتغليف. مواد التغليف التي تحمل هذا الرمز هو 100% قابلة لإعادة التدوير. للتخلص منها، امثل للوائح المحلية. حافظ على مواد التعبئة والتغليف (أكياس البلاستيك وقطع البوليسترين، الخ) بعيدا عن متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدرا محتملا للخطر.



- يتم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير. ويتميز هذا الجهاز بالامتثال للتوجيه الأوروبي رقم EC / 2002/96 الخاص بالنفايات، والمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). من خلال ضمان التخلص الصحيح من هذه الأجهزة، يمكنك المساعدة في منع العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الأشخاص.
- هذا الرمز على الجهاز أو على الوثائق المصاحبة يشير إلى أنه ينبغي أن لا يعامل كالنفايات المنزلية، لكن يجب أن يؤخذ إلى مركز جمع نفايات خاص لإعادة تدوير التجهيزات الكهربائية والإلكترونية.

قبل الاستخدام

هام:

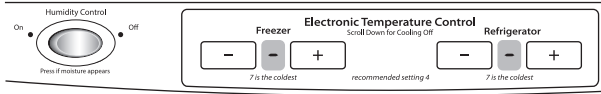
- لضمان أفضل استخدام للتلاجة، اقرأ تعليمات التشغيل، والتي تحتوي على وصف للتلاجة والنصائح المفيدة الأخرى.
- انتظر ساعتين على الأقل قبل تشغيل التلاجة لضمان أن دائرة التبريد فعالة بشكل كامل.

المتطلبات الكهربائية

هام: يجب أن يتم التثبيت والتوصيل الكهربائي من قبل فني مؤهل وفقا لتعليمات الصانعين والامتثال للوائح السلامة المحلية.

- تم تصميم التلاجة لتعمل على تيار 220-240 فولت منفصل، 10 أمبير، تردد 50 / 60 هرتز.
- تأكد من أن الجهد المحدد في لوحة تصنيف يقابل الجهد المتوافر في منزلك.
- يجب أن يكون من الممكن فصل الجهاز من التيار الكهربائي بواسطة فصل القابس أو عن طريق مفتاح تشغيل ثنائي القطب مثبت في منبع المقبس.
- يجب أن يتم تعديل أو استبدال كابلات الكهرباء من قبل موظفين مؤهلين أو عن طريق خدمات ما بعد البيع.

ملاحظة: قبل تنفيذ أي نوع من التركيب والتنظيف، أو إزالة المصباح الكهربائي، أو وقف تشغيل التلاجة، اعتمادا على الموديل الخاص بك، ضع التحكم في الفريزر على كلمة OFF، أو اضغط على السهم أسفل الفريزر أو علامة ناقص على لوحة اللمس حتى تظهر شرطة (-) على شاشتي كل من الفريزر والتلاجة كما هو مبين. قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي. عند الانتهاء، أعاد توصيل التلاجة إلى مصدر كهربائي وأعد التحكم في درجة الحرارة إلى الإعداد المطلوب. انظر "استخدام عناصر التحكم".



المتطلبات الكهربائية (بريطانيا وأيرلندا فقط)

هام: يجب تأريض هذه التلاجة.

استبدال المنصهر

إذا كان خط التغذية الرئيسي لهذه التلاجة مع 13amp، BS1363A، بالقابس المنصهر، لاستبدال المنصهر في هذا النوع المكونات استخدم منصهرا معتمدا من ASTA لمنصهر BS1362 وتصرف على النحو التالي:

1. أزل غطاء المنصهر (A) والمنصهر (B).
2. استبدل منصهرا مناسباً 13 أمبير في غطاء المنصهر.
3. أعد كل من المنصهر وغطاه إلى القابس.

فك تغليف التلاجة

هام: مهندس مؤهل يجب أن يفك تغليف التلاجة وتوصيلها وفقا لأحكام لتعليمات التثبيت هذه.



خطر زيادة الوزن

استخدم شخصين أو أكثر لتحريك وتثبيت التلاجة.

يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة في الظهر أو أية إصابة أخرى.

إزالة التغليف

- أزل الشريط وبقايا الغراء من سطح التلاجة قبل تشغيلها. افرك كمية صغيرة من الصابون السائل على اللاصق بأصابعك. امسح بماء دافئ وجفف.
- لا تستخدم أدوات حادة، أو الكحول، أو السوائل القابلة للاشتعال، أو المنظفات الكاشطة لإزالة الشريط أو الغراء. فقد تتلف هذه المنتجات سطح التلاجة. لمزيد من المعلومات، راجع "سلامة التلاجة".

عندما نقل تلاجتك:

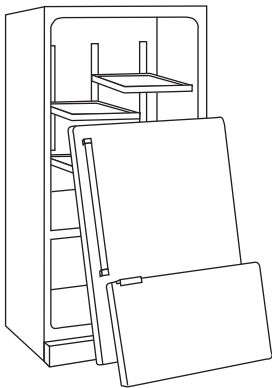
التلاجة ثقيلة. عند تحريك التلاجة للتنظيف أو الصيانة. يجب التأكد من تغطية الأرضية بالورق المقوى أو ألواح لتجنب إتلاف الأرضية. اسحب دائما التلاجة على خط مستقيم عند نقلها. لا تدرج أو تزحف بالتلاجة عند محاولة تحريكها. حيث يمكن أن يحدث ضرر بالأرضية.

إرشادات هامة للسلامة

تحذير: للحد من خطر الحريق، أو الصدمة الكهربائية، أو الإصابة عند استخدام الثلاجة، اتبع هذه الاحتياطات الأساسية:

- وصله بمخرج مؤرض (متصل بالأرض).
- لا تقم بإزالة فتحة الأرض.
- لا تستخدم محولا.
- لا تستخدم سلك إطالة.
- قم بفصل الطاقة قبل إجراء الصيانة.
- أعد جميع الأجزاء واللوحات إلى مكانها قبل التشغيل.
- أزل الأبواب من الثلاجة القديمة.
- استخدم منظفا غير قابل للاشتعال.
- لا تستخدم وسائل ميكانيكية أو كهربائية أو كيميائية إلا تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة لتسريع عملية إذابة الثلج.
- لا تخزن أو تستخدم المواد البترولية القابلة للاشتعال أو الغاز في المنطقة المجاورة لهذا الجهاز أو غيره من الأجهزة الكهربائية. قد تسبب الأبخرة حرائق أو انفجارات.
- لا تخزن المواد المتفجرة مثل علب الايروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال في هذه الثلاجة.
- لا تستخدم أو تضع الأجهزة الكهربائية داخل أقسام الثلاجة إذا لم تكن من النوع المسموح به صراحة من قبل الشركة المصنعة.
- استخدم شخصين أو أكثر لتحريك وتثبيت الثلاجة.
- قم بفصل الطاقة قبل تثبيت صانع الثلج (في الموديلات التي تحتوي على صانع مجموعة جاهزة لصانع الثلج).
- يجب أن يقوم فني صيانة مؤهل بتثبيت خط المياه وصانع الثلج.
- وصل بإمدادات المياه الصالحة للشرب فقط.
- قم بفصل الطاقة قبل تنظيف غطاء المروحة (في بعض الموديلات).
- استخدم كوبا قويا عند صرف الثلج (في بعض الموديلات).
- لا تأكل مكعبات الثلج أو كرات الثلج بعد أخذها مباشرة من الثلاجة لأنها قد تسبب الحروق الباردة.
- لا تبتلع محتويات (غير سامة) كمادات الثلج (في بعض الموديلات).
- الأطفال الصغار جدا (0-3 سنوات) والأطفال الصغار (3-8) يجب أن يبقوا بعيدا إلا في حالة مراقبتهم باستمرار.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية بواسطة الأطفال من دون رقابة.
- لتجنب خطر إصابة الأطفال حال انحباسهم أو اختناقهم، لا تسمح لهم باللعب أو الاختفاء داخل الثلاجة.
- في حالة تلف كابل إمدادات الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة أو ما يماثله من شخص مؤهل، من أجل تجنب المخاطر.

احفظ هذه التعليمات



التخلص السليم من ثلاجتك القديمة

تحذير: ⚠️

خطر الاختناق

أزل الأبواب من الثلاجة القديمة.

يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الموت أو إلى ضرر للمخ.

هام: انحباس الأطفال والاختناق ليست مشاكل من الماضي. الثلاجات المكهنة أو المهجورة لا تزال خطيرة - حتى لو كانت ستبقى "بضعة أيام فقط". إذا كنت تقوم بالتخلص من ثلاجتك القديمة، يرجى اتباع هذه التعليمات للمساعدة في منع وقوع الحوادث.

قبل التخلص من ثلاجتك أو الفريزر القديمين :

- عند تكهين الثلاجة، اجعلها غير صالحة للاستعمال عن طريق قطع كابل الطاقة.
- اخلع الأبواب بحيث لا يستطيع الأطفال القفز وحسبهم بداخلها.
- اترك الرفوف في مكانها بحيث لا يستطيع الأطفال دخولها بسهولة.

التكهين والتصريف

هام: قم بتكهين الثلاجة امتثالا للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات، و نقلها إلى مركز تجميع خاص. لا تترك الثلاجة بدون رقابة لبضعة أيام، لأنها مصدر محتمل للخطر على الأطفال.

فهرس المحتويات

12	العناية بالثلاجة	2	سلامة الثلاجة
12	التنظيف	3	التخلص السليم من ثلاجتك القديمة
12	تغيير لمبة النور	4	إرشادات التثبيت
13	العناية في الإجازات والتحريك	4	فك تغليف الثلاجة
14	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	4	قبل الاستخدام
14	تشغيل بالثلاجة	5	متطلبات الموقع
14	درجة الحرارة والرطوبة	6	توصيل إمدادات المياه
15	التلج والمياه	6	باب الثلاجة والدرج
15	الدعم أو الصيانة	10	إغلاق الباب ومحاذة الباب
		10	استخدام الثلاجة
		10	فتح وإغلاق الأبواب
		11	استخدام عناصر التحكم
		11	عناصر التحكم الإلكترونية
		11	التحكم برطوبة درج الخضروات
		11	صانع الثلج

سلامة الثلاجة

سلامتك وسلامة الآخرين مهمة جدا.

قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز الخاص بك. اقرأ دائما وأطع جميع رسائل السلامة.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

هذا الرمز ينبهك إلى المخاطر المحتملة التي يمكن أن تقفل أو تضرك أو تضر غيرك. سوف يتبع كل رسائل السلامة رمز التنبيه للسلامة أو كلمة "خطر" أو "تحذير". هذه الكلمات تعني:



قد تقتل أو تصاب إصابة خطيرة إذا لم تتبع **فورا** التعليمات.



قد تقتل أو تصاب إصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.



كل رسائل السلامة سوف تخبركم ما هو الخطر المحتمل. وتخبركم عن كيفية تقليل احتمال الإصابة. وتخبركم ماذا يمكن يحدث إذا لم يتم اتباع الإرشادات.

ثلاجة بالتركيب من أسفل

دليل الاستخدام والعناية

فهرس المحتويات 2

